MUNDO URUGUAYO

Ana Norbis

Campeona Sudamericana de Natación

MARZO 30 DE 1966


ANUNCIE EN
EL DIA
tradicional medio vendedor
desde hace 80 años !

MUNDO URUGUAYO

SEMANARIO ILUSTRADO
FUNDADO EN 1919

AÑO XLVII Nº 2448

Editado por
MUNDO
URUGUAYO S. A.

Montevideo, miércoles 30 de marzo de 1966

PRECIO DE SUSCRIPCION

Uruguay $ 310.00; Recomendado pesos 350.00; América y España: $ 350.00; Europa $ 450.00. * Toda la correspondencia debe ser dirigida a la Dirección. * No se devuelven los originales de material no solicitado por la Dirección, ni se mantiene correspondencia acerca de los mismos. * Impreso en la planta de Huecograbado de EL DIA. — Montevideo.

Administrador:
PABLO BODO

REDACCION:
PIEDRA ALTA 1720.
MONTEVIDEO.
TELEFONOS:
4 20 35 y 40 79 72.

$ 7.00 en todo el país

CORREOS DEL URUGUAY • Decreto del Poder Ejecutivo de enero de 1961 • Permiso número 94 •

CARTAS DE LECTORES

UN LUJO: PRENDAS DE LANA

Señor Director:

Soy una modestísima trabajadora que tiene sus medios de vida en la confección de prendas de lana que tejo en una máquina que adquirí con gran sacrificio. Esta circunstancia me lleva a seguir de cerca el problema que se relaciona con esa materia prima tan nuestra y tan necesaria, en prendas, en todo hogar. Por eso, observando como van las cosas, los negociados que se perciben en su industrialización y comercialización, llego a la terrible conclusión de que el próximo invierno habrá que pasarlo sin apelar a prendas de lana, pues sus precios resultarán inalcanzables para la mayoría de la población. Los costos actuales son tan altos y acusan tan y tanta variabilidad diaria que ya no puede saberse a ciencia cierta, cuál es el real.

Tejedora

SALUS POPULI SUPREMA LEX

Señor Director:

"La salud del pueblo es suprema ley", dice el proverbio latino. Lo que, evidentemente, no tiene aplicación en nuestro país. No tenemos que adentrarnos en este problema para ver que la gran mayoría de la población carece de medios para conservar la salud o para procurarse atención médica adecuada.

A raíz del aumento de la cuota de las mutualistas muchas familias se vieron obligadas a borrarse por no poder abonar las cuotas elevadas. En caso de enfermedad recurrirán a los servicios del Ministerio de Salud Pública, cuya eficacia dudosa se conoce ampliamente. En los hospitales falta todo y la labor sacrificada de los médicos no puede suplir medicamentos y todo lo que es necesario para el cuidado y curación de los enfermos. Pero, ¿cuánto dinero va a costar al Estado el enfrentar los ingentes gastos que significará la atención de miles y miles de enfermos que antes estaban afiliados a mutualistas?

¿No sería mucho más conveniente lo que hacen otros países donde la salud pública setá mejor organizada que entre nosotros? En esos países las mutualistas reciben una contribución del Estado por cada uno de sus afiliados. ¿Por qué? Porque la contribución del Estado es mucho menos que el costo de hospitalizar un enfermo que, si no estuviera atendido por una mutualista, ingresaría en un hospital del Estado.

¿No sería conveniente estudiar este problema entre nosotros también?

Ex-mutualista

ASI NO SE HACE

Señor Director:

Comprendo que los comerciantes deseen ganar, pero que cometan abusos, no. Y menos cuando ellos se hacen con quienes vienen a visitar nuestro país y en rigor de verdad —valga la propia expresión de algunos de ellos— "han salvado la temporada con sus compras". Hago este comentario porque me tocó ser testigo, en un comercio céntrico, de un hecho que reputo lesivo y que conforma atentar contra los propósitos de nuestras autoridades de fomentar el turismo. En efecto, acababa de requerir el precio de una determinada prenda femenina y se me dio la cifra de $ 850. Esa misma, se le ofreció, segundos después, a una pareja de turistas, en la suma de $ 1.000, y eso no puede ni debe ser tolerado. Yo creo que la Comisión Nacional de Turismo o quién sea, debería hacer inspeccionar periódicamente algunos comercios céntricos, pues al comentar este episodio, me he encontrado con que personas amigas también lo han presenciado en otros lugares.

Uruguaya Molesta

OCHENTA KILOMETROS POR HORA

Señor Director:

Comprendo que el Concejo Departamental carece de recursos para colocar semáforos en todo el largo de la avenida 18 de Julio y en la avenida Uruguay. Pero, eso sí, tendría que tomar medidas para frenar algo el ímpetu de los conductores de los ómnibus interdepartamentales. Estos pasan por Agraciada y por Uruguay a una velocidad tal, que sólo por milagro no provocan, por su imprudencia, accidentes graves.

En todos los países europeos existen al respecto ordenanzas que limitan la velocidad, y las multas, en caso de una infracción, son sumamente elevadas.

Lo mismo se refiere a los camiones pesados. Sus conductores saben que, al chocar, al pesado vehículo poco le puede pasar; el dañado y perjudicado es siempre el coche particular liviano.

Para evitar accidentes de esta clase, para cada camión, autobús y vehículo de carga se establece la velocidad máxima tomando en cuenta el peso del vehículo y la potencia de los frenos. Entre el carburador y el motor colocan un pequeño dispositivo que regula la entrada de la nafta y, de esta manera, automáticamente se limita la velocidad al máximo legal. El aparatito está sellado. Si las autoridades establecen que el plomo fue violado o el aparato retirado, el conductor se castiga no con una multa en dinero, sino con cárcel.

La vida de los peatones y de los automovilistas prudentes exige entre nosotros las mismas medidas.

Conductor

INTERCAMBIO DE CORRESPONDENCIA

Alegría Bastos Mastandrea, Justo Pastor Sotura Nº 1273, Dolores (Dpto. de Soriano). — Solicita correspondencia y canje de sellos, preferentemente con jóvenes.

*

—**Jorge Octavio Cano Z., Calle 68 Nº 44-52, Medellín, Colombia.** — Desea correspondencia con personas de cualquier parte de América para canje de sellos postales, billetes y monedas.

*

—**Walter A. Valdes, Estación Achar (Dpto. de Tacuarembó).** — Joven de 22 años solicita intercambio de correspondencia.

*

—**Alcira Rodríguez, calle Maruja de Yereguí, Paso de los Toros.** — Solicita cartas e intercambio de banderines, fotos y postales.

*

—**Leticia Píriz, ciudad de Libertad (Dpto. de San José).** — Desea intercambiar cartas con jóvenes de uno y otro sexo.

un teatro para un mural



por
JOSE MUNIZ RIVERO

El Arte es difícil y fugaz su recompensa.
Schiller

PIDO disculpas, lector amigo, por el anónimo con que deseo cubrir a la pequeña localidad donde tuvo lugar cierto episodio del que me propongo enterarte. Puedes calificar este suceso según los dictados de tu ecuánime juicio, de comedia o drama, que de ambos géneros participa. Aspectos similares habrás apreciado en aconteceres que te ha sido dado conocer, donde lo risible con frecuencia va muy ceñido a lo infausto.

Aseguro, eso sí, que el referido pueblo está en nuestro Uruguay aunque lo que vas a leer pudiera haberse desarrollado en cualquier país, pues se alude a vuelos espirituales y diabluras infantiles para lo cual, como bien lo sabes, no hay líneas divisorias.

Estas palabras que te estoy endilgando me recuerdan el prólogo de la vieja farsa, grato a don Jacinto Benavente. Podría extenderme en este remedo de prólogo indicándote el atajo para llegar en derechura al cogollo del asunto. Pero renuncio a ello porque lo que vas a leer no es una farsa. La realidad se posó en este caso en un punto del mapa uruguayo. Perdóname si me niego a declararte dónde se halla ese punto.

*

La travesura corre por cuenta de un chico reacio a la siesta; de los vuelos espirituales responde un joven en quien muy temprano asomó vocación por la pintura. Beneficiado con una beca marchó a ampliar conocimientos en Europa.

Durante la travesía oceánica del regreso el becario venía extrayendo de la soledad marina conceptos insospechados maravillándose por ello de que la soledad guardara tan rico contenido.

Habituado a subestimar sus propias posibilidades creía que la naturaleza en su inmensidad lo proveía de ángulos de enfoque y de deducciones fundamentales haciéndolo poseedor de secretos ignorados cuando se refocilaba en la convivencia locuaz y bullanguera.

Su pensamiento tomaba altura despojado del lastre de sofismas y lugares comunes, todo eso que estorba al desembarazado juego de razonar.

Así se coló en su dominio interior una idea que luego fue afirmándose con visos de obsesión. Quería legar a las generaciones venideras, en obra de singular enjundia, un espécimen de su fulgor artístico plasmado en armonía de color y pureza de formas. No para pavonearse sino para aleccionar. Un mensaje de luz enderezado a perfeccionar a quien contemplara la obra con prurito de superarse; que el observador pudiera extraer sustancia de belleza capaz de comportarse como levadura de elevación moral.

Para emplazamiento de esa obra ningún lugar más adecuado que la villa natal, donde explayara sus primeras ansias dibujando con carbón de la cocina sobre fondos preparados con agua de café y de yerba mate.

Iba a resultar jerarquizado el pueblo como ocurrió en Albí, en Francia, donde se fundó un museo para exhibir trabajos de un hijo dilecto del lugar: Henri de Toulouse Lautrec.

Muchos de sus conterráneos mejor dotados habrían de experimentar emoción comparable a la que él sintió frente a las creaciones del pintor francés. Embebido en la contemplación de los cuadros creía percibir que su espíritu se consustanciaba con el del autor.

Deseaba que por igual experiencia pasara el fervoroso observador de la obra que planeaba realizar.

No puede hablarse, pues, de vanidad. Nuestro artista quería darse a los otros en vida y más allá de la vida. Generosa finalidad.





Llegado al pueblo y luego de las charlas insulsas con parientes y amigos, comienza el artista a confeccionar su plan.

Va a realizar un panel de mosaicos. Pero ¿dónde? ¿En qué muro incrustar las piedritas de colores?

Como no halla sitio apropiado piensa en la erección de un teatro cuyo "foyer" habrá de lucir su trabajo.

Difícil tentativa para esta modesta villa pero a quien emplea voluntad monolítica siempre le será dado eliminar obstáculos. Esa voluntad anima al becario para recabar recursos. Inventa "slogans". Redobla su habilidad para convencer. Organiza fiestas traducibles en billetes de banco. Coloca a los más acaudalados en la disyuntiva de dar dinero o sufrir vergüenza.

Además del terreno donado por un caudillo afanoso de hacerse cartel, van apareciendo materiales obsequiados. Hasta mano de obra voluntaria se consigue.

Cuando la construcción alcanza la etapa requerida comienza su labor el artista vistiendo blusón de usanza en París.

Va a encerrar el panel un símbolo mitológico, algo que anda entre Apolo y Júpiter, no puedo precisarlo.

Al inaugurar el teatro inauguran, desde luego, el mural. Pero el ingenio del artista se agudiza para que al mural se le conceda preeminencia, como si lo único que allí cuenta sean esas figuras paganas confeccionadas con piedritas de colores.

La fiesta de la inauguración coloca un hito en el desarrollo pueblerino. Será un punto de referencia histórico. Señalará el final de una era y el comienzo de otra, algo así —salvando la distancia— como la salida de Egipto del pueblo de Israel en marcha hacia la tierra de promisión.

Al caudillo que obsequió el terreno le ha correspondido el honor de tirar de la cuerda para correr la bandera que cubre el panel.

Hay oratoria y copas. El Demóstenes del pueblo se extiende en una exposición brillante sobre los dioses del paganismo.

Queda el teatro habilitado para cumplir su misión. Mas andando los días no se halla forma de hacerlo funcionar. ¿Compañías teatrales? Ni pensarlo. Se organiza un cuadro de aficionados, empresa que se marchita a poco de comenzar.

La sala orgullo del pueblo, con su mural estupendo engalanado con personajes de leyenda y capiteles jónicos, parece destinada a emporio de telarañas.

Lograda su finalidad el becario se ha desvinculado del colegio administrativo del local y se radica en Montevideo.

Acaban por asignar a la sala una función útil arrendándola a un barraquero. Y allí pueden verse almacenados pilas de cueros, sacos de crin y de plumas de avestruz, fardos de alfalfa.

*

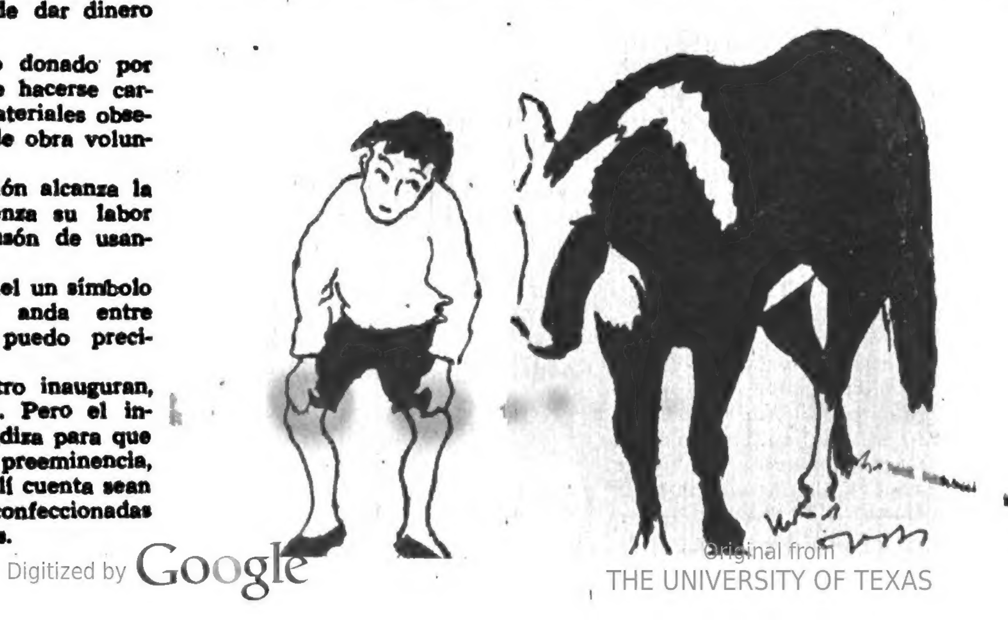
Esta tarde de verano en que el vecindario duerme la siesta, un caballo busca alimento en el terreno baldío destinado a plaza.

No ofrece al equino gran atractivo la gramilla reseca. Olfatea un aroma que le llega del teatro: alfalfa. Y como acaso en los caballos puedan también prender tentaciones gastronómicas de esas que Brillat Savarín describe en su "Psicología del gusto", el pobre animal se dirige hacia la ex sala de espectáculos y se introduce en ella sin que nadie se lo impida. Quienes podrían atajarle el paso duermen la siesta. La siesta es en la villa una obligación que las personas mayores cumplen sin ningún género de rebeldía.

Un niño que juega en estos lugares ve al caballo en el teatro y se le ocurre una diablura. Ata un manojo de ortigas en un látigo improvisado y con él golpea el anca del animal que comienza a dar coces al panel convirtiéndolo en ruina.

*

Las generaciones futuras no se abismarán contemplando la genial obra del becario. Dada su afición al humanismo el Demóstenes del pueblo podrá repetir la sentencia latina: "Sic transit gloria mundi".



bodas de plata de trascendente obra

EL CENTRO SOCIAL Y BIBLIOTECA POPULAR DE "VILLA COLON"



El primer presidente del Centro, Dr. Atilio Siage (der.) y el actual don Guillermo Bagalciague.

LA hermosa zona montevideana denominada "Villa Colón" y conocida corrientemente por Lezica, tuvo su momento culminante en el primer cuarto del siglo; luego, la atracción por la costa desplazó a aquélla de su posición de lugar residencial y de paseos veraniegos.

Este hecho llevó a la Villa a vivir dentro de su propia personalidad y desarrollarse "hacia adentro", es decir, que se conformó una sociedad propia, un comercio intradepartamental y una economía personalísima. El loteo de muchas de sus grandes quintas multiplicó las pequeñas y modestas viviendas y si bien Villa Colón no adquirió una edificación verticalizada que hubiera desfigurado sus perspectivas verdes, acrecentó su población y floreció en su economía.

Se sintió, entonces, en el correr del tiempo, la necesidad de un punto de atracción local que permitiera a sus habitantes gozar de las reuniones amistosas y diera, a los que lo reclamasen, un instrumento vivo de cultura que no los obligara a la larga traslación al centro de la ciudad.

Así surgió, hace ya veinticinco años, el Centro Social y Biblioteca Popular "Villa Colón", que reúne en sus salones las familias locales, brindando con su biblioteca abierta al público en forma cotidiana y gratuita, el esparcimiento espiritual que dan los libros.

Ubicada esta institución en su época primaria en un local ubicado en la calle Juan P. Lamolle, años después adquirió en propiedad un espléndido edificio avaluado hoy en no menos de un cuarto millón de pesos, ubicado sobre la Avenida Lezica y a pocos metros del centro de la Villa, es decir de la Plaza "12 de Octubre"; edificio de dos plantas, consta de amplios salones y un gran subsuelo. En las primeras están instaladas sus oficinas, biblioteca y salón de actos y fiestas; en el subsuelo, el bar, billares y sala de entretenimientos. Un gran jardín al frente y en la parte de atrás una amplia y cómoda cocina y churrasquera cubiertas, cancha de bochas techada y reglamentaria y amplio patio donde se proyecta emplazar la cancha de basketball y teatro al aire libre.

Días pasados estuvimos en Villa Colón acompañados por el Director del Instituto del Libro, Prof. Ignacio A. Espinosa Borges, a quien invitáramos a conocer la Biblioteca. Ocupa ésta un lugar principal en las actividdes del Centro, funcionando diariamente y atendida por una bibliotecaria; con préstamo de textos



Frente del edificio del Centro visto desde su ángulo derecho.



Un sector del salón de lectura de la Biblioteca al que asisten diariamente numerosos jóvenes estudiantes que hallan en ella un instrumento vivo de cultura.

a domicilio, cuenta, además, de la literatura propia de una biblioteca de este tipo, con los requeridos para los cursos liceales y preparatorios a los que acuden diariamente numerosos estudiantes.

Existen en la Biblioteca alrededor de tres mil libros obtenidos unos por adquisición directa y otros por importantes donaciones de la Biblioteca Nacional y contemporáneamente por el Instituto del Libro; obsequios de socios y bibliotecas o institutos culturales nacionales y extranjeros, habiéndose llegado el año pasado a un promedio de diez a quince volúmenes solicitados para su consulta en el local o préstamo a domicilio. Un índice por autores y otro por títulos llevan fácilmente a encontrar en uno de los cuatro grandes muebles - biblioteca el libro solicitado.

La Bibiloteca se desenvuelve económicamente con el aporte mensual asignado por la Comisión Directiva y en la actualidad con una subvención oficial de veinticinco mil pesos anuales fijada en la última ley de Presupuesto. Todo esto le ha permitido acrecentar su caudal bibliográfico, mejorar sus instalaciones y brindar mayores comodidades a los socios y lectores.

Es, pues, una institución en trayectoria ascendente que posee un historial de singular jerarquía cultural en su evolución; relatada ésta con la brevedad exigida por razones de espacio, digamos que en sus salones se llevaron a cabo varias exposiciones de artes plásticas con la colaboración de la entonces Comisión Municipal de Cultura que presidía el recordado intelectual profesor don Orestes Baroffio; exposiciones de fotografías con la colaboración del Foto Club del Uruguay; otras personales, como la del pintor Domingo L. Sarli y la del concurso de diseños para la bandera social. Baroffio dictó varias conferencias sobre temas tanto del orden literario como pedagógico entre los años 1941 a 1947; también el doctor Raúl E. Baethgen; el entonces Embajador de Venezuela Dr. M. A. Pulido Méndez; el director del Instituto Cultural Anglo - Uruguayo con motivo de la inauguración de los cursos gratuitos de inglés; quien fuera director de la Biblioteca Nacional, Sr. J. Silva Vila; el prestigioso escritor compatriota Serafín J. García, etc., todos ellos ocuparon en actos culturales sucesivos la tribuna de la Biblioteca que fue así prestigiándose ininterrumpidamente.

Actos musicales, de canto y declamación contaron con la presencia de la valiosa concertista de piano señora Sara Orlandi de Larramendy; estuvo allí Juan Carlos Carrasco, dueño y señor de la escena; la inolvidable Maruja Demicheri; los barítonos Ernesto Gravier, José Antonio Staiff y Gonzalo Cortez; el concertista de guitarra Ricardo Barbé, etcétera.

Con motivo de una donación de libros efectuada por la Biblioteca Artigas - Washington, su fundador don Arturo Gropp pronunció una interesante conferencia sobre la literatura americana que subrayó el coro del Instituto Crandon con la interpretación de los himnos Nacional y de los Estados Unidos de América.

También se completó un curso gratuito de corte y confección; se organizó el coro social creándose, con música del profesor Martín Palou, el himno social. A lo que se agrega un concurso de crítica de libros de autores nacionales; la edición del Boletín de Informaciones de la Biblioteca; un sentido acto emocional al colocarse, con su presencia, el retrato de Orestes Baroffio en el salón de lectura, así como se agregan las visitas de destacadas personalidades como lo fueran y son don Juan P. Fabini cuando desempeñaba la Intendencia municipal, del doctor Luis A. Brause como Ministro de Ganadería y Agricultura, del hoy senador don Orestes Lanza como presidente del Banco Hipotecario, del Embajador de Gran Bretaña Mr. Gordon G. M. Vereker, de los agregados culturales de esa Embajada; de la de los Estados Unidos, señores Frederik Cronwin y Alberto Franklin, respectivamente, etc., etc.

En el orden social, bailes periódicos, comidas de camaradería, campeonatos de juegos de salón y de bochas, han contribuido a mantener este Centro en una constante actividad que no ha disminuido con el correr de los años.

Su primera Comisión Directiva fue presidida por el hoy socio honorario Dr. Atilio Siage, distinguido y querido facultativo radicado en la Villa que imprimió un significativo impulso al instituto naciente, e integrada, además, por los señores Patricio Burastero, Celso Palou, Antonio Dubini, Dr. Norberto González, Carlos Melo, Julio T. Fabregat, Enrique Britos, Miguel Cotignolo, Raúl J. Ripoll y Marcelino Soca.

En la actualidad el Centro está presidido por el estimado vecino don Guillermo Bagalciague, a quien acompañan en su gestión los señores Mauro Burastero, José y Raúl Valinotti, Raúl Porta, Carlos Placeres, Edison Pulleiro, Roberto Bagalciague, Oscar Piano, Rodolfo Lazzerini y Miguel Sedlak.

La Biblioteca, que está supervisada por una Subcomisión, tuvo como primera bibliotecaria a la señorita Laura Velázquez, que dejó un grato recuerdo por su inteligente actividad y actualmente lo es la joven Cristina Valinotti, que bien sigue la senda trazada por su antecesora.

Por todo esto y mucho más que debemos omitir necesariamente por el largo espacio que nos tomaría, el Centro de referencia, fundado en el año 1940, y su Biblioteca, inaugurada un año después, no sólo cuenta como un valioso aporte a la cultura y sociabilidad local, sino que es un ejemplo de lo que pueden la buena voluntad y amistad reinante entre todos los integrantes de aquella zona que viven las inquietudes espirituales y materiales del momento, con un alto sentido de su responsabilidad como parte de un pueblo culto y trabajador.



CINE 66

por J. R. CRAVEA

el esplendor de MIGUEL ANGEL en un film

Los protagonistas de "La agonía y el éxtasis" en una de sus espectaculares secuencias.

LA película se titula "La agonía y el éxtasis" y fue exhibida en primicia continental hace pocas semanas en Buenos Aires para un grupo de periodistas americanos invitados por la Fox.

Cuando se abre el film, una vasta panorámica sobre Roma se centra sobre San Pedro. A continuación las cámaras en color se engolosinan recogiendo en un álbum de suntuosa plasticidad todas las obras que han hecho la gloria imperecedera de Miguel Angel.

Este prólogo de valor testimonial, comienza la película que fue encarada por sir Carol Reed en el estilo monumental de las grandes superproducciones históricas de Hollywood.

El presupuesto que puso a disposición de los realizadores del film el magnate italiano Dino de Laurentis es varias veces millonario.

Buena parte de esta montaña de dólares (tan grande sin duda como las canteras de Carrara donde ocurre buena parte de la película) fueron destinados a la reconstrucción de la capilla Sixtina, donde Miguel Angel estampó algunos de los frescos más famosos de la historia de la pintura.

El argumento de "La agonía y el éxtasis" tiene por punto de partida la novela de Irving Stone, cuyo relato abarca toda la vida de Miguel Angel. Es decir que comprende más de 90 años de acontecimientos. El libreto cinematográfico se concentra en cambio en los 48 meses que el artista dedicó para pintar los memorables frescos.

El argumentista Philip Dunne consultó más de 100 libros durante su investigación de los hechos que se narran en el film.

Los personajes centrales son dos, Miguel Angel y el Papa Julio II. Ambos están personificados respectivamente por Charlton Heston y por Rex Harrison.

El marco es del tumultuoso Renacimiento italiano. Corría el año 1475 cuando nació el creador de La Pietá. Su patria fue Florencia y era descendiente del conde de Canossa. A pesar de ser de cuna aristocrática, el despilfarro de la fortuna, lo obligó a escoger la incierta carrera del artista. Demás está señalar que el padre consideró esto como indigno de su alcurnia. Pero el joven estudiante no se preocupó y en pocos meses mostró una pasmosa facultad para la pintura al ser encarriladas sus aptitudes por el maestro Florentino Ghirlandaio. Enrolado al servicio de Lorenzo el Magnífico, la vida de Miguel Angel quedó enlazada a esta familia hasta su muerte. Después del fallecimiento de Lorenzo fue a Roma donde, en 1492, completó su primera obra maestra: La Pietá.

El otro gran personaje del film es el Papa Julio II (que se beneficia por una notable actuación de Rex Harrison). Tenía 60 años cuando fue electo Papa en 1503. Era un hombre de extraordinaria fortaleza física y estaba dotado de una brillante mentalidad política de estadista. Su reinado fue tumultuoso y se caracterizó por las grandes luchas bélicas a que debió hacer frente.

Junto a esa actividad física el Papa Julio II desarrolló un entusiasta apoyo a las artes llamando a Roma a los más grandes artistas de la época: Bramante, Rafael y Miguel Angel.

"La agonía y el éxtasis" examina minuciosamente en la pantalla la amistad de Miguel Angel y del Papa Julio II, y de esa relación surge el más estimable apoyo psicológico y dramático de un film que tiene por sobre todo una gran ambición espectacular.

A ello contribuye el sistema fotográfico TODD AO, el elenco de estrellas, las grandes multitudes, los colosales escenarios, el rodaje en los mismos lugares en que pasaron los hechos.

Junto a Heston y Harrison actúan Diana Cilento, Tomás Millian, Harry Andrews, Alberto Lupo, Maxine Audley y John Stacy.

La fotografía es de Leon Shamroy y la música de Alex North.



ENRIQUE FALCO
Tenor



ATILIO FRIGERIO
Director



JUAN RODRIGUEZ
Barítono

OPERA EN EL SODRE

mañana: Don Pasquale



MARIA BORGES
Soprano

* El SODRE inicia una temporada operística que promete singular relieve a través de uno de sus éxitos notorios: "Don Pasquale", de Donizetti. En anteriores temporadas esta ópera, que aquilata valores perdurables, ha sido "pivot" para destacadas actuaciones de nuestros más calificados cantantes.

En esta ocasión será puesta en escena por Juan José Brenta con dirección musical del maestro Atilio Frigerio y la intervención de María Borges, Enrique Falco, Juan Rodríguez, Jorge Botto y José Luis Parma.



JORGE BOTTO
Barítono



JUAN JOSE BRENTA
Reggiseur



JOSE LUIS PARMA
Tenor





KIM NOVAK

confiesa sin ambages que

VIVE PARA AMAR

EN los estudios de Columbia Pictures todo estaba convulsionado. El dictador de la productora, el temible Harry Cohn, estallaba de rabia: la estrella exclusiva de la productora, Rita Hayworth, otra vez cometió una grave falta. Después de divorciarse de Ali Khan se casó con un oscuro actor de mala fama Dick Haymes. La Columbia necesitaba pues una nueva estrella para competir con la

por TOMAS PECHI



Kim amaba a Rafael Trujillo, hijo del dictador dominicano que la colmaba con regalos principescos. (Derecha): Fue compañera del estudiante Werner Steffen, sin saber que éste asaltó un banco y robó autos.



Fox, cuyas arcas se llenaron de oro con los films de Marilyn Monroe.

—Lo que la Columbia necesita no es una Rita sino una propia Marilyn —dijo Cohn.

—Tenemos una Marilyn, —dijo tímidamente el jefe de repartos.

—¿Y cómo es? —preguntó Cohn.

—Hace poco contratamos a una jovencita. Se llama Marilyn; es muy fotogénica. ¿Talento? No hablemos de eso; lo importante es que se llama Marilyn.

—¿Es rubia?

—Sí.

—¿Teñida?

—No. Es genuina.

—Marilyn ¿qué...?

—Novak.

Lo demás se hizo rápido. Se presentaron las pruebas. En una de éstas levaba un vestido utilizado anteriormente por Rita Hayworth. La muchacha tenía una figura espléndida.

—Es lástima que no sea una estrella... —observó uno de los ayudantes.

Harry Cohn empezó a gritar:

—Y Rita, ¿antes era estrella?

Tenía razón. Rita Hayworth era una actriz casi desconocida cuando se puso en movimiento la maquinaria de publicidad del estudio para transformarla en una estrella. Minutos después se impartió la orden: la Columbia tiene que fabricar una nueva estrella.

Llamaron a Marilyn Novak, hicieron arreglar su dentadura, su rostro, su pelo, establecieron que el color violeta era su preferido y se inició la campaña de publicidad. Pero faltaba todavía un apellido que sonara bien.

Primero pensaron en Kit Marlowe, luego en Kit Novak; fue ella quien eligió el nombre Kim.

Marilyn Pauline Novak nació el 13 de febrero de 1933 en Chicago a las 3 horas 13 minutos en la pieza Nº 313. La coincidencia de los números 13 dio nuevo impulso a la publicidad.

El padre de la futura estrella se llama Joseph Novak obrero metalúrgico de origen checo. Su madre Blanche era profesora de historia. La infancia de Marilyn transcurrió sin mayores acontecimientos. A la edad de 14 años fue vendedora de una tienda y de vez en cuando posó para los catálogos de la casa. Con 17 años fue empleada de un negocio de heladeras eléctricas. En esta ocasión en un concurso ganó el título "Miss Heladera". Con este título poco llamativo intentó probar suerte en otras latitudes. En Los Angeles trabajaba de vez en cuando como modelo sin poder lograr mayores éxitos.

Accidentalmente conoció a un señor 15 años mayor que ella. Mister Mac Krim, tenía mucho dinero y muchas influencias. Recomendó a su amiga a un conocido cinematografista y así recibió algunos papeles de escasa importancia.

Su estrella comenzó a brillar cuando Conrad Cohn la tomó bajo sus brazos. En poco menos de tres años se transformó en una estrella de primera magnitud. Ganó mucho dinero ella y más todavía la Columbia.



Sin embargo, Kim Novak no tiene muchos admiradores. "Falta algo en su carrera que entusiasme al público" —dicen unos. "Existe algo extraño en su vida" —dicen otros. La verdad es otra: para Kim el cine es una carrera que no absorbe su vida. Lo que domina su existencia es el amor. El amor en el sentido más estricto y positivo de la palabra. Como manifestó más de una vez: "Yo vivo para amar..."

*

Hemos mencionado ya a su primer protector, Mac Krim. En la larga lista de sus "novios" —de corta duración todos—, lo siguió el millonario Edgar Ausnit. Cuando empezó a actuar en los estudios, "sintió



Desde el cuarto de baño de su mansión en el norte de California puede contemplar el Océano Pacífico. Cuando la llaman a Hollywood, el avión aterriza en el predio de su propiedad.

debilidad por los directores". El más famoso de ellos, Otto Preminger, efectivamente demostró una marcada debilidad frente a Kim. Durante muchos meses Frank Sinatra fue su elegido y cuando enfrió la pasión, un científico de prestigio mundial, el doctor Ernst Wyndor ocupó su lugar. El romance no duró mucho y cuando el famoso médico se retiró del amplio círculo de los pretendientes, le tocó el turno al conde italiano Mario Bandini acompañar a Kim en las visitas cotidianas a los centros nocturnos de diversión. El siguió durante dos años y hasta quiso llevarla al altar, pero Kim lo abandonó por un joven estudiante alemán, Werner Steffen. Pasearon por toda California en un coche de gran lujo; el joven la colmó de regalos hasta que se descubrió que el coche era robado y la fortuna del joven consistió en unos cuantos miles de dólares provenientes de un desfalco hábilmente efectuado. Cuando Steffen fue encarcelado, apareció Sammy Davis.

La nueva amistad de la estrella amorosa causó un nuevo revuelo en la Columbia. Un romance con un actor de color arruinaría su carrera. Pero Kim contestó fríamente:

—Yo no puedo distinguir colores.

La situación amenazó con provocar una crisis cuando Sammy Davis se casó inesperadamente con una bailarina de color y Kim quedó nuevamente sola. Naturalmente, por un tiempo corto.

La crónica de escándalos de Kim registra en esa época varios nombres: el actor Ireland, casado con Joan Drue, Rafeal Trujillo, hijo del ex dictador dominicano, padre de seis hijos. Después de varias excursiones de variada duración con el lujoso yate de Trujillo, Kim sintió el deseo de recobrar su libertad. Renunció a Trujillo y lo reemplazó por el director de cine Richard Quine que la dirigió anteriormente en varias películas. El amor resultó tan tempestuoso que en los corrillos de los estudios ya se hablaba de un posible casamiento. Se trataba nuevamente de una falsa alarma.

Kim no quedó sola esta vez tampoco. Buscó consuelo en compañía del Príncipe Alfonso Hohenlohe y cuando éste se vio obligado a renunciar a ella después de una escena penosa, apareció el periodista Roderick Mann. Naturalmente, provisoriamente.

Así pasaron los años y Kim no se casó con ninguno de sus admiradores cuyo número iba creciendo en forma alarmante. La estrella ya llegó a la edad en que una actriz de Hollywood —según las reglas cinematográficas— debe haber contraído un mínimo de cuatro casamientos seguidos por otros tantos divorcios. Nadie pudo comprender por qué no se casó Kim ni una sola vez después de tantos amoríos.

—¿Por qué tendría que casarme cuando no tengo la seguridad que el hombre sea el verdadero compañero para toda la vida? Otras mujeres se casan rápido sólo para divorciarse. Y si son contrarias al divorcio, como yo, tienen que sufrir y llorar durante treinta años su infortunio. Otras, se consuelan en un amor clandestino y arruinan sus nervios por tener que vivir en un temor permanente de ser descubiertas. Estoy convencida que es más sincero, más honesto vivir como yo: sin estar atada a ningún hombre...



Se casó con el actor inglés Richard Johnson. En Hollywood se calcula que el matrimonio durará muy poco.

A juzgar por sus declaraciones Mr. Richard Johnson —su primer y actual esposo— debe ser el "verdadero compañero para toda la vida". Los números de suerte de Kim así lo afirman. Lo conoció un 13 de setiembre; el 13 de diciembre pidió su mano y el 13 de marzo iban a casarse. Sólo por obligaciones contraídas anteriormente tuvieron que aplazarlo por unos días. El casamiento fue celebrado a las 15 horas y 13 minutos y la ceremonia duró 13 minutos.

Al enterarse de la inesperada resolución de Kim de casarse, los expertos de Hollywood vaticinaban que el matrimonio no duraba sino 13 meses. Es evidente que Mr. y Mrs. Johnson viven la mayor parte del tiempo separados. Ella filmando en países extranjeros, él atendiendo sus negocios en Suráfrica.

—Es muy ventajoso vivir separados por un tiempo —comentó Kim. Así renace periódicamente el amor con su intensidad máxima. El casamiento entre actores fracasa casi siempre porque están siempre juntos: en los estudios, en las oficinas de la productora y luego en su hogar. Ahora, por ejemplo, después de una ausencia de varios meses, estoy esperando ansiosa a mi esposo. Nos retiraríamos por un tiempo de la circulación para vivir solos en mi casa en la orilla del Pacífico... Ya sé que van a decir ustedes... Tienen razón. El matrimonio nuestro no es un matrimonio convencional... No me preocupo de lo que dicen los demás; no me inquieta la imagen falsa que el mundo se crea acerca de mi personalidad. Estoy decidida a vivir la vida así como yo la
conde, perdidamente enamorado la
siento... Vivir para amar...



La hija de inmigrantes checos es hoy una estrella altamente cotizada y una de las más hermosas de la colonia cinematográfica.

Yo no soy celosa, pero...

or CLAUDIA DELMAR

Yo no soy celosa, pero... una sabe lo que son los hombres!

(Sentada en el borde una silla, clavada la vista en el reloj, espera. Lo que está pensando, sólo ella lo sabe, pero a juzgar por su expresión sombría, no debe tratarse de algo alegre. Sólo separa los ojos del reloj al oír el ruido de la llave en la cerradura, y es para fijarlos en la puerta por la cual entra el marido).

EL (con el tono festivo del hombre que acaba de tomar una copa). ¡Hola encanto!

(Silencio sepulcral).

EL (sorprendido). — ¿Qué ocurre, querida?

ELLA (con voz glacial). — Nada, excepto que eres un canalla.

EL — ¡Valentina!

ELLA. — Pero, ¿qué te imaginas? ¿Qué puedes aparecer con dos horas de retraso y hablando como si no pasara nada? ¡A ver, explícate!

EL. — ¡Si es tan sencillo! Me encontré con Ferro y tomamos una copa.

ELLA. — ¿Quién es Ferro?

EL. — Un camarada de la infancia. Figúrate que acaban de darle un empleo en...

ELLA (interrumpiéndolo). — Un soltero calavera, sin duda.

EL. — ¡Si es casado, con tres hijos!

ELLA. — ¿Casado, y anda por las calles a todas horas buscando pretextos para entrar en los cafés? ¡Vaya una alhaja! Y la mejor compañía para ti, naturalmente.

EL (desconsolado). — ¡Te equivocas, querida Ferro es un muchacho excelente. Tú me has oído hablar de él... Vivía al lado de mi casa, en la época en que te conocí.

ELLA. — ¡Ah! Ahora lo comprendo todo. ¡Qué ingenua fui! Un camarada de la infancia... ¿Por qué no agregas que él te presentó a aquella novia que tuviste antes que yo?

EL (sintiendo que pierde terreno). No tuvo nada de particular: ¡son primos!

ELLA (irónica). — ¿De veras? Así que habrán hablado de ella... ¡Qué orgía de recuerdos! ¿Te contó que ella se acuerda siempre de ti?

EL. — ¡Qué idea! Han pasado diez años, y con excepción de aquella vez en la calle, no nos vimos más...

ELLA (palideciendo, antes de sonrojarse violentamente). — ¡Oh! ¡Oh! ¡Se encontraron en la calle!

EL (palideciendo también, pero de miedo). — ¡Fue por pura casualidad!

ELLA. — Se citaron, naturalmente... El primo se habrá encargado de combinar la entrevista. ¡Siempre me pareció que debía ser una de esas mujeres que tratan de quitarle el marido a las demás!

EL. — ¡Te juro que te equivocas, Valentina! Es una señora respetable, enamorada de su esposo, y apenas nos detuvimos cinco minutos, a la vista de todo el mundo.

ELLA — ¿De modo que es casada? ¡Compadezco al desdichado que capturó! Me dan ganas de ir a verlo, para que me ayude a terminar con esta intriga infame...

EL (horrorizado). — ¡Vuelve en ti, Valentina! ¡No hagas semejantes locuras! Te doy mi palabra de honor de que hablamos un momento, tan sólo, y todo se debió al azar.

ELLA. — ¡El azar! ¡Deja al azar tranquilo! Ya se sabe que en cuanto un hombre quiere abandonar a su esposa, empieza a hablar del destino y del azar... ¿Es que me crees una tonta de capirote?

EL (esforzándose para apaciguarla). — No, querida: eres una mujercita celosa, y nada más.

ELLA (exasperada). — ¡Muy bien! Ahora, trátame de celosa. Mi marido aparece a una hora desacostumbrada, con un aire más que sospechoso, y una mirada cargada de falsedad y perfidia...

EL. — ¡Valentina!

ELLA. — ...me confiesa que estuvo con su cómplice en una repugnante intriga con otra mujer, ¡y yo debo callar y sonreir!

EL. — Te ruego que...

ELLA. — ¡Tú no me conoces aún!

EL (con tristeza). — Sí, querida.

ELLA (arañando el brazo del sillón, hasta que se acuerda de lo caro que le costó el tapizado y se detiene). — ¡No sabes de lo que soy capaz! ¿Hablas de celos? ¿Te ríes de mí?

EL (entregando las armas, vencido ya). — No, amor mío.

ELLA. — ¡Lucharé, y cómo pueda! Yo no soy celosa, pero...

(Media hora después, ha pronunciado el vigésimo quinto "Yo no soy celosa, pero..." El calla: ¿qué va a decir? Lo peor es que, efectivamente, estuvo en un café con Ferro).

ANA MARIA



Ana María, ya lejos del bullicio y del eufórico entusiasmo que provocó su magnífica conquista para el deporte amateur uruguayo, disfruta de la serenidad del hogar, pero sin dejar de meditar en lo que le deparará el futuro...

Ya, simplemente, es Ana María.

Su apellido quizás sea necesario para figurar en las tablas de títulos y records o para que el mundo entero sepa quién es.

Pero, para nosotros los orientales, es, simplemente, de ahora y hasta siempre, Ana María.

*

¿Qué tendrá esta sangre?... Casi no tenemos cosa mejor para iniciar la nota. Porque el pensamiento se retrotrae a la historia y acuden nombres: Atilio François, Gilberto Risso, Walter Pérez, Jacinto López Testa, Leonel Rocca, Fay Crocker, el muy reciente de "Cuerito" Rodríguez y ya, tal vez entrando en los albores deportivos, Guillermo Douglas, con una incursión más profunda en el ayer y que podría citarse como el primer campanazo retumbante que hizo figurar a Uruguay en los periódicos del mundo con valores individuales, el nombre de Angelito Rodríguez.

Ciclistas, atletas, remeros, golfistas, boxeadores ya habían ganado lugar grande en el libro hazañoso del mundo que, uno no sabe por qué, no logra mantener sus tapas cerradas para los hijos de esta tierra: ya tiene un sitio en el, y por una sola vez po si esta nota trasciende las fronteras, citémosla completa, Ana María Norbis.

Citémosla completa, decimos, porque ya, repitiendo lo del comienzo será por siempre Ana María.

*

¿Qué tendrá esta sangre?... Porque más de una decena —y sólo nos estamos refiriendo a los que en la palestra compiten librados a sus propias fuerzas dejando al margen lo que es conjunto: fútbol, basket ball— han triunfado frente a representantes de otras tierras en las cuales sus habitantes acumulan decenas de millones contra los escasos dos que nosotros sumamos en total.

*

El cronista confiesa su ignorancia sobre la natación, pero vive el deporte todo con pasión: sabe entonces que ya hubo otros: Florbel Pérez, Harry Giuria, Maximino García, Inés Correa, equipos de water polo, que llegaron a codearse con la élite sudamericana y que, incluso alguno, obtuvo como Ana María un título para orgullo y recuerdo.

Puede contar también que guarda en sus retinas la noche de Trouville en que Harry Giuria ganara los cien metros libres y fuera campeón; que vivió ansioso la espera en que un equipo celeste de water polo anduvo arañando una colocación honrosísima en una olimpíada; pero, hasta el presente, nadie había llegado tan alto como esta chiquilla:

—Recordwoman de América y esperanzas de llegar a la cumbre mundial.

*

Ya el silencio debe haber hecho olvidar su rumorosa llegada al aeropuerto de Carrasco, donde fuera recibida con todos los honores; ya en las noches sanduceras se habrán acallados los bocinazos de los coches, el ulular de las sirenas de sus diarios, el corear de sus muchachos... Tal vez ya todo sea silencio y nos quedemos en el Uruguay a la espera de un nuevo restallar de alguien que nos obligue a la misma admiración que hemos experimentado ahora.

Tal vez todo ya sea silencio... pero el nombre de Ana María ya no se olvidará jamás:

—Está besando el cielo; ha llevado a este pequeño y querido Uruguay, a su suelo natal de Paysandú, a la gloria.

EL PECOSO



Ana María Norbis cumplió lo prometido a su madre: trajo la Medalla de Oro

por

Ruben Franco

"ANA María en camino ascendente hacia el estrellato sudamericano..." decíamos el 21 de febrero de 1962, en una nota que MUNDO URUGUAYO le dedicó a las hermanas, María Rosa y Ana María Norbis. La primera se había quedado estacionada, mientras su hermana menor había conmovido la piscina de Trouville, con sus cinco triunfos, en tiempos records, en el Campeonato Nacional de Menores. Y aquella predicción tuvo su insinuación en el Torneo Sudamericano que se disputó en Buenos Aires a fines de ese mes de febrero y se ratificó con los dos títulos de vice campeona obtenidos en Guayaquil, dos años más tarde. De este certamen trajo dos hermosas medallas de plata por esos títulos. Cuando llegó a Paysandú se las ofreció a su madre.

—Ana María, hermosas medallas éstas por tu título de vice campeona. Espero que la próxima vez, me regales las de campeona. —le dijo en la oportunidad la madre.

—Te prometo que de Lima, tendrás las medallas de oro. Y aquella jovencita de 16 años mantuvo su palabra y cuando abrazó a su madre en Carrasco le dijo mostrándole las medallas:

—He cumplido con lo prometido.

Ana María Norbis ha llegado al estrellato sudamericano y como impulsada como un trampolín ya se proyecta para el Panamericano de México del año que viene y los Juegos Olímpicos de 1968. Títulos y condiciones tiene para esas promociones. Es la primera dama que logra para el Uruguay títulos máximos en un evento de natación.

*

Indudablemente Ana María Norbis, es la primera deportista del Uruguay en estos momentos. Su consagración en Lima con sus dobles títulos ha tenido una resonancia enorme en nuestro país, y mismo dentro de la propia actividad natatoria del continente. Dentro de esta especialidad deportiva, le correspondió el trofeo de honor al ser consagrada la mejor figura del certamen. Este orgullo y satisfacción que siente el Uruguay, tuvo una exteorización excepcional en Paysandú, cuando arribó la gran campeona. Puede afirmarse que todo el pueblo le tendió la mano; le arrojó una flor o la cubrió con los papelitos y serpentinas que suelen arrojarse a los privilegiados. La noche del arribo de la doble campeona, Paysandú vivió para ella.

—Nunca jamás esperaba que me recibieran así —nos decía Ana María Norbis—. Esto afirma más el compromiso que debo cumplir de seguir un camino ascendente. Desde luego, nos agrega, que llega el invierno y se presenta mi problema de entrenamiento, por la falta de piscina en Paysandú. De ahí que acepte prestarme como embanderada de ese caro anhelo, —muy justificado por cierto—, del Club Remeros Paysandú de terminar su piscina. Este escenario, tan necesario y beneficioso para la juventud, es una necesidad impostergable para Paysandú, donde existe el emporio de nadadores más numeroso y promisorio de todo el litoral del río Uruguay. Lo atestigua los títulos logrados por el Club Remeros en estos últimos años. Y de ese emporio que sólo nadan unos pocos meses en la piscina flotante que el río Uruguay les deja armar en ciertos momentos, salió esta formidable sanducera que ha tenido la virtud de conmover a nuestro país, por una circunstancia tan noble y simpática como lo es el deporte. Y para llegar a ese sitial debió recorrer muchas etapas. Primero la enseñanza y dirección de Irene Sosa, la Instructora del Club Remeros Paysandú y del Prof. Wilfredo Raymondo, su primer director técnico. Después la generosidad del Neptuno que ha permitido su entrenamiento en sus piscinas y últimamente la eficaz y fundamental dirección técnica del Prof. Carranza, verdadera autoridad continental en el arte de enseñar a nadar con gran rendimiento.

Acaba de terminar los 100 metros pechos con el triunfo resonante de la uruguaya Ana María Norbis. El primer saludo que recibió fue el de Susana Peper, que se vio desplazada de un título y un record.

Para todos ellos, Ana María Norbis tiene sus grandes recuerdos y palabras de reconocimiento. Y en materia de recuerdos y emociones, la bi-campeona tiene algunos muy especiales. Nos dice que uno de los sentimientos que más afectan a un deportista, es cuando le baten un record que había alcanzado como uno de sus más caros anhelos. Una derrota quizá no tenga tanto valor como el desplazamiento del pedestal de recordman.

—En tal sentido, —nos narraba Ana María Norbis— de ese sentimiento de verse desplazada como recordman, traigo de este Sudamericano el más profundo y sublime de los recuerdos. Susana Peper, mi más grande y noble adversaria, mantenía hasta Lima los primados Sudamericanos de los 100 y 200 metros pecho. Cuando estaba en el pedestal escuchando las estrofas del Himno Uruguayo y se anunciaba el nuevo record de los 200 metros llanos, sentí que una mano tomaba la mía fuertemente y me decía:

—Alguna vez tenía que ser y me alegro de corazón que hayas sido tú Ana María.

(Las lágrimas de la uruguaya no le permitieron ver con nitidez las lágrimas que corrían por la mejilla de la noble competidora argentina, Susana Peper).

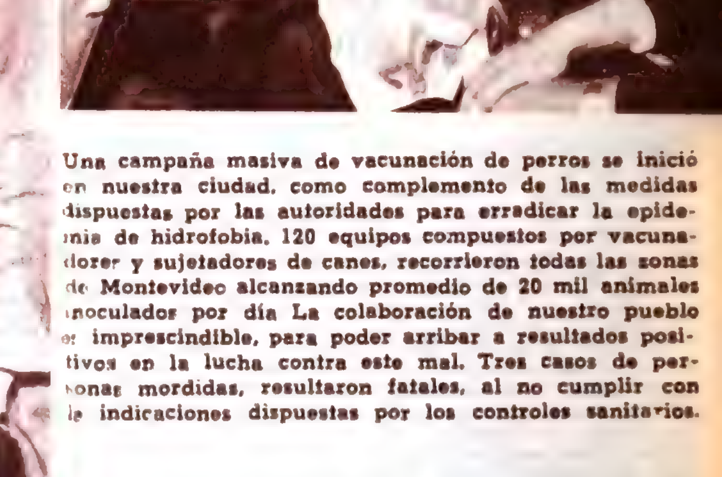
Paysandú, marzo de 1966.

Ana María junto a sus padres y hermana, tienen como fondo el panot de medallas ganadas y el trofeo que se adjudicó en Lima como la mejor nadadora del certamen.



Actualidades de la Semana

Con el nombre de "John Fitzgerald Kennedy" fue inaugurado el Centro de Medicina Nuclear. Este moderno servicio de investigación está instalado y comprende una de las etapas de la remodelación del Hospital Maciel. De esta manera, los trabajos y aplicaciones de los adelantos nucleares a la Medicina se incorporan, como un valioso aporte al estudio de esta ciencia en nuestro país. A la ceremonia inaugural asistieron los Ministros de Salud Pública Sr. Francisco Rodríguez Camusso y el de Obras Públicas, Ing. Vejo Rodríguez, como así ,altas autoridades nacionales y del mencionado nosocomio.



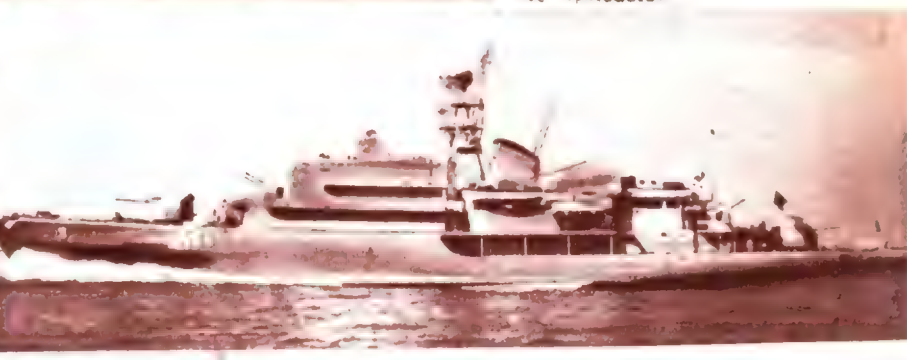
Una campaña masiva de vacunación de perros se inició en nuestra ciudad, como complemento de las medidas dispuestas por las autoridades para erradicar la epidemia de hidrofobia. 120 equipos compuestos por vacunadores y sujetadores de canes, recorrieron todas las zonas de Montevideo alcanzando promedio de 20 mil animales inoculados por día La colaboración de nuestro pueblo es imprescindible, para poder arribar a resultados positivos en la lucha contra este mal. Tres casos de personas mordidas, resultaron fatales, al no cumplir con la indicaciones dispuestas por los controles sanitarios.

Más de 1.000 vagones de carga son reparados en la Estación de Manga, para poder ser puestos en servicio y cumplir de esta manera con la demanda de transporte. Es de esperar que los técnicos, como el personal de AFE que están abocados a esta tarea, acondicionen en breve el mayor número de unidades, para proceder al transporte de haciendas, granos y fardos de la actual zafra, imprescindibles para el sostén de nuestra economía. La demanda en este tipo de transporte no ha mermado pese al aumento que han experimentado las tarifas del servicio.





El Subsecretario para Asuntos Latinoamericanos del Departamento de Estado de los Estados Unidos visitó nuestro país. El Sr. Lincoln Gordon consideró con nuestras autoridades, la concesión de nuevos créditos para el Uruguay, estudiándose también el otorgamiento del préstamo "Stand By" por parte del Fondo Monetario Internacional. El enviado norteamericano viajó luego a Buenos Aires, para asistir a las deliberaciones de la cuarta reunión del CIES, en la que con participación de delegados uruguayos se realiza una evaluación de los resultados del Plan Alianza para el Progreso luego de cinco años de aplicación.



Buque escuela de la República Federal de Alemania arribó a nuestro puerto, continuando una gira de instrucción que realiza por América del Sur. El "Ruhr", que debe su nombre a un río pequeño que atraviesa el centro industrial alemán de carbón y maquinaria pesada, fue el buque insignia del Comando de la Armada Alemana y buque de rescate en las maniobras de la OTAN realizadas el año pasado. Luego de cumplir con esta misión de adiestramiento para aspirantes, el "Ruhr" regresará a su puerto de Kiel, para asistir a las famosas regatas que se celebran en "Kieler Woche".

"ZOO": una pieza que vale la pena ver

La elección de "Zoo", por parte del elenco de Teatro Moderno, ha sido un acierto. Demasiado a menudo, uno de estos grupos que luchan con tanto mérito, sacrificio y falta de recursos adecuados, para darnos un buen teatro, comete un error de repertorio que compromete la propia labor y el objetivo que persigue todo el movimiento independiente. Gente que no acostumbra visitar las salas ve una de esas piezas absurdas, morbosas, de una crudeza que no tiene el justificativo de la obra de arte, y no vuelve a sacar una entrada por mucho tiempo, años tal vez.

Teatro Moderno ha estrenado en su sala del Palacio Salvo, una pieza de un gran interés, y también de una gran novedad. "Zoo", de Vercors, presenta un tema curioso: la definición de qué es lo humano, por medio del descubrimiento de una raza desconocida, los "tropis", de los cuales se ignora si son monos muy inteligentes, o personas muy atrasadas. Un periodista que ha acompañado a una expedición de antropólogos, decide obligar al mundo a definirse, lo que da lugar a un proceso, que se desarrolla durante toda la pieza.

UN TEXTO DIFICIL

No hay que imaginar el tema, como árido o demasiado intelectual. Todo está contado en términos claros, y con una acción de buen teatro. Abundan los motivos de risa. El espectador se divierte, pero no abandona la sala como tantas veces pensando que ha perdido el tiempo en algo intrascendente.

Sin duda alguna, es una obra muy difícil de interpretar, y la dirección de Roberto Fontana, que es excelente, encontró algunos escollos en la falta de experiencia de ciertos actores. Algunos papeles hubiesen requerido figuras con mucho oficio, que les habrían dado más brillo, pero aún dentro de esa cierta modestia en los elementos, puede decirse que la actuación general es correcta, con algunos trabajos bastante buenos. No hay en "Zoo" una verdadera figura central (salvo la del bebé "tropi", que no llega a verse), de modo que nadie tiene allí un papel de especial responsabilidad. Cada uno aparece luchando con todo entusiasmo por su propio personaje, y esto compensa algunas deficiencias.

"Zoo" puede recomendarse como un espectáculo de teatro distinto, de mucha calidad, y como un excelente entretenimiento.

A. L.



ESTE ES UN ASALTO

** Si usted está depositando tranquilamente (si es que aún tiene algo para depositar en estos tiempos de crisis) en el interior de una agencia bancaria de Montevideo, tenga presente estos hechos, extraídos de la experiencia ajena:*

Cuando el hombre de estatura regular, cabellos negros y bufanda marrón penetre al Banco, no se inquiete.

Si el hombre viene seguido por otro de estatura más bien baja, cabellos negros y sombrero del mismo color, tampoco se alarme.

Lo que sucederá, seguramente, en los próximos minutos forma parte de nuestro más puro folklore y es uno de los espectáculos más representativos de este "como Uruguay no hay", "la tacita de plata" y otras denominaciones no menos merecidas que hemos acumulado desde Colombes y Amsterdam a la fecha.

Vea, entonces, qué sucede en escasos minutos en una agencia bancaria cualquiera de Montevideo y recuerde que los nuestros son simpáticos sostenedores del Turismo, respetuosos del turista y comprensivos hasta el extremo de no haber asaltado directamente nunca a ningún depositante extranjero en agencia bancaria alguna.

Por lo tanto, pierda el temor y pase a leer las líneas siguientes que le deleitarán en grado sumo.

COMIENZO

El primer hombre que penetra al Banco se desentiende del segundo y pasa, sin decir palabra, a cumplir con sus obligaciones de serio y formal depositante.

El hombre de la bufanda marrón cambia una seña de inteligencia que —por cierto— nadie nota y establece la inmediata ejecución del punto B del Plan costosa y matemáticamente concebido en alguna de las instructivas e inocentes novelas de espionaje que hoy día proliferan.

Después vendrá el famoso grito (**"¡Esto es un asalto!"**) que nunca es olvidado por nuestros amigos de lo ajeno. Automáticamente uno de ellos exigirá al señor Cajero de la Institución el dinero de la Caja, conservando los modales y las buenas costumbres.

Si son atracadores que se precien, lo encerrarán a usted y a sus compañeros de infortunio en una de las habitaciones contiguas al local. Si, en cambio, son verdaderos profesionales del oficio elegirán, sin duda, el baño.

En seguida, sin despedirse, naturalmente, ganarán la calle con el botín del día con una última advertencia de compromiso: **"¡Nadie se mueva por cinco minutos!"**

Todo lo cual, por cierto, no deja de ser de profundo interés turístico y una saludable experiencia para que usted, al regresar a su país de origen, la relate con lujos de detalles en la primera rueda de café en que intervenga.

No obstante, en las líneas subsiguientes podrá usted tomar contacto con dos expresiones de este espectáculo nacional.

Agradecemos la colaboración desinteresada de dos anónimas instituciones bancarias de plaza, prestigiosas y de trayectoria excelente en materia de asaltos recibidos.

Deseche, entonces, sus temores, siga la hoja y vea los dos ejemplos más prácticos de esta "NUEVA GUIA TURISTICA. RECOMENDACIONES Y EXPERIENCIAS PARA EL TURISTA EN URUGUAY".

EN POCITOS

A las 15 y 48, para ser más exactos y puntillosos, el reducido espacio de una agencia bancaria de esa zona tenía sólo tres empleados. De pronto la puerta se abrió para que penetraran dos jóvenes de entre 21 y 25 años. El Gerente Luis Ver









Recomendaciones y experiencias ajenas para el visitante extranjero

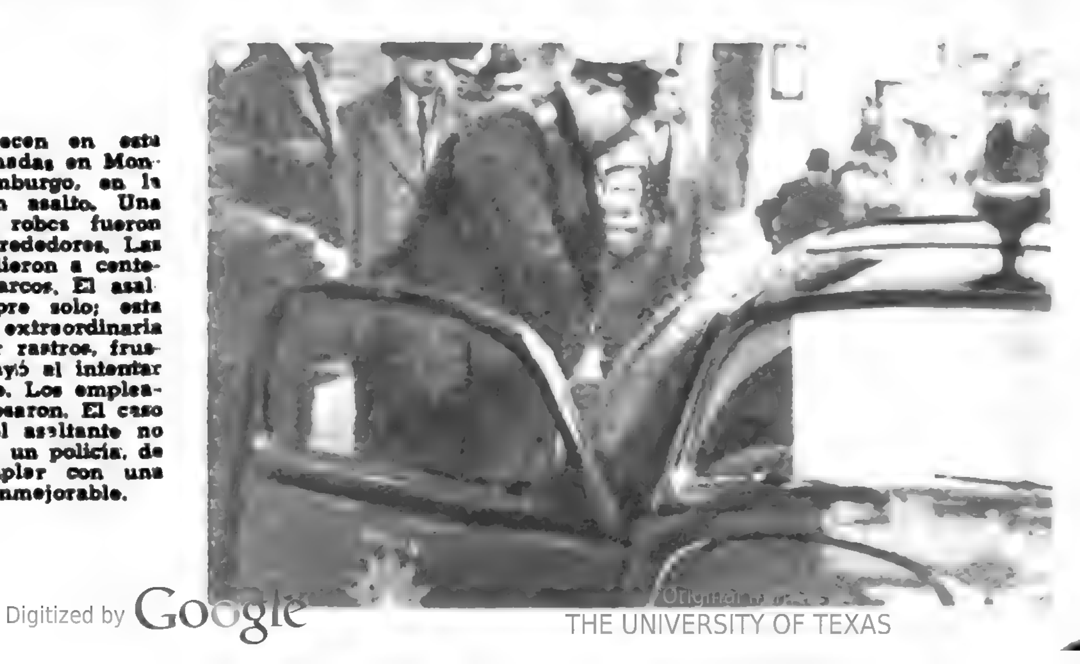
tani; el Jefe de Sección y Cajero, Raúl Tárregas, y el auxiliar Mario Rassabi estaban discutiendo problemas contables, ajenos a lo que pasaba. A tres metros de distancia de los dos jóvenes, avanzaban otros dos clientes. De los cuatro visitantes, dos se convertirían en los segundos inmediatos en potenciales y pintorescos asaltantes. Porque el primer joven, de cabellos negros, estatura baja y saco oscuro, extrajo un impresionante cuchillo. El otro, que se desplazó con pasos más ágiles y decididos, se cubría el rostro con una bufanda marrón. En la mano derecha, el revólver marcó un giro en arco ascendente desde la cintura. Desde luego, en este asalto también había un jefe. El del revólver pronunció un slogan inevitable:

"Esto es un asalto".

Su colega, dando una rápida vuelta de cuerpo hacia atrás, advirtió la presencia de los dos clientes en el local. Los amenazó casi con la mirada. **"¡Ustedes, al suelo!"** Ni cortos ni perezosos, ambos clientes se arrojaron al suelo junto al mostrador, en el lugar reservado para el público. Mientras tanto, avanzando para introducirse en el recinto de los empleados, el jefe del atraco ordenó que los tres empleados se arrodillaran en el lugar sin más trámite. Los empleados obedecieron sin decir palabra. El joven del revólver se encaró en seguida con Ventani y pidió, de muy buenas maneras, que abriera el Tesoro. Ventani se levantó dificultosamente y con cierta parsimonia introdujo la llave en la cerradura. Hubo un tirón seco a la pesada puerta y el jefe del asalto comenzó la operación más importante del episodio. Al segundo, su colega estuvo junto al Tesoro y entre ambos procedieron a trasladar todos los fajos de billetes verdes, rojos, gastados y nuevos, a un pequeño portafolios marrón. Los dedos de los clientes se movieron nerviosos, tratando de disimular la angustia que crecía minuto a minuto en todo el recinto. La urgencia de la operación sirvió, además, para que los atracadores olvidaran 30 mil pesos de la Caja Chica. **"¡Todo el mundo tranquilo, eh!"**, advirtió el jefe, mientras trasponía una pequeña puerta de madera incrustada en el mostrador de los clientes. Los dos hombres dieron pasos largos y seguros por el pequeño corredor de acceso y se confundieron con la puerta que lucía un irónico cartel: **"CERRADO".** El silencio, en el interior de la agencia, se hizo pesado y extenso. Nadie se atrevió a decir palabra. De pronto, el hechizo se rompió cuando uno de los dos pintorescos clientes hizo una tímida pregunta: **"¿Tiene un revólver?"** El Gerente recibió la pregunta con ojos estupefactos y sin saber qué hacer primero. En seguida hizo un movimiento y extendió un arma sobre la mano que mostraba la palma sudorosa del cliente. El gesto rápido, silencioso, casi mecánico, fue una caja de sorpresas. Ventani cerró el cajón que había guardado el revólver hasta segundos antes y se abalanzó sobre el teléfono. El Cajero, tres metros detrás suyo, se inclinó sobre la Caja Chica, la abrió y se quedó mirando ensimismado las pilas de billetes, acondicianadas en el fondo, en rectas y prolijas filas que los delincuentes olvidaron. El auxiliar, a su vez, comenzó a correr y a gritar hacia la calle detrás del primer cliente que traspuso la salida con el revólver en la mano derecha. El último cliente se apretó contra la pared y se limpió el saco con movimientos inconscientes, mientras pasaban como relámpagos las figuras a su lado.

En la calle, la gente transitaba imbuida en sus problemas, sin sospechar siquiera el desarrollo del asalto. En el bar de enfrente el mozo Jorge Caranno se apoyó en el mostrador y descubrió, en una lenta e impersonal mirada a través del ventanal del bar, al cliente armado corriendo calle abajo. Detrás, el auxiliar Rassabi gritando con los brazos extendidos.

Repentinamente las seis detonaciones sonaron en la calle como si hubieran sido una sola. Cien metros más adelante, por Chucarro, los dos asaltantes ascendían a una camioneta. Los proyectiles se perdieron



Las fotos que aparecen en esta página, no fueron tomadas en Montevideo, sino en Hamburgo, en la reconstrucción de un asalto. Una serie de misteriosos robos fueron perpetrados en los alrededores. Las sumas robadas ascendieron a centenares de miles de marcos. El asaltante apareció siempre solo; esta circunstancia y su extraordinaria habilidad de no dejar rastros, frustraron su captura. Cayó al intentar el asalto número once. Los empleados del banco lo apresaron. El caso resultó sensacional: el asaltante no era sino Hugo Alffke, un policía, de comportamiento ejemplar con una foja de servicios inmejorable.

por encima de ellos. El caño del revólver del conductor de la camioneta se hundió en su espalda y el vehículo se ahogó un instante para después partir con un pique prolongado y extenuante.

El cliente se detuvo, su revólver bajó lentamente y la calle ganó en exclamaciones cada vez más azoradas, de los transeúntes sorprendidos.

La camioneta verde llegó por la Rambla hasta la calle Yaro y allí entre nervios y amenazas, la abandonaron los dos jóvenes asaltantes. Las dos figuras se perdieron por calles laterales. El propietario de la camioneta corrió hasta la seccional más próxima para encontrarse que "su" asalto era ya noticia de segundo plano.

EN EL CORDON

También asaltantes, también con bufandas y con poco más de 25 años, los dos nuevos personajes del Banco ubicado en la calle Constituyente, entraron nerviosos por la pequeña puerta que los separaba de una fortuna ajena. El primero que pisó la agencia bancaria vestía pilot claro, bufanda marrón y una gorra de visera que no lograba disimular un vendaje blanco sobre la frente estrecha. Un revólver calibre 22 remataba su figura común, casi intrascendente. El otro asaltante vestía sobretodo marrón, bufanda de color indefinido, un sombrero negro y una pistola de calibre grueso.

El Gerente de la sucursal dijo después, cuando el susto ya había comenzado a desaparecer del ambiente enrarecido por la pólvora, que ambos **"eran dos asaltantes novatos y vulgares. El que entró primero, me acuerdo que estuvo luchando con el bolsillo del pilot porque no acertaba a sacar el revólver que se le había enganchado".**



El Cajero recordó en seguida otros detalles: **"En ese momento, estábamos los tres funcionarios del Banco y un cliente. Sentimos un golpe contra la vidriera y vimos al hombre que se había llevado la mampostería por delante. Miré hacia un costado y vi al otro individuo moviéndose inquieto al lado mío."**

El Cajero cuenta después cómo el asaltante que tropezó con la vidriera, exigía el dinero de la Caja con movimientos torpes y anodinos. Dijo también que el disparo —el único— se le escapó al segundo delincuente cuando golpeaba con la culata del revólver contra el mostrador del Banco. El proyectil se fue a incrustar en la pared junto a un cuadro, destrozando la pintura y el revoque a manera de trazo involuntario de un asalto ridículo y fugaz.

Lo cierto es que obligaron a las cuatro personas a caminar con los brazos en alto hasta la Gerencia. Pero como el Gerente intentó volver sobre sus pasos, provocó un repentino cambio en los planes de los atracadores. El primer hombre abandonó el portafolios que llevaba. El otro, que ya había quitado 50 mil pesos al Cajero, empezó a correr hacia la salida. Los dos se encontraron en la fuga y chocaron en la puerta. Cuando los asaltantes salieron, hubo gritos, órdenes nerviosas, corridas y un sin fin de movimientos en la pequeña agencia.

A las cinco de la tarde, la Policía Técnica tenía, por lo menos, una pista. Del interior del portafolios abandonado se extrajo una sevillana. Lupas, escobillas y polvos blancos hicieron el resto. Como un trofeo de caza, los funcionarios policiales rodearon aquella huella nítida en la reluciente hoja de la sevillana. Flashes fotográficos, preguntas nerviosas de los curiosos o aburridas de los cronistas veteranos, completaron el cuadro demasiado familiar, por su frecuencia, para una ciudad adormilada en quehaceres más duros y complejos que una simple coincidencia de atracos a los Bancos.



DESPEDIDA DE SOLTERA



María Cristina Bresciani Voigth fue despedida con un té por un grupo de sus amistades, con motivo de su próxima boda.

Sra. Aída M. Bresciani de Spósito, Lía Olga Guerra Gatusso, María Cristina Bresciani Voigth y Yolanda Paglietini de Bianchi.

Nelly O. de Roglia, Ady R. de Fernández, Victoria Zacho, Yolanda P. de Bianchi y Aída Teresa Voigth de Bresciani.

Elvira B. de Naguil, Carmen Manso de Bianchi, Blanca H. de Viña, María Cristina Bresciano y Carmen R. Caffaro de Bianchi.



Sociales de Confitería BONILLA

*

INFANTILES

Más sonrisas y caritas felices lucen los niños en la fiesta cuando se les invita con los manjares de Confitería Bonilla. Así aconteció en los 7 años de María de los Angeles Bonino; 1 año, nuestro amiguito Néstor Gabriel Pirri Goñi; 2 años, Myriam Beatriz Bertolini Suarez; 3 años, María del Carmen Cabrera Rolando; 2 años, Mario Oscar Castro Denis; 4 años, Luisito Rodríguez Castiñeira; 4 años, María Elena Morales Corbo; 3 años, Irineo Gotuzo Otero; 2 años, Mariela Costavalle Comesaña; 1 año y bautismo, Enriquito Castillos Molinari; 6 años, Sarita Montenegro Costas; 3 años, Manuelito Rama Luver; 1 año, Sergio Foladori Risso, en Maldonado; 4 años, Arielito Carretano Moreno, 5 años, Mónica Delgado Aprile; 3 años, Carlitos Andreoli Pérez; 6 años, Gracielita Romero Parisi; 3 años, Atilio Fontoura Ramos; 4 años, Estrella Giriboni Bonino.

ENLACES

Con la calidad inconfundible que lucen todos sus lunchs, Confitería Bonilla atendió las fiestas ¡brillantes! en que celebraron sus bodas la Srta. Elvira Santana y el señor Héctor José Acosta Domínguez; señorita Suárez y Sr. Mercadal; señorita Solsona Curuchet y Sr. Ledesma Panizza; Srta. Myriam Irago y señor Daniel Delgado; Srta. Ana María Trillo y Sr. Walter Erramuspe; señorita Graciela Ledesma Castro y Sr. Ernesto Gómez Abelenda.

COMPROMISOS

De la Srta. Sara Marcenaro Langlade y el joven Hipólito Reyes Servetti; Srta. Reina Marticorena Flores y el Sr. Raúl Lamas Coriano.

BODAS DE PLATA

De los esposos Sr. Juan Carlos Olaondo Colucci y Sra. Rosa Cáceres de Colucci.

ACONTECIMIENTOS QUINCEAÑEROS

Las fiestas que se celebran con lunchs de Confitería Bonilla son fiestas brillantes y que perduran en el recuerdo por la exquisitez y calidad de sus productos, los que llevan un toque de distinción a todo grato acontecimiento. Así aconteció en los 15 años de María del Carmen Rouco Ledesma, Marta Fernández Pereira, Cristina Mercedes Peluffo Tassara, Graciela Santoro Domínguez, Margarita Trueba Bebilaqua, Esther Rodríguez Guedes, Sarita Moltermo Merenales, Alba Marenco Cuitiño, Anita Terra Arispe, Rosita Arocena Aquistapacce, Graciela Cubillas Sarlanga, Margarita Trochón Castellanos, Esther Rossini Mamberto, Esther Melgar Quiñones, Elvira Berrutti Sorrondegui, María del Carmen Mendieta Espalter.

Nuestros augurios de felicidad a todos los que hemos mencionado en esta nota social de Confitería Bonilla y que semanalmente aparece en nuestras páginas

Y recuerde... si la fiesta está preparando... Confitería Bonilla le está esperando en su esquina amable y cordial de Paysandú y Ejido. Teléfono 8.81 75.



ENLACES

En la Iglesia de los Padres Capuchinos, con misa de esponsales, fue celebrada la bora de la Srta. Libia Esmeralda Ferreira García con el señor Carlos Alberto Fuentes Gamboa. La ceremonia religiosa fue presenciada por un numeroso grupo de las amistades de la nueva pareja, que la felicitaron calurosamente. En la foto aparecen los nuevos esposos al salir del templo.



La Srta. Lilián Derudi Tos y el Sr. Leonardo Pardo Lista, abandonan la Iglesia San Antonio de los Padres Capuchinos, después de consagrada la boda.



Señorita Norma Ocampo Herrera quien celebrará sus bodas con el Sr. Uberfil Esteban Melgar Gonsález el 1° de abril.

Sra. Helena Carcavallo Hoffman de Bono Bumo.



Señora María Amelia Lamze Lanzaro de Dopazo Ghioldi.

Foto de Moda

SEÑORAS JOVENES DE NUESTRA SOCIEDAD



Sra. María del Carmen Silveira de Vargas Introini.



Sra. María Ottavia Somaglia Sanguinetti de Quintana Possolo.

homenaje

* En el día que se conmemora el natalicio de la patriarcal figura del Dr. Elías Regules, como acontece todos los años, se cumplió el "Día de la Tradición", homenaje al pasado y al futuro oriental, con una serie de actos que adquirieron singulares proyecciones y que tuvieron su primera expresión afirmativa con la colocación de una ofrenda floral al pie del Monumento al Prócer, por parte de las

ARTIGAS



cuadernos de

Mundo Uruguayo

Marzo 1966

CONOZCAMOS LO NUESTRO

SESQUICENTENARIO de CANELONES

1816 – 1966



CANELONES:



crónica que arranca en el tamango y desemboca en chimeneas y granjas

"Quise los ombuses; quise las cañadas;
los talas, las piedras, los sauces, los pastos..."
Guillermo CUADRI

Canelones es, dentro del estilo de vida peculiar de nuestro país, un nítido sinónimo de trabajo y avatar incesantes.

Ya en tiempos coloniales se extendieron los trigales y picotearon las gallinas sobre campos que estaban inexorablemente destinados a la agricultura.

Ninguna otra zona más amenazada que Canelones por las continuas revoluciones del siglo pasado. Sin embargo, desde 1850 en adelante se produjo una rápida subdivisión de tierras en todo el departamento y a la población canaria, vasca y viscaína, se sumó la inmigración italiana y francesa. La agricultura floreció y muchas familias se establecieron en los antiguos campos de pastoreo plantando sobre ellos, sus ranchos primorosamente enjabelgados. Los arados de pala roturaron, obstinadamente, los cardales y chircales y entonces comenzó el diálogo áspero del tamango y el terrón.

El tamango y el terrón hablaron de trigo, maíz y zapallo. Hablaron largamente en las tierras de Canelones. Mientras en otros lugares los hombres destruían y mataban, aquí hubo trigo, maíz y zapallo llenando los campos, el aire y las miradas de los paisanos.

LA MAZAMORRA Y LA TORTA FRITA

Y después viene un vivo traquetear de carretas, un zumbar de molinos, un viajar a atahonas y comercios. La comunidad de chacareros que creció en Canelones, fue de las que mejor representó la forma de vida del ruralismo agrícola uruguayo.

Aquellos vigorosos mocetones, aquellos ancianos alegres y aquellas mujeres que parloteaban con un curioso cantito mientras amasaban el pan con chicharrones, crearon una modalidad de vida campesina que, en su momento, funcionó magníficamente.

En general eran muy individualistas, bastante huraños y vivieron considerablemente aislados del resto del país. Pero sus viviendas no fueron las madrigueras cerriles y parduzcas de los gauchos, sino sólidos y cómodos ranchos donde el aire olía a mazamorra, a gofio, a boniato con hinojos y a torta frita.

REGOCIJADOS Y VITALES AÑOS

Las tierras aún eran nuevas y producían.

Hubo, entonces, un auge indudable que podemos situar en principios de este siglo. Un ansia de progreso que se reflejó, no sólo en la eruptiva fundación y el crecimiento de varios pueblos y en la subdivisión de las tierras, sino también en la construcción de grandes molinos y en la formación de numerosas empresas trilladoras.

Y esa prosperidad parecía tener su símbolo en los arcillosos caminos que el verano llenaba de polvo, cuando las máquinas y las "comparsas" de la trilla, se desplazan ruidosamente, arrastrando el vigoroso ardor de los jóvenes y la serena esperanza de los viejos.

Mientras volaba el "casullo" ardiente, los chacareros llenaban las bolsas de trigo y las mujeres preparaban la estival "carbonada" de maíz y duraznos o las empanadas con que se iban a acompañar las polkas y chacareras al final de la jornada.

En aquella plácida época del tamango y la rastra de ramas, hubo, sí, una silvestre y retozona felicidad que no se conoció en ningún otro rincón del Uruguay, por lo menos tan masivamente como en Canelones.

CANELONES VIRA 180 GRADOS

De pronto, un día (habrá que precisar cuando fue) Canelones cambió su destino. Las chimeneas comenzaron a levantarse: fundiciones, plantas para elaboración de cerámicas, textilería, papel, azúcar, frigoríficos, fabricación de dulces y vinos, enlatados de granja, fideos, etc.

En nuestros días, el departamento pionero en agricultura y que luego se canalizó hacia la granja, es el que registra un más alto índice de industrialización después de Montevideo.

Pero, al mismo tiempo, en parte acicateado por la creación de fuentes de trabajo y en parte por otras razones (fraccionamientos de terreno, etc.) se fue operando un fenómeno social en Canelones. El éxodo de familias desde el interior del país, que tenía como meta única a Montevideo, comenzó a operarse también hacia Las Piedras, Pando, etc. El departamento se fue poblando excesivamente, incluso superando a las fuentes de trabajo, y la miseria ha aparecido en los caseríos promovidos por fraccionamientos no controlados y donde las clases modestas han adquirido solares con el solo espíritu de soslayar los altos alquileres de Montevideo y los otros centros poblados periféricos.

RIQUEZA Y MISERIA

Estas circunstancias socio - económicas, han hecho desembocar a Canelones en un planteo especialísimo: gran actividad granjera e industrial y, junto a este emporio de riqueza, un crecimiento de la población en caseríos pobres, en barrios donde predominan los desocupados y "changadores".

Es un departamento de economía pujante, pero, al mismo tiempo, se han creado en él, los más inquietantes esquemas sociales. Si bien la clase media continúa predominando con su tendencia progresista y estabilizadora, algo tiene que significar el hecho de que los delitos sexuales registran un porcentaje superior a todos los demás.

Estos son algunos de los fundamentales rasgos actuales de Canelones, cuya visión parcial (solamente el oeste del departamento) se ofrece en esta publicación editada por la oportunidad de celebrarse el sesqui centenario de su declaratoria de departamento.

Cuadernos de
MUNDO URUGUAYO.

Editado por
MUNDO URUGUAYO S.A.

Administrador:
PABLO BODO.

Redacción:
Piedra Alta 1720.
Montevideo.
Teléfonos:
4.20.35 y 40.78.72.

Coordinador general de "Cuadernos":
Ricardo E. Gualano Iturriaga.
Redactor de la serie "Conozcamos lo Nuestro":
Andrés de Armas.

Colaboran:

Juan Barthou.
Nolberto Lachaga.
Luis Palomeque.
Edison García Maggi.

Fotos:
Tomás M. Abreu Uranga.
Estudios "Caruso".

CANELONES

FLORIDA
LAVALLEJA
MALDONADO
SAN JOSE
RIO DE LA PLATA
MONTEVIDEO
SANTA LUCIA
SAN RAMON
TALA
MIGUES
MONTES
CANELONES
SANTA ROSA
SAN JACINTO
SAN BAUTISTA
SAUCE
PANDO
LAS PIEDRAS
LA PAZ
CERRILLOS
AGUAS CORRIENTES
LOS CERRILLOS
CUCH. VERDE
BOLIVAR
EST. CASTELLANOS
PUNTAS DE LAS VIOLETAS
COSTA DEL TALA
PASO DE LA CADENA
SAN ANTONIO
PUNTAS DE Cº MOREIRA
CANADA CARDOSO
CANELON GRANDE
PASO DE LA PALOMA
PUNTAS DEL PANTANOSO
Cº DE LA CADENA
Pº PALOMEQUE
PIEDRA SOLA
EST MIGUES
COLONIA BERRO
EST. TAPIA
COSTA DE PANDO
BARRA DE LA PEDRERA
EST. PEDRERA
SAUCE DEL SOLIS
CUEVA DEL TIGRE
LA QUERENCIA
F. SOCA
CAPILLA DE CELLA
PIEDRAS DE AFILAR
EST. LASALA
EST. LA PLAYA
LA PALMITA
EST. SOSA DIAS
EST. ATLANTIDA
ZORRILLA DE SAN MARTIN
BARROS BLANCOS
EMP. OLMOS
SAN PEDRO
V. NUEVA
CRUZ DE LOS CAMINOS
TOTORAL DEL SAUCE
LAS BARRERAS
Cº MILITAR
TAJES
Pº DEL BOTE
VILLA ENCANTADA
Pº DE LAS TOSCAS
LAS BRUJAS
RINCON DEL COLORADO
EL COLORADO
BARRIO LA LUCHA
COSTA Y GUILLAMON
BARRIO COPOLA
SANTOS LUGARES
VILLA PAZ S.A.
INST. ADVENTISTA
CERRILLO DE LAS BRUJAS
JOANICO
VILLA AREJO
PARADA CABRERA
VILLA FELICIDAD
PROGRESO
PUNTAS DE CANELON CHICO
COLONIA NICOLICH
PASO DE CARRASCO
ATLANTIDA
RIO DE LA PLATA
Río Santa Lucía
A. Vejigas
A. del Cuadro
A. Solís Grande
A. Solís Chico
C. Canelón Grande
C. Canelón Chico
C. Pando
C. Las Violetas





CANELONES

Características Demográficas

Sección Censos, Estudios e Indices.
Sector Cartografía

DENSIDAD DE POBLACION.— Corresponde a Canelones, la más alta del país, con excepción de Montevideo: 56,52 habitantes por Km2.

DISTRIBUCION DE SEXOS.— Un predominio leve del sexo masculino se aprecia en el Departamento; en efecto, los hombres superan a las mujeres en algo más de un 2,5 %. Las cifras respectivas, son las siguientes:

Hombres	132.651	51,78 %
Mujeres	123.549	48,22 %

DISTRIBUCION DE POBLACION.— La relación entre la población de la capital y el resto del Departamento, es la más baja del país: 5,47 %, y es el único Departamento donde la capital no es la principal ciudad del Departamento.

Sin embargo, existen 25 centros poblados superiores a 1.000 habitantes que agrupan el 57,60 % de la población total, sin incluir los numerosos fraccionamientos ubicados en las zonas limítrofes al Departamento de Montevideo.

La influencia de la capital de la República, se ha hecho sentir fuertemente en el sur del Departamento, surgiendo por ese motivo, ciudades como Las Piedras que alberga 40.658 habitantes.

Censo General Agropecuario de 1961 (Cifras Primarias)

	1961	1956	1956 = 100
Nº de establecimientos ...	16.617	15.903	104,49
Superficie total	351.478	354.548	99,13
Total Vacunos	186.096	184.004	101,14
Total Lanares	64.617	68.786	93,94
Total Lanares esquilados .	51.588	69.625	74,09
Total Kgs. lana	186.065	215.366	86,39
Trigo Hás. sembradas	14.100	12.577	112,11
Trigo producción Kgs.	10.072.405	6.500.221	154,95
Lino Hás. sembradas	1.741	1.374	126,71
Lino producción Kgs.	890.568	343.511	259,25
Maíz Hás. sembradas	60.749	76.426	79,49
Maíz producción Kgs.	40.075.284	39.226.613	102,16
Girasol Hás. sembradas ..	3.754	8.796	42,68
Girasol producción Kgs. ..	1.310.899	3.244.809	40,40





Población y Vivienda por Secciones Judiciales

Sec. Jud.	Sup. Km.2	Nº Viv.	Hombres	Mujeres	Total	Hab. por Km.2
1ª	256,00	6.139	11.084	10.756	21.840	85,3
2ª	235,93	4.803	7.841	7.848	15.689	66,4
3ª	287,54	2.594	4.518	4.034	8.552	29,7
4ª	200,00	17.368	28.541	27.408	55.949	279,5
5ª	34,00	4.637	8.095	7.899	15.994	470,4
6ª	331,00	5.344	8.898	8.009	16.907	51,1
7ª	606,18	27.084	26.455	23.804	50.259	82,9
8ª	586,00	6.356	4.445	3.659	8.104	13,8
9ª	374,53	2.431	4.499	4.159	8.658	23,1
10ª	522,00	3.085	5.777	5.284	11.061	21,1
11ª	229,90	2.309	3.938	3.747	7.685	33,4
12ª	170,00	1.430	2.446	2.266	4.712	27,7
13ª	156,00	1.862	3.284	3.087	6.371	40,6
14ª	295,00	2.047	3.635	3.273	6.908	23,1
15,	190,00	1.233	2.235	2.096	4.331	22,7
16ª	57,82	4.254	6.960	6.220	13.180	227,9
Total	4.532,50	92.976	132.651	123.549	256.200	56,5



LA política de fijación de fronteras y colonización que llevó adelante la Corona Española en las últimas décadas del siglo XVIII y primeros años del XIX, incluyó la erección de oratorios, capillas y centros parroquiales, cuya influencia organizadora era realmente valiosa. En este aspecto, los planes del colonialismo español encontraron un aliado en la iniciativa particular.

Esta circunstancia se dio, también, en Canelones (villa de Nuestra Señora de Guadalupe) donde, en 1774, doña Leonarda Conget levantó un oratorio particular que vino a ser un factor de aglutinación colonizadora.

En 1775, el Provisor del Obispado de Buenos Aires, Juan Baltasar Maciel, convertía en capilla el humilde oratorio.

El año 1816 marca el instante de la gran transformación edilicia y religiosa de la villa de Canelones. El Cura Vicario titular de la parroquia era el doctor Tomás Gomensoro y a él correspondió la iniciativa de construir un nuevo templo que sería supervisado por el arquitecto Noya. La piedra fundamental fue colocada en una ceremonia presidida por el delegado del gobierno artiguense, don Joaquín Suárez.

La empresa de construir el nuevo templo, que cumple el sesquicentenario del momento en que se inició la construcción, fue posible gracias a un legado del párroco anterior, José María de Roo, a los proventos del diezmo de trigos del curato y a la colaboración del terrateniente Tomás García de Zúñiga, quien cedió 18 esclavos como peones de albañil y cinco carretas.

La iglesia, cuya construcción recibió gran impulso por parte del cura Juan Francisco Larrobla, fue terminada en 1843. La primera misa la celebró el Padre Jacinto Vera.

Iglesia histórica y grandes sacerdotes

DEPARTAMENTO

población urbana y/o

Población	Categoría	Viviendas	Hombres	Mujeres	Totales
Aguas Corrientes	Pueblo	275	473	488	961
Araminda	Balneario	156	21	14	35
Argentino	"	25	15	8	23
Atlántida	Pueblo	1.735	796	763	1.559
Atlántida Estación	Centro Poblado	538	885	767	1.652
Barra de Carrasco	Balneario	252	279	236	515
Barrio Obrero	Caserío	46	94	107	201
Barros Blancos	Pueblo	1.494	2.339	2.218	4.557
Bello Horizonte	Balneario	225	72	43	115
Biarritz	"	19	13	1	14
Bolívar	Centro Poblado	58	50	60	110
C. del Andaluz K. 1 al 4,5	Fraccionamiento	700	1.150	1.057	2.207
C. del Andaluz K. 6 al 7	"	50	88	77	165
Cno. de los Aromos	"	67	94	89	183
C. Maldonado K. 22,5 a 24	"	790	1.186	1.113	2.299
C. M'donado K. 26 a 27,5	"	617	936	882	1.818
Cn. M. d. Viana y Rivera	"	95	184	144	328
Canelones	Ciudad	3.783	6.902	7.126	14.028
Castellanos	Centro Poblado	109	152	148	300
Cerrillos	Villa	382	573	612	1185
Colonia Nicolich	Centro Poblado	1.048	1.445	1.239	2.684
Cóppola Barrio	Caserío	126	259	205	464
Costa Azul	Balneario	712	144	127	271
Costa y Guillamón	Caserío	88	137	135	272
Cuchilla Alta	Balneario	250	87	61	148
El Bosque	"	185	51	36	87
El Pinar	"	831	234	168	402
Encantada Villa	Caserío	23	28	17	45
Felicidad Villa	"	194	216	161	377
Fortín de Santa Rosa	Balneario	82	36	29	65
Gabi Villa	Caserío	32	44	39	83
Instituto Adventista	"	39	93	97	190
Jaureguiberry	Balneario	226	43	26	69
Joanicó	Centro Poblado	170	292	258	550
Joaquín Suárez	Pueblo	783	1.234	1.123	2.357
La Capilla	Caserío	18	31	27	58
La Floresta	Balneario	1.004	288	265	553
La Floresta, Estación	Centro Poblado	223	448	333	781
Lago Bosque de Carrasco	Balneario	216	150	110	260
Lagomar	"	658	175	164	339
La Paz	Ciudad	3.795	6.585	6.641	13.226
Las Brujas	Balneario	129	154	118	272
Las Piedras	Ciudad	12.507	20.529	20.129	40.658
Las Toscas	Balneario	1.221	326	305	631
La Tuna	"	190	58	39	97
Lomas de Solymar	"	247	83	55	138
Los Titanes	"	179	27	23	50
Marindia	"	436	75	40	115
Míguez	Villa	653	949	1.019	1.968
Míguez Estación	Centro Poblado	101	150	131	281
Montes	Pueblo	527	965	878	1.843
Montero y las Piedritas Villa	Caserío	66	102	75	177
Neptunia	Balneario	276	48	26	74
Olmos Empalme	Pueblo	652	1.051	922	1.973
Pando	Ciudad	4.115	6.361	6.515	12.876
Parque Carrasco	Balneario	1.014	500	543	933
Parque del Plata	Balneario	2.551	790	679	1.469
Paso de Carrasco	Centro Poblado	1.560	2.538	2.358	4.896
Paso Palomeque	Caserío	35	61	63	126
Paz S. A. Villa	"	72	147	134	201
Piedra del Toro	"	52	66	59	139
Piedras de Afilar	"	36	56	50	116
Pinamar	Balneario	476	82	59	146
Pine Park	Balneario	138	41	66	64
Porvenir Villa	Caserío	23	35	28	60
Progreso	Pueblo	2.330	3.579	25	7.018
Ruta 101 K. 26 al 32,5	Fraccionamiento	210	369	3.439	666
Ruta 6 K. 21,5 al 24	"	560	911	297	1.754
Ruta 65 K. 21 al 23,5	"	348	503	843	1.005
Ruta 75 K. 33 al 36	"	246	379	503	705
Ruta 74 K. 26,5 al 27,5	"	95	150	326	260
Ruta 74 K. 30 al 31	"	126	155	130	280
Salinas	Balneario	1.182	473	125	911
San Antonio	Pueblo	292	444	450	919
San Bautista	Pueblo	439	620	478	1.361
San Jacinto	Villa	614	853	671	1.966
San José Villa	Caserío	171	843	966	1.603

DE CANELONES

en el área suburbana

Población	Categoría	Viviendas	Hombres	Mujeres	Totales
San José de Carrasco	Balneario	628	532	466	998
San Luis	"	792	185	178	363
San Ramón	Ciudad	1.762	2.820	2.852	5.672
Santa Ana	Balneario	283	43	32	75
Santa Lucía	Ciudad	3.927	6.120	6.527	12.647
Santa Lucía del Este	Balneario	416	71	62	133
Santa Rosa	Villa	729	1.196	1.244	2.440
Sauce	Villa	1.033	1.615	1.622	3.227
Sauce de Solís	Caserío	28	37	35	72
Seis Hermanos, Villa	Caserío	84	91	83	174
Shangrilá	Balneario	363	165	174	339
Soca Francisco	Pueblo	473	763	760	1.523
Solymar	Balneario	1.323	307	238	545
Tala	Ciudad	971	1.641	1.572	3.213
Tapia	Centro Poblado	120	171	166	337
Toledo	Pueblo	527	942	757	1.699
Totoral del Sauce	Centro Poblado	173	220	198	418
Villa Argentino	Balneario	135	20	22	42
SUB TOTAL		69.756	89.541	87.095	176.636

POBLACION AGRUPADA EN AREA RURAL

Población	Categoría	Viviendas	Hombres	Mujeres	Totales
Arejo Villa	Caserío	23	24	17	41
Barra de la Pedrera	"	56	93	69	162
Berro Rob. Dr. Colonia	"	71	169	111	280
Camino a la Cadena	"	80	162	141	303
Campo Militar	"	40	88	85	173
Canelón Chico	"	34	62	50	112
Canelón Grande	"	22	30	32	62
Cañada de Cardoso	"	18	29	29	58
Capilla de Cella	"	21	22	23	45
Cerrillos de las Brujas	"	43	77	64	141
Colonia Berro	"	71	169	111	280
Costa de Pando	"	34	59	60	119
Costa del Tala	"	24	44	42	86
Costa de Canelón Chico	"	65	123	102	225
Cruz de los Caminos	"	57	103	89	192
Cuchilla Verde	"	18	33	37	70
Cueva del Tigre	"	30	57	39	96
El Colorado	"	22	36	21	57
La Lucha Barrio	"	24	48	44	92
La Montañesa	"	13	15	15	30
La Palmita	"	22	47	40	87
La Paloma	"	35	57	65	122
La Querencia	"	46	77	50	127
La Rosada	"	69	94	94	188
Las Barreras	"	31	60	43	103
Los Cerrillos	"	30	48	36	84
Margat Estación	"	18	26	20	46
Nueva Villa	"	10	20	13	33
Olmos	"	74	127	130	257
Parada Cabrera	Centro Poblado	74	131	120	251
Paso de la Cadena	Caserío	32	66	56	122
Paso de la Paloma	"	31	54	50	104
Paso del Bote	"	23	49	32	81
Paso de las Toscas	"	17	11	8	19
Paso Villar	"	37	83	50	133
Pedrera Estación	"	48	55	51	106
Piedra Sola	"	70	149	116	265
Poquitos	"	68	141	131	272
Puntas de Canelón Chico	"	38	43	40	83
Puntas de Cañada Moreira	"	37	66	47	113
Puntas de las Violetas	"	33	48	55	103
Puntas de Pantanoso	"	21	48	45	93
Rincón del Colorado	"	65	126	97	223
San Pedro	"	40	35	34	69
Santos Lugares	"	40	69	49	118
Sauce Empalme	"	44	44	41	85
Sosa Díaz	Estación	15	36	25	61
Tajes Parador	Caserío	14	21	11	32
Sorrilla de San Martín	"	35	45	27	72

UNA HISTORIA QUE VA DESDE EL ABUELO DE ARTIGAS A LA CHACRA CANARIA

LA historia de Canelones comienza casi simultáneamente con la de Montevideo. Aun quizás hubiera que llevarla un poco más allá de aquel 1729 en que se repartieron oficialmente las primeras suertes de campo, sobre el arroyo Pando, para formación de establecimientos que criaran ganado.

En 1707, cuando en el actual territorio uruguayo sólo se habían instalado, en una colonización larval, los portugueses en la Colonia del Sacramento y algunos faeneros en el Suroeste y el Sur (y quizás con penetración jesuítica en el Norte, como extención de la estancia de Yapeyú), Hernandarias cumplió el primer acto encaminado a comenzar la utilización de estas tierras por el gobierno español de Carlos III. Aquel gran civilizador que fue Hernando Arias de Saavedra, el "Hijo de la Tierra", llegó hasta el valle del río Santa Lucía y a la feracidad de estas tierras se refiere especialmente en su comunicación a su Rey.

Pero es recién al señalarse la jurisdicción de la recién fundada plaza militar de Montevideo, que el área que hoy conocemos como "departamento de Canelones" ingresa, oficialmente, en los planes del gobierno español. Los límites de esta jurisdicción, hacia el Noroeste y el Noreste, se fijaron en las ca

Plano inaugural de la Villa de Canelones (1782)

Plano del terreno de la nueva villa de Nuestra Señora de Guadalupe, en el arroyo del Canelón: a) terreno de la Iglesia; b) para Casa de Consejo, Cárcel y Propios; c) edificio nuevo de Mentasti; p) la Plaza Principal. Los solares poseídos, casi edificados todos; d) las chacras repartidas; e) camino Real que se dirige a Montevideo; f) camino Real intermedio de las chacras; g) terreno para Ejido; h) terreno de pastos comunes.

beceras de los ríos San José y Santa Lucía.

Lo que ahora es Canelones, pues, hasta la decisión del 27 de enero de 1816, formó parte de Montevideo y se rigió, administrativamente, por sus autoridades.

CANELONES: EXPANSION COLONIZADORA

Ayer, como hoy, Canelones fue el gran abastecedor de Montevideo.

El poder de expansión de Montevideo así como las posibilidades de orden y administración que ofrecía y que, en general cumplió, hizo que las estancias de Canelones tuvieran un desarrollo más sólido que las "vaquerías" del Suroeste (Colonia y Soriano), que surgieran a impulsos de la avidez comercial de Buenos Aires.

Empero, los primeros tiempos de Canelones deben haber sido turbulentos y salvajes. En 1730, una sublevación de charrúas, que se instalaron en los campos de Canelones, casi pone fin al intento colonizador de Zavala y Millán.

Pero en 1764, cuando nace Artigas dentro de los muros de la plaza fuerte, su padre, Martín José Artigas, cabildante, Capitán de Milicias y estanciero, ya hacía muchos años que explotaba campos en Pando y El Sauce, los que le habían sido adjudicados, en 1728, a su padre Juan Antonio Artigas, por la Corona española. Es más, en 1764, los Artigas ya eran estancieros empobrecidos.

La historia de Canelones ya era un tanto vieja en 1764.

Y, sin embargo, es recién en ese año que comienza el proceso fundacional en lo que hoy es Canelones.

En 1764, se forma, en el Paso de la Balsa del río Santa Lucía, el pueblo de San Juan Bautista, hoy, Santa Lucía. En un principio, fue una guardia avanzada que custodiaba los límites de Montevideo contra charruas y portugueses.

Diez años después, en 1774, un particular, don Juan Miguel Laguna, acelera por su cuenta, la evolución del poblamiento, fundando, en un paraje llamado "Talita", cercano al arroyo Canelones, una pequeña población con algunas familias asturianas y gallegas.

Pero es recién después del Tratado de San Ildefonso (1777), donde se fijan los límites entre España y Portugal, que la Corona española se decide a fundar pueblos para colonizar a la Banda Oriental y, al mismo tiempo, proteger a Montevideo.

Se comienza por Canelones donde es fundado, oficialmente, Las Piedras (1780), que resulta ser la más antigua población oficial a excepción de Colonia y Montevideo.

Un año después, en 1781, la Corona española reconoce oficialmente la existencia de un poblado que fundara Francisco de Meneces, junto al arroyo Pando.

En 1782, la pequeña aldea de San Juan Bautista (Santa Lucía) es fundada oficialmente.

No eran más que rancheríos, sumamente rústicos. Pero, muy poco a poco, se van convirtiendo en minúsculos centros administrativos, en focos de comercio y, particularmente, en sede de la acción religiosa en campaña



ABASTECEDOR DE MONTEVIDEO

Ayer, como hoy, Canelones fue el gran abastecedor de Montevideo.

No es posible establecer en que momento la explotación puramente ganadera vio surgir, junto a ella la "chácara" con que canarios, gallegos y asturianos trazaron el verdadero destino del departamento más agrícola del Uruguay.

Pero lo cierto es que, cuando finaliza el siglo XVIII, Canelones tiene algunos trigales, maizales y plantíos de zapallos. En 1815, cuando Larrañaga realiza su viaje a Paysandú, anota que en la villa de Guadalupe (Canelones) se desayunó con huevos y tomates. Es decir, que ya hay que incorporar al tomate en las producciones del departamento.

Pero el trigo y el maíz fueron los cultivos clásicos a lo largo de casi 150 años. Las "tahonas" donde se obtenía la harina y el gofio, surtían a Montevideo de dos productos que, junto con la carne y la mazamorra, fueron los que alimentaron, a lo largo de casi una centuria, a Montevideo.

EN TIEMPOS DE ARTIGAS

Nos ha llegado una descripción de parte de la zona. Canelones, a través de un cronista excepcional, el Padre Dámaso Larrañaga, quien, en 1815, debió viajar de Montevideo a Paysandú.

En su trayecto, cruzó los pueblos de Las Piedras, Guadalupe (Canelones) y San Juan Bautista (Santa Lucía). En trazos concisos y objetivos nos pinta a aquellas poblaciones.

De Las Piedras dice: ..."es en extremo infeliz a pesar de su muy buena situación. Todo en él despide y preferimos dejar la carretilla y equipages y andar de noche por alcanzar la Villa de Canelones".

La población hacia donde se dirigieron, viajando de noche (era pleno invierno) el Padre Larrañaga y sus compañeros, lo impresionó favorablemente. ..."es uno de los mejores pueblos de esta campaña; tendrá unos ciento y cinquenta vecinos: las calles están a cordel divididas en cuadras o manzanas de cien varas; las casas serán como una tercera parte de azoteas; las restantes tienen los techos de la paxa de una grama que forma una especia nueva a que he puesto el nombre de Paspalum tectorium; pero las paredes son de adobe enlucidas y blanqueadas por dentro. Tiene un Cabildo completo y un Comandante con una pequeña guarnición que en el día es un Sargento todos dependientes del Gobernador Político y Militar de Montevideo: tiene una Parroquia con un Cura Vicario y Juez Eclesiástico, que poco hace extendía su jurisdicción hasta la frontera portuguesa..." Y más adelante, significando el escaso desarrollo industrial, acota: "No tiene sino fábrica de xabón, aunque antes tenía algunos saladeros".

EL IMPERIO DEL RANCHO

Ya lo establece Larrañaga: en 1815, las dos terceras partes de la edificación de la Villa de Canelones estaba compuesta por ranchos.

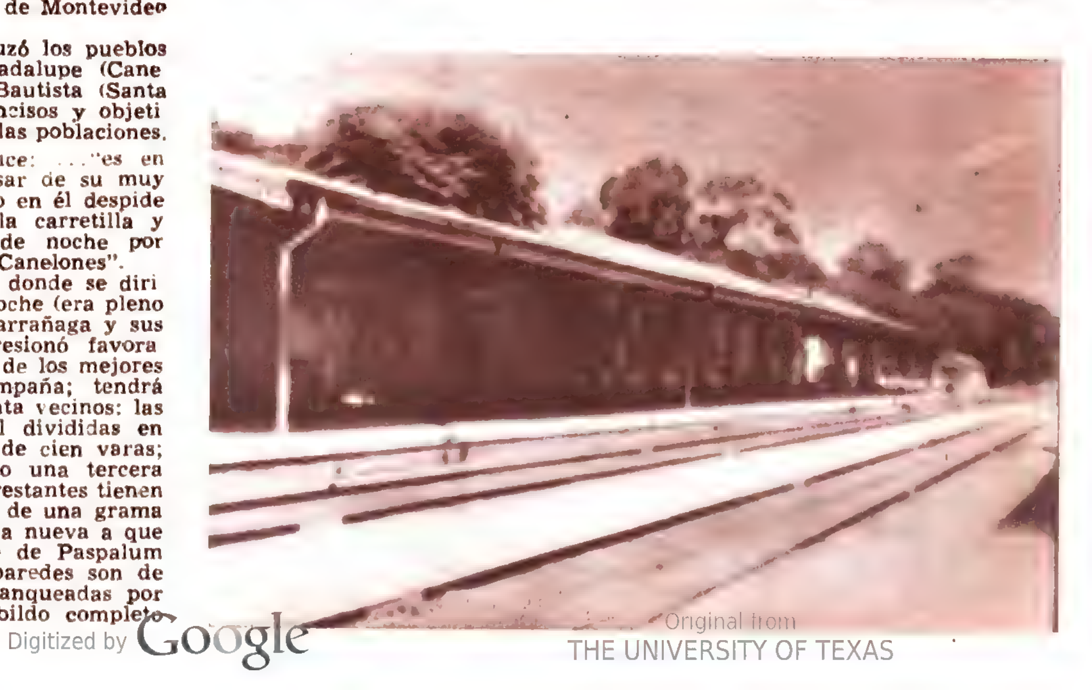
Y el rancho fue, efectivamente, un símbolo del departamento, hasta hace 30 ó 40 años. El intenso proceso de poblamiento que continuó durante todo el siglo XIX (1951, la Villa del Sauce; 1860, la Villa del Carmen —hoy Migues—; 1869, la Villa del Tala; 1873, la Villa de La Paz; 1875, el pueblo de San Jacinto; 1879, el pueblo de San Bautista; 1886, el pueblo de Bolívar; 1896, el pueblo de Cerrillos), tuvo su equivalente en acelerado crecimiento de la población rural, formándose un área de chacras de pequeña extensión, donde surgió una forma de vida muy particular dentro de nuestra historia, la "vida canaria", que en sus principios significó progreso, pero que luego se estancó.

Canelones era, a fines del siglo pasado y principios del actual, la imagen de un feliz y simple vida campesina, que se cifraba, gráficamente, en el rancho bien construido, encalado por dentro y por fuera, sólido y tibio, cómodo y funcional a los efectos de la rústica existencia del chacarero.

Contrapartida de la estancia cimarrona, la "chácara" canaria, debe merecer la atención de quienes opinan que el conservar la visión de la vida de nuestros abuelos, no sólo refirma nuestra nacionalidad, sino que puede constituirse en un motivo de atracción turística. En otras palabras, quizás sea la oportunidad de rehacer una chacra de fines del siglo pasado, con todo su sencillo encanto, con sus ranchos y enramadas, con sus higos de tuna y su horno de pan.

Y esta chacra - museo, junto al edificio donde en 1813 se instaló, en Canelones, el primer Gobierno Patrio y junto al lugar donde se libró la batalla de Las Piedras y a aquel otro en que se izó por primera vez, el 1º de enero de 1829, la bandera patria, deben constituir el tesoro histórico del departamento que fuera creado por Artigas el 27 de enero de 1816.

Andrés DE ARMAS





UNA HERENCIA DE PATRIOTISMO

Fue en el Sauce, Departamento de Canelones, donde vio la luz por primera vez, el que fuera con el tiempo y a través de los años, el Padre de nuestra nacionalidad: José Gervasio Artigas. Aquel hombre bondadoso y de preclaro talento, figura consular en la más exigente de las cronologías históricas de América, quien impuso con la sencillez de sus procederes, la llama patriótica que más tarde movilizara a todo un pueblo contra el opresor extranjero, en aras de una independencia humana y económica.

Aquel gran hombre que pedía clemencia y consideración por el derrotado en la lid bélica; aquel ilustre soldado que despreciaba los galones y charreteras para hablar de igual a igual con todos, en lenguaje sencillo y preñado de humanidad, fue el hombre que nos legó con su ejemplo maravilloso y sin parangón, el camino a seguir en la lucha de la existencia cotidiana.

E igual que nuestro máximo héroe nacional, el Banco del Departamento de Canelones también vio la luz por primera vez en el Sauce, un día de marzo del año 1951. El primer Directorio de la Institución estuvo integrado por los señores Ernesto Bartesaghi, Dionisio R. Curbelo, Dr. Angel J. Leira Otero, Eliseo Pérez, Cándido C. Cendán, Antonio Penela y Alberto Mauro Murialdo. Estos hombres, aunando esfuerzos en ansia común, iniciaron el camino límpido de una trayectoria sana y recta en los negocios bancarios. Hace 15 años se contaba con un capital y reservas de pesos 1:000.000; hoy, el Banco del Departamento de Canelones, cuenta con $ 60:000.000, entre colocaciones, depósitos, capital y reservas; son su solvencia y la tranquilidad de sus clientes.

Tres casas dependientes del Banco del Departamento de Canelones, comenzaron a trabajar en forma simultánea: Sauce, San Ramón y Santa Rosa. El personal de aquel entonces llegaba apenas a 6 ó 7 funcionarios; hoy, con legítimo or[illegible]llo la familia que integra el P[illegible]l del Banco del Departamento de Canelones, alcanza a 55 personas y sus casas llegan a 11, contando la Casa Central y Sucursales.

Siempre el Banco del Departamento de Canelones prestó preferente atención al crédito y ahorro populares. Cuando las circunstancias lo hicieron posible, concedió créditos hasta en 5 años de plazo o más, para préstamos otorgados con fines de construcción de viviendas propias.

Y una mención especial, referente a la estrecha colaboración que el Banco del Departamento de Canelones brindara siempre al hombre de campo.

Hombre de campo, que es, en nuestro país, el forjador de la riqueza nacional, creando divisas con su esfuerzo diario, en pos de mayor felicidad. El Banco del Departamento de Canelones hizo posible la compra de tractores, herramientas, camiones, animales de trabajo, alambrados de chacras, instalación de tambos y muchas otras actividades.

Es decir, se brindó por entero al hombre de campo, prestándole siempre toda su atención y el apoyo financiero necesario en cada ocasión.

Atento siempre a las necesidades del Departamento de Canelones, el Banco del Departamento de Canelones extendió sus servicios llegando a localidades, tales como Migues y Atlántida, que no tenían servicio bancario.

El citado balneario, por su importancia para el País, fue considerado con atención suma, al punto de colaborar como lo reclamaron las circunstancias. Tal colaboración se tradujo en la financiación del pavimento de amplias zonas, financiación que cubrió un monto millonario.

Pero hay que destacar muy especialmente, el sentido social que el Banco del Departamento de Canelones pone al servicio del País. De acuerdo con sus estatutos destina un porcentaje de sus ganancias a obras de carácter social y cultural. Contribuyó y contribuye al progreso edilicio del Departamento, construyendo los edificios para sus dependencias de Sauce, Santa Rosa y San Ramón, al mismo tiempo que comienza en estos días la construcción de un novísimo local para sede de su futura dependencia en Santa Lucía.

Muchas Comisiones Vecinales y Ligas de Fomento, encuentran eco de continuo en el Banco del Departamento de Canelones para financiar obras de evidentes proyecciones populares.

Y en las Ferias Ganaderas, también siempre presente el Banco del Departamento de Canelones. En este aspecto tan importante de nuestra economía ganadera, el esfuerzo sin pausas de la Institución, ha cuajado en muchas realidades. El Banco del Departamento de Canelones, busca fundamentalmente que sus beneficios crediticios lleguen primero a la gente dinámica del Departamento. A los trabajadores de nuestra campaña, que con su esfuerzo forjan indiscutiblemente riqueza.

El Banco del Departamento de Canelones, está de parte de aquellos que con su propio esfuerzo en la dura tarea de la campaña, cimentan los pilares de nuestra grandeza y tranquilidad económica.

Por estas razones, se esfuerza día a día para llegar y servir mejor a sus clientes y amigos; otorgando préstamos; llevando su organización bancaria a apartados lugares y a importantes centros turísticos; apoyando el esfuerzo de los hombres bien inspirados del Departamento; no arriesgando los ahorros de sus clientes en oscuras operaciones que a la postre siempre son riesgosas y poco duraderas.

Siempre hay en el Banco del Departamento de Canelones, un amigo franco para ayudar y aconsejar.

El Banco del Departamento de Canelones, seguirá aunando esfuerzos junto a la gran familia Canaria, por un Uruguay mejor.

Banco del Departamento de Canelones, celoso guardián.

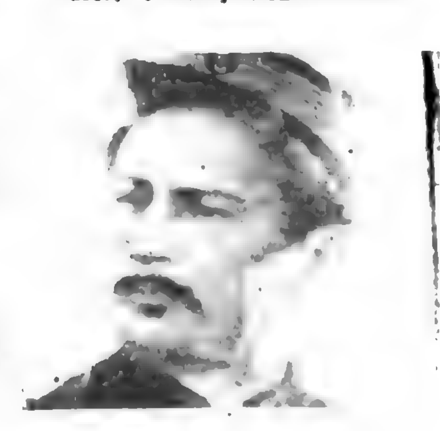
FIGURAS DE CANELONES

En la historia del Departamento de Canelones se entronizan nombres que alcanzaron a trascender por sus actividades políticas, científicas o literarias. Muchos de ellos no fueron oriundos del Departamento, pero hicieron gravitar su personalidad en el devenir de los acontecimientos. Por ello, en la nómina de personalidades que vieron la luz en esta área, se incluyen sus nombres.



JOSE GERVASIO ARTIGAS. — Héroe Nacional, Jefe de los Orientales, nació el 17 de junio de 1764. Hasta hace pocos años se atribuyó a la Villa del Sauce el lugar de su nacimiento. Estudios documentados indican que tal hecho tuvo lugar en la ciudad de Montevideo.

PEDRO ZIPITRIA. — Nació en Canelones el 29 de diciembre de 1830. Perteneciente al Partido Blanco, arengaba a luchar contra Flores en 1864 al 1865.



JOAQUIN SUAREZ. — Nació en Canelones el 18 de agosto de 1781. Al nacer la República tras la Convención de Paz de 1828, ejerció el poder en forma interina hasta los primeros días de enero de 1829, en que arribó el Gral. Rondeau. En ese período fue creada la Bandera Nacional que izó por sus propias manos. Titular del Poder Ejecutivo en el glorioso período de La Defensa, su figura se ha convertido en el prototipo de lo que debe ser un hombre de gobierno por su integridad y virtudes ciudadanas.

CIPRIANO ABREU. — Nació en Canelones el 26 de setiembre de 1847. Militar, combatió junto a Venancio Flores. Fue separado de su alto cargo cuando se negó a firmar el compromiso que Juan Lindolfo Cuestas exigió a los jefes de batallón.

CANDIDO ACUÑA. — Nació en Solís Grande el 3 de octubre de 1845. Actuó bajo las órdenes de Don José Batlle y Ordoñez en el conflicto de 1904, siendo Jefe de la Guardia Nacional a las órdenes del Gral. Melitón Muñoz cuando éste fue sorprendido y derrotado en Fray Marcos.

TIMOTEO APARICIO. — Nació el 23 de agosto de 1814 en el Paso de Palomeque, Canelón Grande. Jefe del Partido Blanco, encabezó la revuelta de 1870 - 1872. Fue uno de los jefes de la tragedia de Quinteros.

MANUEL CARABALLO. — Nació en Canelones en fecha no precisada. Empezó su carrera militar en el cuerpo de Dragones Orientales en 1830. Sirvió bajo las órdenes de Urquiza y Garibaldi.

TOMAS BERRETA. — Nació en Peñarol Viejo el 22 de noviembre de 1875. Desarrolló su actividad política en Canelones, siguiendo a José Batlle y Ordoñez. Actuó como Capitán de las fuerzas que comandaba Acuña en 1904. Fue Jefe Político, Diputado, Consejero Nacional, Ministro de Obras Públicas y Presidente de la República en 1947 hasta el 2 de agosto, en que falleció.

MELITON MUÑOZ. — Nació en Santa Rosa el 10 de marzo de 1837. Como soldado de las Guardias Nacionales se alistó junto al General Flores en 1863. Intervino en la batalla del Sauce. Elevado más tarde al rango de General, comandó las fuerzas que fueron vencidas en Fray Marcos, siendo relevado de su cargo.

MANUEL VICENTE PAGOLA. — Nació en Canelones el 19 de junio de 1781. Fue un activo Jefe Artiguista, interviniendo en el combate de Paso del Rey y más tarde desterrado junto con Dorrego por el Director porteño Pueyrredón. Vuelto a Montevideo en 1820, fue miembro de la Asamblea Constituyente de 1830.

CESAR MAYO GUTIERREZ. — Nació en La Paz en agosto de 1889. Fue un brillante tribuno político estudioso de los problemas rurales e integró el Poder Legislativo. En 1947 fue electo Vice Presidente junto con Tomás Berreta y desempeñó la titularidad del Poder Ejecutivo en 1950 en forma interina. A su gestión se debe la creación del Instituto Nacional de Colonización.

ALEJANDRO CHUCARRO. — Nació en Canelones el 26 de febrero de 1790. Miembro de la Primera Asamblea Constituyente, aceptó la imposición portuguesa en 1821 cuando la creación de la Provincia Cisplatina. Fue posteriormente Ministro Provisorio por encargo de Gabriel A. Pereira y Director de Escuelas Primarias en 1838 por disposición del Presidente Gral. Rivera.

LUIS ALBERTO BRAUSE. — Heredero político de Tomás Berreta, nació en Cerrillos el 14 de febrero de 1907. Abogado y Escribano, fue Diputado, Senador y Ministro. En 1952 integró el primer Consejo Nacional de Gobierno instituido por la Carta de 1951.

JOSE ALONSO Y TRELLES. — Oriundo de España se radicó en el Tala, llegando a ser considerado como el "Cantor del Tala". Su poesía, firmada con el seudónimo de "El viejo Pancho", tiene entre sus composiciones más brillantes "La Güeya", "Insomnio", "Tienfo sobao", "Mi testamento", "Cosas de viejo" y "Paja brava".



FRANCISCO LARROBLA. — Sacerdote nacido en Montevideo el 9 de enero de 1774 se hizo cargo de la parroquia de Villa Guadalupe en 1819. Su actuación en el ciclo emancipador le llevó a presidir la histórica Asamblea de la Piedra Alta del 25 de agosto de 1825.

JAVIER DE VIANA. — Nació en Canelones el 5 de agosto de 1858. Hombre de letras, cultivó con señalado éxito el cuento y la novela. Entre sus más importantes obras figuran "Campo", "Gaucha", "Gurí", "Macachines" y "Yuyos".



ANCAP impulsa la técnificación agrícola de Canelones

Tierras aparentes, sol generoso, luminosidad y buenas cepas aseguran cosechas abundantes para mirar con optimismo la posible exportación de este excelente cognac.

ANCAP es uno de los más fuertes viticultores del país. A sus grandes actividades como productora de portland y combustibles suma una línea industrial completa en materia de alcoholes y licorería.

Cultivos de caña de azúcar en El Espinillar, investigaciones fitotécnicas del maíz a los efectos de intensificar este cultivo como fuente alcohólica y viñedos, conforman el planteo básico de la obtención de materias primas para la elaboración de alcoholes.

Y dentro de ese cuadro, el establecimiento agrícola que posee ANCAP en Joanicó, a pocos kilómetros de Montevideo, es el gran centro de producción vitícola que constituyen la base de la producción de coñac.

El área de que es propietaria ANCAP en Joanicó comprende 434 hectáreas. Dentro del complejo productor del departamento de Canelones, el establecimiento de ANCAP es uno de los que poseen mayor importancia, no solamente por el volumen de su producción de uvas, sino, por la alta técnica que allí se expone.

Son 120 hectáreas de viñedos que suben y bajan las ondulantes lomas de la zona en precisas líneas dispuestas de noreste a surceste. Las cepas que se han plantado han sido importadas directamente de Francia y seleccionadas entre las más aptas para la producción de coñac.

Pero el considerable desarrollo técnico que aporta ANCAP a la agricultura canelonense, no se limita a los viñedos.

Junto a ellos, se encuentran las parcelas donde se ensayan cruzamientos de maíz para la producción de semillas híbridas que posteriormente son distribuidas a los agricultores que se interesen por esta semilla. En este sentido, ANCAP está desarrollando, en Joanicó, uno de los más interesantes programas promocionales en la producción de cereales.

Pero, al mismo tiempo, ANCAP realiza un amplio plan forestal en Joanicó que se concentra, especialmente, en el desenvolvimiento de montes de eucaliptos, álamos, sauces y sauce mimbre. Ha adquirido tal importancia el cultivo de álamos que se está estudiando la instalación de un aserradero para la fabricación de cajones y otros envases.

Esta es, en síntesis, la realidad agrícola que ANCAP ha instalado en el departamento de Canelones, junto a la estación Joanicó.



Esteban Santoro

CONSOLIDO LA VITICULTURA EN 1904

TIERRA de agricultores desde que la pobló el hombre blanco, a los pocos años de fundarse Montevideo, Canelones se nos presenta como un dorado sucederse de generaciones que obstinadamente han trazado surcos, han abierto "melgas", han sembrado el maíz, el trigo, la papa...

Siglo XIX de las "chácaras". Quedó atrás. Se esfumó en el tiempo la imagen del arado de mancera, de los bueyes y las carretas, del rancho de paja y terrón. Sólo rezagos de aquella época quedan sobre el suelo canelonense.

Pero ha perdurado, ese sí, el recuerdo de los hombres que en los primeros años de este siglo, iniciaron la transformación del paisaje y la producción de Canelones. Comenzó a plantarse el eucalipto, el álamo y luego los montes frutales. Hombres esforzados, en la década de los años diez y luego en la de los años veinte, fueron poblando a Canelones con el verde de los árboles de protección y de los árboles de producción. Y junto a ellos, vinieron los visionarios que creyeron en los viñedos. Verdaderos visionarios quijotescos, sí, porque durante largos años la uva tenía un valor ínfimo que apenas daba para que el productor y su familia pudieran supervivir.

Pero ellos creyeron y siguieron adelante.

UNO DE LOS PIONEROS

Santa Lucía conoció el esfuerzo y la personalidad de uno de aquellos hombres que de la vida sólo esperaron la satisfacción de ver crecer un viñedo y, junto a las cepas, ver desarrollarse una familia sana y pujante.

Se llamó Esteban Santoro. Y alguien que lo recordó junto a su tumba, trazó la imagen de un hombre que quedó como símbolo de trabajo: "Yo lo vi detrás del arado que arrastraba su caballo "Bartolo" ¡y cosa singular! no se apoyaba en la mancera como tantos, sino que su actitud era de empuje hacia adelante, ayudando en su pesada tarea al noble bruto..."

En esta descripción, está exactamente p i n t a d o un hombre que en 1904, cuando la viña aún era algo incierto, cuando ya se había sufrido el azote de plagas que habían causado gran estrago (la filoxera) se enfrentó al azar en un desafío de luchador y plantó los primeros pies de cepas americanas en Santa Lucía.

"Ese día —dijo el mismo orador que estamos citando, Sr. Juan A. Mangado — la viticultura dejó de ser estática para convertirse en dinámica".

Luego, siguió la lucha tenaz. Hubo que levantar una bodega para industrializar la uva de la zona, y allí estuvo don Esteban Santoro colaborando el primero.

Esta fue, en trazos muy apretados, la vida de un hombre que abrió rumbos, la vida de un canelonense que supo cumplir con los lineamientos tradicionales de un departamento que nació para repetir incesantemente el milagro de la agricultura, el milagro de los hombres pujantes y el milagro de las familias organizadas para la lucha honesta.

ALO! ¿CANELONES?



* *Una de ellas es la que le va a responder a su pregunta. Y cualquiera de estas chicas, imprimirá a su respuesta una indeclinable cortesía y amabilidad. Son las telefonistas de UTE en la Central de Canelones. Mucho trabajo tienen María I. Palma, Carmen García, Asunción Ruiz de Mantero, María Trenti de Rodríguez, Zulma Rodríguez Abreu y Nilda Rodríguez de González... pero por más que las fatiguen las llamadas a una Central muy recargada, ellas no abandonan nunca sus respectivas sonrisas.*



ALTA TECNIFICACION EN ALUR S. A.

A esta altura de nuestro siglo no puede concebirse ninguna expansión económica ni la aplicación de programas tecnológicos en un país sin la activa participación del acero como elemento vital e insustituible.

PROXIMIDAD del mercado montevideano, acceso rápido y fácil a todas las vías de comunicaciones que enlazan diversos puntos del país, mano de obra abundante, menor costo de algunos aspectos de la instalación y otras ventajas que sería inútil prolijidad detallar, han sido factores de la industrialización del departamento de Canelones, por cuyas ciudades y carreteras se prolonga el cinturón de chimeneas de Montevideo.

Una de las instalaciones industriales que se han agregado, en los últimos tiempos, a la evolución fabril del departamento, es ALUR S. A. empresa dedicada a la elaboración de todos los tipos de alambre y, en especial, de alambres de acero ovalado galvanizado de alta resistencia, malla de alambre de acero electrosoldada para armadura de estructuras de hormigón y conductores eléctricos.



Ingeniero KURT SCHLACHER

UBICACION

ALUR S. A. se encuentra ubicada sobre la avenida Rivera, de Canelones. Sus instalaciones ocupan un área de 4.000 metros cuadrados con predios contiguos destinados a futuras ampliaciones y viviendas del personal.

ALUR S. A. es filial de una poderosa industria de Estiria, Austria, cuya larga tradición se remonta al siglo XIV.

En 1953 comenzó ALUR S. A. su producción y ya desde los primeros momentos ofreció, entre otros artículos, el conocido alambre galvanizado de acero de alta resistencia "Ovalur", que es altamente solicitado por nuestros hombres de campo.

Posteriormente se fueron incorporando otros artículos entre los cuales se destaca la malla electrosoldada de alambre de acero para hormigón armado "Malladur", importantísima dentro de la industria de la construcción.

Ultimamente ha iniciado la producción de una línea completa de conductores eléctricos aislados con plástico marca "Coplalur".

UN AMBIENTE TECNICO Y PACIFICO

El Gerente de ALUR S. A., Ingeniero Kurt Schlacher, de nacionalidad austríaca ha manifestado, en diversas oportunidades, que la norpoder ejecutar una tarea industrial







ma que rige a la empresa, en cuanto a las relaciones laborales, comporta la existencia de una armonía diná·mica que hace posible todas las realizaciones y planes de futuro.

A este aspecto se une la alta tecnificación de la firma, que ha recogido la vasta experiencia europea en la materia, a los efectos de que se aproxima a la perfección, en cuanto a la calidad de los productos.

Importante fuente de trabajo (ocupa entre 50 y 60 obreros), ALUR S. A. se ha convertido, en la práctica, en una fuente productiva que ahorra divisas bajo la forma principalmente de mano de obra. Al mismo tiempo, el aporte al erario público y las cantidades pagas por beneficios sociales, fuerza motriz, materiales auxiliares y diversos impuestos, hacen que ALUR S. A. integre la vasta dinámica de la industria nacional, base de la distribución de la riqueza y foco de bienestar.



LA VIEJA BANDA DE CANELONES

* Tiene 50 años y los cumple exactamente este mismo año. Ha sido, pues, un milagro de tenacidad. Pero, ¿fue solamente eso la Banda de Canelones? ¿Unicamente por ese hecho vale la pena mencionarla? Honestamente, no. Hay una estupenda tradición de buena música en ella. La fundó Enrique Gamba, un excelente músico con estudios de armonía, melodía, contrapunto, fuga e instrumentación. En la década de los años 10 la Banda tenía tal calidad que el Dr. José Scoseria y el gramático Francisco Gámez Marín se largaban desde Montevideo a Canelones, todos los domingos, para escuchar sus conciertos. Enrique Gamba fue sucedido en la dirección de la Banda por su hermano Víctor, clarinetista y compositor, autor de la música del Himno al Arbol.



LA elaboración de vinos ha sido, evidentemente, hasta hace unos cien años, un arte basado en la experiencia heredada, en el gusto, la curiosidad o la intuición de algunos pocos promotores de transformaciones y evoluciones.

Así se procedió a lo largo de milenios en los campos y cavas de Francia, Israel, Grecia, España, Italia, etc.

Y así nacieron el Borgoña, el Champaña, el Sauternes, el Chianti, el Jerez, el Málaga, el vino de Chios...

Pero en 1863 Luis Pasteur inició sus estudios sobre la biología del vino. Y desde ese momento elaborar vinos no fue solamente un arte, sino, también, una ciencia.

1939, AÑO LIMINAR

También entre nosotros todo fue empírico hasta que se instaló, en 1939, un centro docente destinado a la enseñanza de las técnicas en la órbita de la Vitivinicultura.

Está situado en el corazón de una zona granjera, El Colorado, cercana a Las Piedras. Depende de la Universidad del Trabajo y su nombre oficial es "Escuela L de Enología Presidente Tomás Berre-

TECNICA DEL



Los campos de la Escuela de Enología de El Colorado donde está centrada la enseñanza de la vitinicultura y se cumple una alta función de asistencia técnica.

ta". El cometido fundamental que encara es la enseñanza de la Vitivinicultura adaptando los conocimientos universales de ambas ramas productivas a las exigencias de nuestro medio. Para cumplir con ese objetivo fue necesario iniciar, desde el primer momento, una experimentación sistemática como dispositivo impulsor de una enseñanza efectiva.

Algunas de las materias que se estudian, como Viticultura, Suelos y Abonos, Enología y Bacteriología de Vinos, son decisivas para el progreso de la producción nacional en uvas y vinos. Empero, recién en los últimos años se ha registrado una influencia creciente en la acción de la Escuela de Enología sobre los viñateros y los bodegueros. Estos acuden al Centro Docente, cada vez en mayor número, en busca de consejo y orientación.

COMO EN LA ESCUELA DE ENOLOGIA

Podemos trazar un esquema numérico del organismo que difunde las técnicas vitivinícolas en nuestro medio.

Fecha de fundación: año 1939.

Extensión del predio que ocupa: 23 hectáreas.

Variedades de uva cultivadas: 280.

Productos elaborados: Vinos blancos, claretes y tintos, Champaña, Jerez, Manzanilla, Oporto, Vermouth, Seco, Garnacha, Moscato, etcétera. Quizás el producto de más refinada técnica es el Champaña rosado. Pero el que ha obtenido mayor consagración es el Jerez.

Cursos que se dictan: Expertos Enólogos y Enólogos. Para los primeros las exigencias son de tener primaria aprobada. Para los segundos, tener aprobado el cuarto año liceal. Duración de los cursos, 2 y 3 años, respectivamente.

Además este Instituto realiza intensa labor de extensión y asistencia técnica, colaborando con productores e industriales de la Vitivinicultura. En ese sentido, se han obtenido resultados muy positivos con la labor de la Estación de Advertencias contra las plagas de la VID, cuya Comisión de Fomento está integrada por productores, presididos por el Sr. Albérico Passadore.

CUERPO DOCENTE Y ALUMNOS

La nómina del Cuerpo Docente de la Esc. Ind. de Enología de El Colorado, es como sigue:

Ing. Agr. Luis Fernández, Director; Ing. Agr. Héctor Lacroix, Ing. Agr. Luis Pravia, Prof. Angel Barrera, Prof. José Arzarello, Prof. María Ester Delgado, Prof. María Cecilia Vera, Q.I. Q.F. Alba Maffei de Salerno, Prof. Luis A. Gallo, Prof. Lindolfo Platero, Prof. Juan M. Alvarez, Prof. Dimar Larroque, Maestro Juan F. Rodríguez.

Los alumnos que tiene actualmente la Escuela son 17. Se estima que más de un centenar de Expertos Enólogos y Enólogos han egresado ya de este Centro Docente. Es de particular importancia men-

LA ESCUELA DE ENOLOGIA DE EL COLORADO





Aspectos de la vendimia a cargo de los alumnos de la Escuela de Enología y que constituye parte del aprendizaje que realizan.

cionar que la mayoría absoluta de los alumnos provienen de familias vinculadas a la Vitivinicultura. Entre los actuales inscriptos, prácticamente todos están en dichas condiciones.

LOS PUNTOS ALTOS DE LA ESCUELA

En materia de su acción irradiante debe señalarse la preocupación intensa que ha manifestado la Escuela para introducir el uso de abonos en los viñedos a efectos de aumentar los rendimientos. En este año, son muchos los productores que han sembrado avena con fertilizante, en surcos intercalados, para luego enterrar el cereal como forraje verde.

Núcleo de alumnos, futuros dinamizadores de nuestra producción vitivinícola.





Ing. Agrónomo don Luis Fernández, activo director del Instituto docente instalado en El Colorado (Canelones).

la escuela de enología

En el mismo sentido —aumento de rendimientos por Há.— la Escuela es escenario de una extraordinaria experiencia. Se trata de cultivos hechos con la uva Sauvignon la que proporciona un promedio de 69 racimos por planta.

En lo referente a extensionismo enológico, la Escuela pone a disposición de los productores (en forma gratuita) pie de cuba elaborado con cepas puras, a fin de que se continúe mejorando la calidad de los caldos.

De este modo, con esta trayectoria y estas perspectivas, la Escuela de Enología se ha constituído en un positivo factor de desarrollo de la industria vitivinícola.



obras de la COMUNA

El Departamento de Canelones ofrece un panorama complejo y proteico. Una de sus características principales es que, con el transcurso del tiempo y de las generaciones, ha logrado concretar una importante transformación agraria que se traduce en un aumento de su producción y en la diversificación de la misma.

En años anteriores se caracterizaba por métodos primitivos de explotación, lo que desembocaba en el monocultivo: trigo, maíz y explotación tambera.

Paulatinamente sus tierras se fueron fraccionando, se adaptaron nuevos medios técnicos de trabajo, con empleo de maquinaria y como consecuencia de ello comenzaron a proliferar las granjas, las quintas de riego, el cultivo de la vid en gran escala y con altos índices de rendimiento y consecuentemente se inició en gran escala la industria vitivinícola.

El aprovechamiento de la tierra es total y Canelones ostenta ahora un paisaje modificado por la mano del hombre que ha transformado los viejos campos en verdaderos jardines.

La población del Departamento ha ido en aumento constante, siendo actualmente de más de un cuarto millón de habitantes. Esta población está repartida en aproximadamente ochenta centros poblados permanentes, incluyendo balnearios con población estable.

Esta somera descripción de las características del Departamento de Canelones lleva al lector como de la mano, a hacer reflexiones acerca de la problemática y de las condiciones de vida del mismo.

Se comprende entonces que el Gobierno municipal debe encarar en forma eficiente esa serie de problemas tan diversificados. Debe mejorarse las condiciones de vida de los centros poblados urbanos, prestando los servicios que son de competencia del Municipio: pavimentación de calles, alumbrado público, recolección de residuos y demás medidas higiénicas, de modo de hacer grata la vida en las zonas urbanas y más aún, fomentando el desarrollo de las zonas balnearias, a efectos de llegar a una explotación racional de la industria del turismo que es actualmente, en el país, una importante fuente de ingreso de divisas.

Simultáneamente debe el Gobierno municipal prestar especialísima atención a las zonas rurales, dotándolas de una importante red vial que permita la salida rápida de su ingente producción. Este aspecto comprende la conservación de la red vial rural existente —que demanda enormes sumas de dinero— y la ampliación de la misma mediante la construcción de nuevos caminos. De este modo se conectan las zonas rurales con las grandes arterias de tránsito del Ministerio de Obras Públicas.

Para poder cumplir con tan altos y onerosos cometidos, el Concejo Departamental de Canelones tuvo que ponerse en condiciones técnicas aceptables que permitieran la realización de tales trabajos. Es así que, con estricta lógica y amplia visión, el Concejo Departamental estudió la forma de adquirir la maquinaria vial necesaria para la realización de las obras. Mediante la actualización y adecuación de los viejos impuestos se pudo crear un importante fondo monetario que permitió la adquisición de maquinaria y vehículos por suma multimillonaria.

En posesión de su nuevo y moderno equipo, el Concejo Departamental estructuró los planes de obras de los años 1963, 1964 y 1965 y los puso inmediatamente en ejecución. Rápidamente se reacondicionó la red vial existente y se comenzó a construir nuevos caminos. En números globales los nuevos caminos alcanzan unos trescientos kilómetros, en cuya construcción se dio prioridad a las zonas productoras más necesitadas.

Se estima que la obra realizada en materia de vialidad rural estimulará e incentivará la producción, acentuando más aún la prosperidad y el progreso del Departamento. Sobre este particular cabe destacar que el Concejo Departamental, a efectos de que la maquinaria vial no pierda eficacia, debió crear talleres especializados, con capacidad de poder mantener en buen estado de funcionamiento todos los equipos y esforzándose en tener un stock permanente de repuesto, que alcanzan precios muy elevados.

En lo que respecta a las zonas urbanas, han merecido el mismo tratamiento: en este sentido es ampliamente ilustrativo lo ocurrido en el Pueblo Montes, jurisdicción de la novena sección judicial del Departamento. Montes nunca había recibido obras del Concejo Departa

mental. En esta oportunidad se pavimentó la totalidad de la zona urbana de dicho pueblo, amén de importantes obras viales realizadas en zonas sub-urbanas y rurales. Lo mismo puede decirse de la ciudad de San Ramón, donde se pavimentó la planta urbana en una extensión de diez kilómetros. Los ejemplos podrían multiplicarse.

Muy especial atención del Concejo Departamental ha merecido la ampliación y extensión del alumbrado público en zonas urbanas y la implantación de modernos sistemas de iluminación. De la misma manera se han perfeccionado los servicios higiénicos con la incorporación de modernos recolectores de basura y de barométricas de alto rendimiento.

En otro orden, el Concejo Departamental ha realizado importante y benemérita obra apoyando y patrocinando comisiones de fomento, clubes sociales y deportivos y prestando un franco y decidido apoyo a la escuela pública y la privada del Departamento. Se ha ayudado a la refacción, reacondicionamiento y construcción de edificio sescolares. Se hizo cargo, además, de un déficit resultante de la construcción de ocho escuelas en el Departamento por el Plan de Emergencia que preside el preclaro ciudadano doctor Alberto Gallinal Heber. Si a ello se agrega que el Concejo Departamental se hace cargo del costo de los pasajes en transporte colectivo de los escolares del Departamento, resulta que en obras sociales, incluyendo ayuda a hospitales, preventorios, copas de leche, etc., invierte sumas millonarias, entendiendo que con ello propende al progreso y mejor desarrollo de Canelones.



A título informativo y como fundamento de lo reseñado, se detallan a continuación los aspectos más importantes de la obra realizada, significando además que en estos momentos se pone en ejecución un vasto plan de obras por un importe global de veinte millones de pesos. En marzo se iniciarán las obras de construcción del Mercado de la Ciudad de Canelones, edificio para el Concejo Local Autónomo de Pando y edificios para los Concejos Locales recientemente creados de Aguas Corrientes, Montes y San Ramón.

Se realizaron las siguientes obras:
Carretera Cuchilla de Rocha, en Sauce.
Carretera Servetti, en Sauce.
Carretera que une las rutas 8 y 8 en Soca.

Carretera Cerro de Mosquitos al kilómetro 82 de la Ruta 80, en Migues.
Carretera Migues — El Tigre — El Colorado.

Carretera que va a la Escuela Nº 152 Migues — Montes.

Pavimentación total de las calles de Montes y de Migues.

Carretera Viera que parte de la Ruta 80, en Migues.
Carretera a Tapia, Ruta 81 por la Escuela Nº 2, en San Jacinto.

Carretera Fonsalía que une las rutas 6 con la 63, en San Ramón.
Carretera "Los Badenes", en San Ramón.
Carretera Segade, en San Ramón.
Carretera Cabrera, que parte de la Ruta 7 a la altura del Kil. 74, en Tala.

Construcción de varias carreteras en Tala por una extensión total de 15 kilómetros.
Construcción de varias carreteras en Santa Rosa por un total de 25 kilómetros.

Carretera Hernández, que sale de la Ruta 32 en Canelón Chico.
Arreglos y conservación de carreteras en la primera sección de Canelones en una extensión de 25 kilómetros.

Construcción de la Carretera Progreso — Escuela de Enología, 4ª Sección.

Construcción de varias carreteras en la 4ª Sección en una extensión dpe 30 kilómetros.

Construcción de varias carreteras en la 7ª Sección, Pando, en una extensión de 20 kilómetros.

Conservación de carreteras y caminos en todo el Departamento en una extensión de varios cientos de kilómetros.
Conservación de calles en las zonas urbanas de todos los pueblos y villas del Departamento y además la atención permanente de varios cientos de kilómetros de calles en balnearios del Departamento.
En las obras detalladas ha sido invalorable la colaboración prestada por los Concejos Locales Autónomos y Centralizados.
Remodelación e iluminación a gas de mercurio en la Plaza de Villa de Sauce.
Construción de puentes sobre el Arroyo Vejigas, en Tala; sobre el Arroyo de Sauce; sobre el Arroyo El Arenal en costa de Tala, zona San Bautista — Tala, etc.
Construcción de nichos en los Cementerios de Pando (132), La Paz (36), Las Piedras (24).

Se han dotado de moderna iluminación a gas de mercurio las Plazas de las siguientes localidades: Sauce, Santa Lucía, Canelones, Santa Rosa, Las Piedras.
Refacción y reacondicionamiento del Matadero Municipal de Pando.

*

En el año del Sesquicentenario de la Creación del Departamento de Canelones, el Gobierno Municipal se siente satisfecho por la obra realizada y estima que, con realizaciones fecundas, ha coadyuvado en el progreso y el bienestar del Departamento.



De izquierda a derecha, parados: Guillermo Cardoso, Inocencio Medina, Hipólito Suárez, Juan Carlos Esquivel, Carlos Mª Morales, Inocencio Perazza, Victorino González, Luis Palomeque, Leonel D. Hernández, Nelson R. Pastorino, Luis E. Cabo, Oscar A. Bordo, Willmar Pérez, Alberto Perrone, Jorge Britos, Roberto Simois, Juan Calero, Ramón Marichal, Obaldo E. Cabrera, Luis A. Chiminelli, Manuel O. López, Carlos Farías, Pablo Zeballos, Luis Marabuni y Gredel González. — Sentados, de izquierda a derecha: José E. Fuentes, Eterminda Alarcón, Isabel Paganini, Yolanda M. de Insiburu, Sub Insp. Pol. Julio C. Sánchez, Jefe de Policía Isaú F. Hernández Icardi, Sub Jefe Pol. Luis A. González Lindner, María Fuster, Nilda V. de Brunereau, Mary L. Aquino, Milka Molaguero, David E. Cáceres y José Estévez.

LIBERTAD en el ORDEN

Así reza el distintivo que usa la Policía y esa es la ruta a seguir.

Liberta, que es para Kant, "imagen primitiva de la vida; atributo misterioso y fecundo de la personalidad bajo el arco comprensivo y categórico de las leyes de la naturaleza; potente aspiración que ensancha el pecho y amplía indefinidamente el horizonte".

Libertad, que es facultad de autodeterminación, facultad de obrar por sí de cada persona, y que el de cada persona, y que es deber de la Policía proteger.

Orden, que es el restablecimiento del equilibrio violado por los infractores a la Ley, y que proyecta la vigilancia de la policía sobre órbitas distintas: debe estar alerta para percibir las inquietudes sociales; debe cuidar la propiedad, evitando que se la destruya o que se atente contra su legítima tenencia; debe mantener la disciplina ciudadana; debe salvaguardar la salud moral, defendiéndola de los abordajes que la desaprensión de tantos proyecta sobre la convivencia; debe respaldar la salud física, poniéndose al servicio de las leyes pertinentes.

Debe respaldar al Poder Judicial, para que —al decir de Ihering— la fuerza desplegada para sostener la espada, igual a la habilidad para manejar la balanza.

Aplicación de estos principios —

Al dictar normas sobre vagancia, porte de armas, asistencia de menores a lugares nocturnos de diversión, juegos prohibidos, colaboración con los vecindarios, respeto de las jerarquías, presencia en el vestir del funcionario, actuar firme pero correcto con el delincuente, obligatoriedad del uso del uniforme para quienes realizan tareas ejecutivas, entrega de partes policiales, inspección de líneas telefónicas, tramitación de sumarios, aplicación de la jerarquía extraordinaria, limitación de las facultades de detención y arrestos, diligenciamiento de trámites, corrección funcional, y, en general, de sujeción a la norma jurídica.

Archivo Histórico de la Jefatura —

Existía una copiosa documentación, que constaba de: correspondencia (normal y secreta) entre el Ministro del Interior y la denominada "Jefatura Política y de Policía", oficios de las distintas comisarías, dirigidos al superior, y oficios de los juzgados de la época.

Todo se encontraba debidamente clasificado e indizado por años, seccionales y asunto. Pero durante el año 1962, por razones inexplicables para nuestro nivel cultural, fue vendido en su totalidad (se cargaron tres camiones) como papel viejo a una fábrica de papel montevideana.

Se perdieron definitivamente de ese modo, importantísimos elementos documentales, que ilustraban sobre aspectos desconocidos de períodos históricos fundamentales del país (revoluciones de 1875, de 1897, de 1904), sobre la historia jurídica uruguaya (procedimientos policiales, de aplicación de la justicia, etc.) y cientos de episodios anecdóticos de nuestra tradición (partes sobre Martín Aquino, etc.).

Es sabido que la escrituración de tales documentos era entonces manuscrita, por lo que se extingue toda posibilidad de encontrar copias de los mismos.

Oficina de Guardia —

Un decreto del Poder Ejecutivo disponía que en toda Jefatura del Interior debía funcionar con carácter ininterrumpido una Oficina de Guardia, con el cometido de atender los requerimientos del público y sincronizar la labor policial de todas las seccionales. Tal disposición no se había cumplido hasta la fecha de ocupar el cargo el Sr. Isaú Hernández, quien de inmediato organizó los resortes necesarios y puso en movimiento sus mecanismos. Actualmente, durante todas las horas del día y de la noche, la Jefatura de Policía tiene personal para recepcionar o dirigir cualquier mensaje a cualquier lugar del país, atender un reclamo de urgencia o dispensar cualquier servicio de su competencia.

Oficina de Trámite Jubilatorio —

La necesidad de asesorar a todos los funcionarios policiales que desearen obtener su jubilación, y diligenciar sus petitorios, así como los oficios que para completar el trámite de cada pasividad envían las Cajas de Jubilaciones respectivas. Funciona dentro de la organización interna de la Jefatura, como dependencia de la Sección Contaduría.

Escuela de Policía —

Antes el aspirante, sin ganar sueldo, y sin estar designado, sacrificaba sus horas diurnas, permanecía en la Escuela sujeto a un régimen de internado, y al terminar su curso, debía esperar turno para el ingreso, viendo frustrado su esfuerzo las más de las veces.

La actual Escuela de Policía está dirigida por el Proc. Joaquín Pose, y orientada con conceptos modernos sobre la Policía: cultura cívica, conocimientos legales, educación en trato con el público, disciplina, respeto a la norma sin desmedro del respeto al superior, amor a la función y lealtad al compañero.

Plantel de Perros —

Considerando que la labor del plantel debía orientarse a la prevención de delitos —tarea silenciosa que requiere trabajo, arrojo— se destinó un can a cada seccional en cuanto su número lo permitiera, con recomendaciones de diligente atención a su salud física y adiestramiento, y dándose preferencia a los balnearios.

Flota de Vehículos —

Se estructuró un plan que preveía la renovación total, con financiación adecuada, de la flota de vehículos existente. Las nuevas unidades se adaptaban admirablemente a la especialidad del servicio. Aún no ha tenido aprobación en el Poder Ejecutivo.

Oficina de Prensa —

Nunca había existido Oficina de tal naturaleza

dentro de la Jefatura de Policía de Canelones.

Se le dio una estructuración jurídica, determinando con precisión y mesura las limitaciones que a la información sobre los actos en que interviene la Policía establece el Código del Niño, Código Penal y los decretos de 28/2/47 y 24/8/55.

Actualmente, y por aplicación de tales normas, cada cronista o representante de diario, periódico o entidad radial, tiene diariamente a su disposición un boletín con las novedades policiales ocurridas en todo el departamento, un funcionario a la orden para proporcionar ampliación o aclaración sobre cualquier hecho policial, y utilizan gratuitamente el servicio telefónico de la Jefatura, que tiene línea directa con la Capital.

También, y ello quizás sea excepcional en toda la República, los cronistas tienen acceso directo al Despacho del Jefe de Policía.

Dirección de Investigaciones —

La existencia de un organismo con cierta autonomía, que se denominaba de Investigaciones, pero sin especialidad científica ni técnica, ni laboratorios, ni instrumentación adecuada, integrado por funcionarios sin uniforme, llegó a crear rozamientos funcionales y hasta aureolas de superioridad.

Como las tareas de investigación delictual, debe saber realizarlas todo y cualquier funcionario policial, y no unos pocos, se dispuso el reintegro de éstos a las seccionales a prestar sus tareas normales. No obstante ello, a algunos funcionarios de experiencia, se le otorgan, ocasionalmente, cometidos especiales, concretos, en relación con determinada infracción penal a esclarecerse.

Ascensos —

Una de las normas más saludables adoptadas por el nuevo Jefe fue la de no patrocinar ningún ascenso a funcionarios, que no sea el grado jerárquico inmediato superior.

Se evita de este modo que, com oen épocas anteriores, algunos funcionarios hagan carreras meteóricas saltando jerarquías e impidiendo la justa distribución de promociones entre el mayor número.

Sanciones —

Característica saliente de la gestión administrativa del Sr. Isaú Hernández Icardi, es la de otorgar el máximo de garantías al funcionario policial infractor. Sabido es con cuánta facilidad puede un Jefe de Policía, amparado en las normas legales en vigor, destituir un funcionario, con un simple decreto no sujeto a ratificación ni examen posterior del superior.

Pues bien: no se ha destituído ningún funcionario sin proporcionarle garantías de debida defensa. Estas están implícitas en tres bases: a) toda información, confidencial o no, que proporcionen al Sr. Jefe sobre inconducta de algún funcionario, para que tenga andamiento deberá documentarse por escrito; b) de todo expediente seguido contra un funcionario, se le da vista al mismo por 10 días; c) siempre para mejor proveer antes de adoptar una resolución condenatoria, se solicita dictamen a la Fiscalía Letrada de Policía.

Informes policiales —

Habiéndose comprobado en numerosos oficios y actuaciones provenientes de las Comisarías seccionales, variadas faltas de ortografía y defectos notorios de redacción, anomalías que afectan el decoro de la función policial, se dictaron normas tendientes a evitar su reiteración, especificándose que toda escrituración defectuosa dará lugar a la anotación en la foja de servicios del responsable, y en caso de reiteración a los procedimientos punitivos correspondientes.

Situación de la población carcelaria —

El sistema de albergue de presos seguido hasta el presente, es de cohabitación colectiva (en los patios durante el día y durante la noche en compartimientos con cerca de 30 procesados cada uno).

Este sistema, entiende la Jefatura, actualmente, incrementa profundos males que de tiempo atrás afectan esta cárcel:

a) La indisciplina; por cuanto el vivir en comunidad sin restricciones determina la formación de cacicazgos y jerarquías de astucias y de fuerzas, cuya consecuencia más visible es la disminuición del respeto a la autoridad. De ello a la creación de camarillas cuyo objeto es la evasión, hay un tránsito de relativa facilidad.

b) La falta de higiene; siendo inclinación propia del elemento humano que puebla la cárcel, se acentúa con el aglutamiento y la hacinación, determinando el contagio y difusión de enfermedades infecciosas.

c) Aberraciones sexuales: fenómeno de mayor extensión de lo que normalmente se supone, adquiere inusitada violencia en el ambiente de promiscuidad posibilitado por la actual disposición de los alojamientos en grupos. Constituye esto a la vez un obstáculo insalvable para la identificación de los amorales y erradicación del vicio por tratamiento médico.

El conocimiento de esta realidad impulsó a la Jefatura a propugnar la instauración de un sistema de semi-aislamiento para el recluso, definido por las siguientes bases:

1) Sustitución de los pabellones de 30 personas por celdas que alberguen un máximo de 3 reclusos, donde deberán permanecer durante el sueño y las comidas, pudiendo adecuarse los pabellones actuales a tal fin.

2) Construcción de compartimiento para el trabajo y la instrucción, donde se reunirían únicamente bajo la regla del silencio, y por clases.

3) Clasificación de los procesados, tanto en las clases en que se reúnan, como en la reclusión celular nocturna y durante las comidas, por los índices de peligrosidad que manifiesten.

4) Aislación en celdas adecuadas de todo recluso afecto a la homosexualidad.

5) Construcción de piezas separadas para el alojamiento transitorio de menores que estén alojados por resolución judicial.

6) Alojamiento separado en condiciones de habitabilidad, de las mujeres procesadas.

Aunque no se cuenta con recursos suficientes para encarar en su totalidad una reforma de tales proporciones, se han comenzado los trabajos para la aplicación parcial y progresiva del sistema, con donativos aportados por los propios funcionarios policiales. Mucho dependerá el éxito de esta empresa de remodelación, del apoyo popular.

Tratamiento del procesado

Cree don Isaú Hernández Icardi que, tratándose del preso, hay una meta: la recuperación moral, y una limitación: evitar que se llegue a ella por la mortificación. Antes que coro, salud física. Antes que cultivo del fútbol, cura de la homosexualidad. Antes que espectacularidad, contricción y arrepentimiento.

Véase una aplicación práctica: mensualmente se dispone de $ 11.000.00 para alimentación de presos. Solamente de fideos, papas, conserva, jabón, creolina y escobas, se gasta más de esa suma: $ 15.000, a lo que hay que agregar 61 kgs. diarios de pan, que suman al mes $ 10.000 aproximadamente, y la carne de 3 días por semana: $ 4.000. El conseguir carne y leña para el resto de la semana, es tarea silenciosa y anónima que



Frente del edificio que ocupa la Jefatura de Policía de Canelones.



Luis Alberto González Lindner

Nacido el 30 de marzo de 1904. Desempeñó tareas de comerciante durante 27 años; ocupó la presidencia del Concejo Local de Pueblo Soca, en dos oportunidades (períodos); la Presidencia de la Comisión Fomento Escolar de Soca; vicepresidente de la Liga de Fútbol Regional de Soca. Actualmente es Subjefe de Policía del Departamento de Canelones, desde el 1º de noviembre de 1963 (desde marzo de 1964 a octubre de 1964, estuvo encargado de la Jefatura, por ausencia del Sr. Jefe).





LIBERTAD EN EL ORDEN

realizan buenos colaboradores del Jefe. Mantener el crédito sin recursos, es también tarea de cíclopes, pero callada.

La mantención de una población carcelaria de 180 presos —promedio anual— cuesta a esta Jefatura actualmente $ 76.000 por mes, aproximadamente.

¿Necesita espectacularidad hacer el bien?

El Jefe de Policía de Canelones sabe que no.


CACILSA

Labor del Cuerpo Legislativo Departamental



Sr. Luis A. Re Pereyra, Presidente de la Junta Departamental de Canelones.

LAS ordenanzas dictadas durante el período actual de Gobierno desde 1963 a 1966 y que tienen mayor importancia son las ORDENANZAS DE TRANSITO y ORDENANZA DE PREVISION DE INCENDIOS, hallándose a estudio la relativa a comercialización e industrialización de leche en el Departamento.

La Ordenanza de Tránsito que se aprobara por la Junta Departamental, se encuentra en vigencia siendo aplicada por intermedio de su Dirección de Tránsito. El motivo de la estructuración de una nueva ordenanza al respecto se debió a las necesidades tendientes a mejorar las disposiciones relativas a la materia adecuándolas a la actualidad. La iniciativa del proyecto partió del Concejo Departamental con el asesoramiento de sus técnicos. Esta Ordenanza consta de 154 artículos distribuidos en los títulos siguientes: Disposiciones generales, Circulación de animales, De la circulación y velocidad de los vehículos, Sentido de la circulación, Cambio de dirección y sentido de marcha, Medidas de emergencia para organizar el tránsito, Prohibición para conductores, De las luces, Señales luminosas, Del estacionamiento, Prohibiciones, Abandono de vehículos en la vía pública, Operaciones de carga y descarga, Dirección y regularización del tránsito, Licencia de conductores, Accidentes, Registro de vehículos, Condiciones de los vehículos, Placas de matrículas, Características de las placas, Placas de prueba, Transferencias de vehículos, De los registros, Renovación de libretas de circulación, Disposiciones especiales, Obligaciones de los propietarios, Cortejos fúnebres, Vendedores ambulantes, Circulación de vehículos de otros departamentos o exterior, Sanciones, Advertencias, Detención o retiro del vehículo de la circulación, Denuncias por infracciones, Disposiciones transitorias.

La Ordenanza sobre Prevención de Incendios en el Departamento de Canelones fue también aprobada por la Junta Departamental. El proyecto fue iniciado por el Concejo Departamental y el Cuerpo de Bomberos. Al ser estudiado por el Poder Legislativo el Cuerpo de Bomberos brindó el asesoramiento técnico de acuerdo a la planificación de protección y defensa contra incendios.

La masa forestal en el Departamento de Canelones es cuantiosa especialmente en el cinturón de balnearios en las costas del Río de la Plata y se hacía imperiosa una ordenanza al respecto como así también en las numerosísimas zonas urbanas. Esta Ordenanza que consta de 72 artículos contiene los títulos siguientes: De la Prevención de Incendios en Zonas de Bosques y Montes, De la Prevención de Incendios en las Construcciones en General y Viviendas Colectivas. De la Prevención de Incendios en las Salas de Espectáculos Públicos. De la Prevención de Incendios en Locales Industriales y Comerciales.

GUILLERMO C. PERDOMO. — PRESIDENTE DEL CONCEJO DEPARTAMENTAL. — Nació en Progreso el 16 de setiembre de 1928. Cursó estudios primarios en la Escuela Experimental de Progreso, continuando estudios secundarios en el Liceo Tomás Berreta. Al fallecer su padre pasó a ocuparse de la actividad comercial y rural de la familia. Paralelamente se dedicaba a la política. Ocupó por espacio de 12 años el cargo de Miembro del Concejo Local A. de Las Piedras. En 1963 ocupó el cargo de Presidente del Concejo Departamental en representación del grupo U.B.D. lista 51 del Partido Nacional. Actualmente es presidente de la Agrupación Blanca de Canelones y de la Convención del Partido Nacional (Sector U. B. D.). Gran aficionado al fútbol, colabora constantemente con el que se desarrolla en el Departamento. Realizó tareas periodística en el periódico "Democracia". Tiene siete hijos.





LORENZO CROSA. — Concejal. — Nacido en Santa Rosa, cuenta con 66 años de edad. Desde los 17 años se dedica a la política activa del Partido Nacional. Desempeñó tareas comerciales, ocupando en varias oportunidades el cargo de miembro del Concejo Local de Santa Rosa. A la vez fue miembro de la Convención del Partido Nacional en varios períodos. Ingresó al cargo de Concejal por renuncia del titular Dr. Bove Arteaga, representando la lista Nº 4 Nacionalista.

De su matrimonio con doña María Medina tiene dos hijos.



Dr. OSCAR LENZI. — Concejal. — Nació el 6 de setiembre de 1919 en el departamento de Florida. Se graduó de médico en el año 1947. En 1944 ocupó cargos en la Sanidad Militar como practicante. Dirigió el Hospital de San Ramón desde 1947 hasta 1962, fecha en que ingresara a la Cámara de Representantes. Colaboró, desde su fundación, con el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Desde la edad de 15 años integró el organismo del Partido Colorado. En su representación, fue Edil Departamental en el período 1955 - 1959 y Representante Nacional desde 1962 a 1963, para finalmente ocupar el cargo de Concejal. Tiene dos hijas



ALCIDES CERVIERI. — Concejal. — Nació en la 7ª Sección de Canelones el 5 de octubre de 1913. Pasó sus primeros años en la localidad de Santa Rosa. En su mayoría de edad ingresó al Ministerio de Industrias y Trabajo en el cual desempeñó funciones por espacio de 31 años. Desde los 18 años sirvió al Partido

Colorado. Fue Secretario de los Ministros Fernando Fariña, Fermín Sorhueta y Dr. Héctor Grauert. En el año 1949 desempeñó el cargo de Secretario del Presidentet de la República señor Luis Batlle Berres. En 1957 debía ocupar el cargo de Representante Nacional por renuncia del titular de la lista 15 de Canelones. Por razones de convenio con su suplente no aceptó, renunciando a su vez. En el presente período de Gobierno fue electo Concejal del Ejecutivo de Canelones, cargo que ocupa en representación de la lista 15. Es padre de dos hijos.



Saturnino Antonio Ríos Larrañaga. Nació en San Ramón, 11ª Sección de Canelones, el 28 de noviembre de 1901. Durante treinta años se dedicó a actividades comerciales, luego ingresó en la administración pública y desde el año 1947 hasta 1955 fue Sub-Administrador de Aduana Nueva en el Puerto de Montevideo. Renunció a este cargo al ser electo por el Partido Nacional, por primera vez Concejal. Actualmente se dedica a tareas rurales que comparte con su hijo Oribe. Tiene dos hijos y una nieta.

Junta Departamental de Canelones

INTEGRACION DE LA MESA

Presidente	LUIS A RE PEREYRA
Vice-Presidentes	JUAN A. ROBAINA
	JUAN A. ESTEVE
Secretario General	JUAN A. BOGGIO
Secretario	NELSON A. DE SIMONE
Secretario Letrado	Dr. RODOLFO GARDERES
Secretario de Comisiones	NORBERTO LACHAGA
Secretario de Prensa y Estadística	REINA E. DE PECORARI

Nómina de Ediles titulares y suplentes que componen la Junta Departamental de Canelones.

PARTIDO NACIONAL

Lista Nº 2. — TITULARES: Luciano Larrañaga y Juan S. López. SUPLENTES: Rodolfo Pereira, Manuel Maestre, Facundo Santurio, Luis A González, Eulogio Layes, Milton Pérez, Renne Hackenbruch, Alfredo Gutiérrez y Agustín Soca.

Lista Nº 4. — TITULARES: Cecilio Medina, Juan José Perdomo y Alfredo Jaurena. SUPLENTES: Héctor Valles, Héctor Lorenzo, Francisco Jurado, Hugo Suárez, Irma N. de Barja, Carlos Moreno y César Casella.

Lista Nº 5. — TITULAR: Luis A. Ré Pereyra. SUPLENTES: Alberto Cabrera, José Ferrer y María R. de Bentancor. TITULAR: Oscar Corominas. SUPLENTES: Nelson R. Perazza, José Abreu y Carlos Zunino. TITULAR: Ramón de León. SUPLENTES: José Bentancor, Juan A. Piñatares y Pedro Hackenbruch.

Lista Nº 51. — TITULARES: Germán Oller y Romeo Redes. SUPLENTES: Martín García Nin, Elbio Casal, Luis E. Cappi, Bonifacio Viera, Ruben García y Armando Layera.

Lista Nº 52. — TITULARES: Dr. Jorge Errandonea y Juan A. Robaina. SUPLENTES: Dr. Víctor Pisciotano, Julio Eyrachar, Agr. Sergio Rose, Luis A. Hernández, Pedro Silva y Julio C. Trobo.

Lista Nº 8. — TITULAR: Norberto Caravia. SUPLENTES: Rómulo Gualco, Amelio Morales y Conrado Izaguirre.

Lista Nº 25. — TITULAR: Juan A. Esteve. SUPLENTES: Alberto Alloza, Manuel Ramos y Carlos M. Riera.

Lista Nº 58. — TITULAR: Dr. David Guarnerio. SUPLENTES: Carlos Quaglia, Carlos Pariani y Juan C. Guiducci.

PARTIDO COLORADO

Lista Nº 10. — TITULARES: Víctor A. Berti y Gilberto Brunereau. SUPLENTES: Julio C. Hernández, Julio Olivar, Rúben Monterrubio, Waldemar Perdomo, Ernesto Spinelli y Eduardo Montaldo.

Lista Nº 14. — TITULARES: Antonio Nicolini, Arturo Oliver, Agr. Ruben H. Borbonet y Raúl Menza. SUPLENTES: Wellington Astorga, Sol Caputi, Dr. Tomás Brause, Wilson Craviotto, Ramón Marquicio, Juan Fiorito, Walter Marrone, Anastasio Frachia, Juan Barindelli y Julieta M. de Vázquez.

Lista Nº 15. — TITULAR: Juan C. Barranquet. SUPLENTES: Eudoro Notte, Aníbal Acosta, Ambrosio Castro. TITULAR: Justa Cardozo. SUPLENTES: Juan C. Mosteiro, Francisco Gavengo. TITULAR: Albo J. Prigue. SUPLENTES: Dimas Larroque, Ambrosio Hernández y Rodolfo Sugo. TITULAR: Juan Briano.

SUPLENTES: Jacinto Fierro, Walter Colón Gargaglione y Fernando Cairo.

Lista Nº 115. — TITULAR: Raúl Priguetti. SUPLENTES: Elbio Briano Berti, Pedro Heus y Omar Moreno.

Lista Nº 814. — TITULARES: Gervasio González, Armando Callero y Eve Achembach. SUPLENTES: Uruguay Rossani, José Viazzo, Olavo Cardozo, Antonio Delgado, María L. Olascoaga, Isidro Leirana, César González, Guil'‑mo Pereyra y Pedro Rodríguez.

Lista Nº 915. — TITULAR: Elbio Walter Issi. SUPLENTES: Mario Yardino y Roberto Pozzi.





En pleno centro de la ciudad de Canelones, para ser más exactos, en la calle Treinta y Tres 544 y Plaza, se encuentra instalado este moderno local de óptica, bajo la dirección de su propietario, el señor Germán C. Ríos.

PROLONGAR TODA LA ACTIVIDAD HUMANA





La iluminación artificial es un reflejo de la civilización y una vital contribución a ella, a la vez que el reflejo de su standard de vida.

No es una casualidad que la historia de la lámpara eléctrica coincida con el período más importante del desarrollo técnico que el mundo ha tenido.

En 1891 fue fundada la Compañía PHILIPS. En esos momentos la eficiencia de sus lámparas (filamento carbónico) era de 3 lm. (unidad de flujo luminoso) por W de energía gastado en su producción. Hoy día la eficiencia de una lámpara fluorescente es de 60 lm/W y es de más de 100 lm/W en las lámparas de descarga de sodio.

El tránsito moderno sin cesar creciente, da al alumbrado público una importancia que depara largamente lo que se reconocía anteriormente.

Las cifras son evidentes con respecto a la acción inmediata y beneficiosa de un buen alumbrado público en la eliminación de los accidentes de circulación.

La iluminación pública urbana juega igualmente un importante papel que no debe subestimarse en el desarrollo comercial y turístico. Transforma efectivamente la fisonomía nocturna de las calles.

EL PAPEL DE LOS CONTRASTES

Cuando la iluminación media de la calzada es débil en valor relativo, es esencialmente a la percepción de los contrastes que se debe atribuir la facultad de distinguir los obstáculos sobre un fondo oscuro, o inversamente como manchas oscuras sobre un fondo claro.

El proyector del automóvil ejemplifica el caso de "claro sobre oscuro": el proyector lanza un haz de luz paralelo a la calzada provocando una iluminación más o menos intensa sobre las superficies normales a la ruta, pero no sobre la ruta misma. Este tipo de iluminación presenta infortunadamente riesgos evidentes de encandilamiento.

En la iluminación pública de calles la calzada debe constituir un fondo claro tan uniforme como sea posible, sobre el cual los obstáculos se destaquen en sombra.

LA COMUNIDAD Y LA VIDA MODERNA

En muchos países el standard de vida, prácticamente ha obligado a mejorar el nivel de iluminación, con los beneficios que hemos visto: prevención de accidentes y dotar la circulación de peatones y vehículos de un ritmo ágil.

Es de destacar en ese sentido la obra que vienen realizando muchos municipios y concejos departamentales en beneficio de la comunidad. Este tipo de realizaciones cuenta, por su carácter, con el beneplácito de sus beneficiarios.

Son conocidas de todos nosotros las vías iluminadas con lámparas de descarga de vapor de mercurio. La iluminación de la rambla costanera encargada a la responsabilidad de PHILIPS DEL URUGUAY S. A. está también realizada con este tipo de luminarias. Las mismas cuentan con las ventajas que se destacan en esta nota y con el respaldo de una institución dedicada 75 años al servicio de la iluminación.

El pueblo del departamento y la ciudad de Canelones está de fiesta, la ciudad se viste de gala, yo diría para celebrar y conmemorar el cumpleaños mayor del departamento: bombas, repiques de campanas, el ondear de las banderas; los soldados están presentes. Todo este público representando un pueblo que ha hecho un alto en el camino; los talleres, las fábricas y el propio campo paran un instante su bregar para decirle a toda la colectividad, a todo el pueblo, que quiere celebrar y quiere honrar este 150º aniversario de la creación del departamento. Acontecimiento histórico de indudable jerarquía. Para muchos ha de ser una leyenda, para otros es un increíble hecho con un ajuste extraordinario, para nosotros todo eso y la puesta en marcha de la acción del gobierno departamental. Tenemos que remontarnos 150 años y vivir aquel instante, mayo de 1811, Artigas en nuestro departamento en Las Piedras, venciendo a los españoles y dando el espaldarazo primero a aquel acontecimiento vivido en Buenos Aires un año atrás, que fue la Revolución de Mayo.

Viene posteriormente el Congreso de las Tres Cruces, donde Artigas impartiera aquellas enseñanzas maravillosas que hoy tienen vigencia.



Y el 20 de abril de 1813, nuevamente en nuestro departamento, a contados metros de acá, en una casa donde actualmente está la Escuela Nº 101, instala su primer Gobierno Patrio, y no pasarían tres años que ese mismo Cabildo de Montevideo empezara a pensar seriamente en lo que significa todo el territorio nacional, todavía no muy bien delineado, y crea los departamentos, y desde luego allí nació Canelones. Lo que era un ancho campo, que apenas estaba dividido por algún accidente geográfico, pasó a ser el departamento de Canelones.

Tres o cuatro ríos y arroyos nos separan del resto de los hermanos departamentos vecinos.

Ha pasado mucho tiempo, 150 años, desde la creación a este instante, de una vida azarosa, llena de guerras, llena de luchas, llena de sacrificios, llena de abnegación. Los gauchos, los mestizos y los criollos empezaron a recibir el abrazo fraterno y la ayuda fraterna de esa embajada que llegaba de España y que llegaba de Italia, y allí empezó a fomentar el significado histórico y tremendo que tiene este departamento.

Por mucho tiempo Montevideo y su población vivió a expensas de Canelones, y aún hoy lo sigue haciendo. Sus campos, con sus chacras, con sus quintas, con sus lecherías, les da todo lo que necesita Montevideo. Pero siguieron los años y la artesanía y la industria y el comercio y toda la actividad llevó a este departamento, que lo ha hecho uno, sino el primero de todos los de la República.

Toda esa historia se ha hecho con gran sacrificio, se ha hecho con enorme amor, se ha trabajado sin pausas, y en este instante queremos reverenciar y honrar a todas las generaciones que pasaron, que dejaron tras su trabajo y tras su amor por el pago, esto que hoy nos pertenece y que es nuestro.

Evoquemos a todos aquellos porque allí mismo están nuestros bisabuelos, nuestros abuelos y nuestros padres, y hoy estamos nosotros, están todos ustedes queriendo dejar a los que nos sucederán el mismo legado que recibimos nosotros de los que nos antecidieron.

Ese pueblo que tanto ha trabajado, que tanto ha luchado y que tanto ha sufrido, desde luego ha tenido siempre el acicate de los hom-

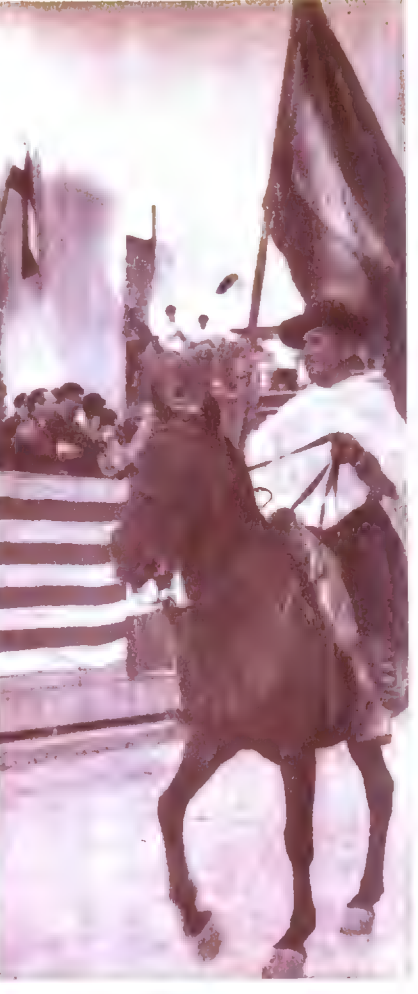
DISCURSO DEL PRESIDENTE DEL CONCEJO DEPARTAMENTAL DE CANELONES, SEÑOR GUILLERMO PERDOMO

Canelones de fiesta



1816 - 27 DE ENERO 1966
SESQUICENTENARIO DE LA CREACION
DEL DEPARTAMENTO DE CANELONES
HOMENAJE DEL PUEBLO Y DEL
CONCEJO DEPARTAMENTAL

bres de talento, de los hombres vii tuosos que pensaron en él; ha tenido gobernantes que se confundieron con su pueblo; ha tenido Comisiones Ve cinales de Fomento, comisiones culturales, comisiones gremiales, comisiones deportivas, instituciones religiosas que le dieron el espaldarazo para que éste tenga la fuerza que hoy tiene. Y desde luego el gobierno, antes y ahora, le ha dado siempre al pueblo lo que ha reclamado, y ahí tenemos al Ministerio de Instrucción Pública inaugurando un día si y otro también escuelas y liceos, en procura de una enseñanza superior; tenemos a Salud Pública dando asistencia y ayudando a las policlínicas; tenemos a los Bancos Hipotecario, de Seguro y de la República dando lo que necesita al trabajador; tenemos a U.T.E., en un esfuerzo inconmensurable, tratando de dar a todo el departamento la electrificación rural que tanto necesita. Y tenemos así todas las gamas del gobierno mancomunadas en el esfuerzo común, y por último el Concejo Departamental, ese Concejo amigo que está tan cerca de todos vosotros, todos los días pensando en mejorar los



reclamos y las necesidades del pueblo, construyendo y conservando carreteras y caminos, levantando puentes, arreglando plazas, arreglando parques, contribuyendo a todo lo que significa obra, dándole a todo esto un orden que es necesario. Y es por eso que al celebrar este año el Sesquicentenario, este gobierno departamental que ha pensado en todo el departamento le quiere dar al mismo, en esta fecha tan extraordinaria, para nosotros, algo que sea imperecedero, y hemos pensado que la mejor manera de darle al departamento lo que éste necesitaba, era construyéndole mercados, arreglando sus plazas, haciéndole carreteras, mejorando su iluminación, en fin, dándole algo o mucho de lo que ese mismo pueblo da a través de los impuestos.

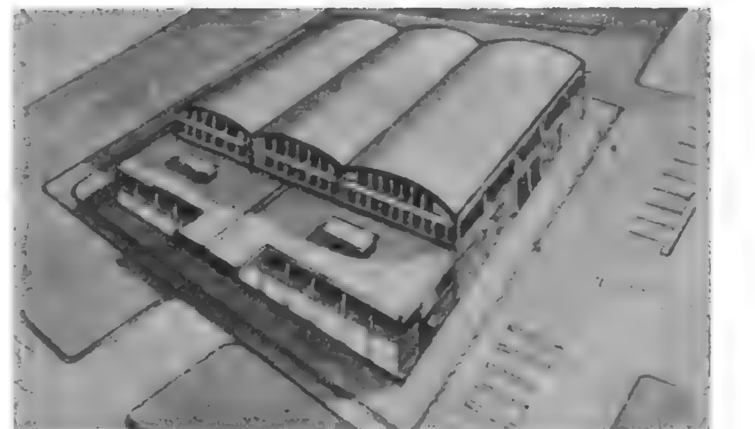
Vecinos de Canelones: para nosotros es un día de fiesta, para ustedes también. Queremos dejar un mensaje, en nombre del Concejo Departamental, evocando y saludando a todas las generaciones pasadas, porque todos ellos, cada uno en su sitio, fue un grande en la historia del departamento, y queremos desear para esta generación, para este pueblo que siga por el mismo derrotero, porque al final de cuentas estaremos haciéndonos presente con aquello, que hace 150 años atrás pensara Artigas, que era lo mejor para esta patria que se encauzaba por los carriles de la democracia: la autodeterminación por sí misma y la libertad para todos.

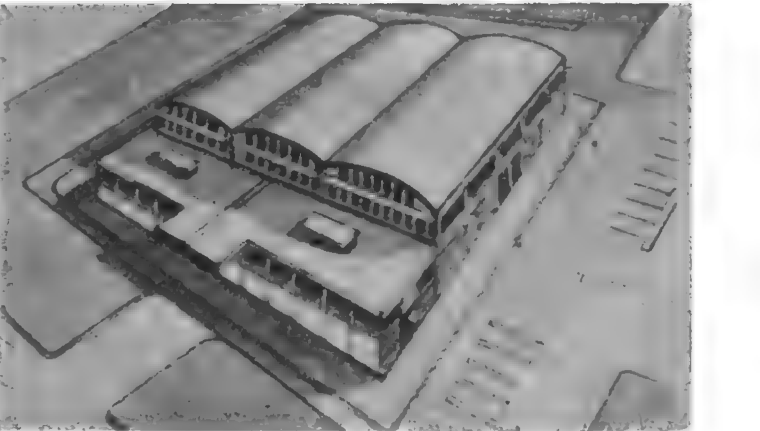
EL CONCEJO DEPARTAMENTAL DE CANELONES

en el Sesquicentenario de la creación del Departamento, envía un mensaje de salutación a sus habitantes y rinde su más encendido homenaje a las generaciones anteriores y presentes, que con su esfuerzo y su trabajo tesonero crearon la riqueza y la grandeza moral, intelectual y material del Departamento.

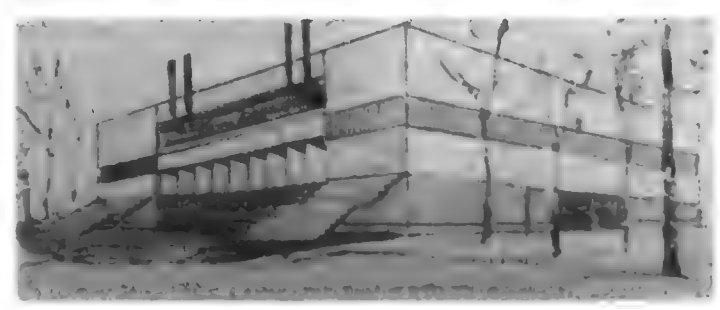
Perspectiva de la Plaza de Sauce, con su moderno alumbrado, y su explanada de mármol.

La plaza "18 de Julio", en Canelones, mostrando una iluminación de avanzada, a gas de mercurio.





MERCADO MUNICIPAL DE CANELONES



GIMNASIO CERRADO EN CANELONES

Más de 200 kilómetros de carreteras nuevas y cientos de kilómetros de carreteras conservadas, en zonas rurales y urbanas, muestran una preocupación fundamental del Concejo.



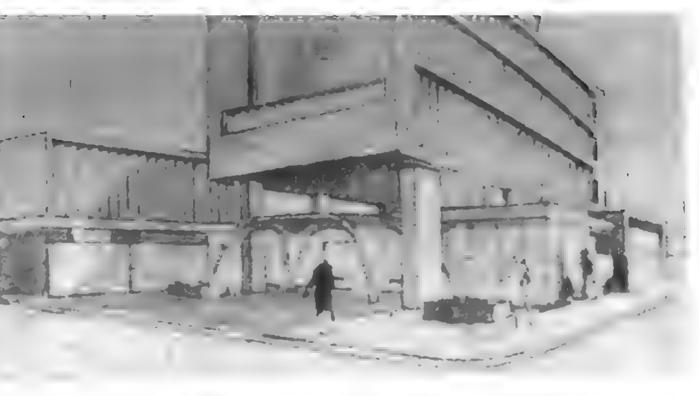
La Plaza de Santa Rosa con calles [illegible]



El Estadio "Eduardo Martínez Monegal", con su campo de juego totalmente remodelado.



Uno de los tantos núcleos poblados del Departamento (El Dorado - Las Piedras), a los cuales el Concejo presta distintos servicios: agua, luz, conservación de calles, recolección de residuos, etc.



EDIFICIO PARA EL CONCEJO LOCAL AUTONOMO DE PANDO

EL CONCEJO DEPARTAMENTAL DE CANELONES

ha realizado una serie de obras fundamentales y valiosas para incrementar el desarrollo del Departamento, y se propone ejecutar un vasto plan de obras en todas las localidades, para abrir así nuevos cauces de progreso y bienestar.

Puente sobre el arroyo El Arenal (San Bautista - Tala), una de las muchas obras realizadas en las vías de comunicaciones rurales del Departamento.





La contribución del Concejo ha sido permanente en Instituciones públicas. Se ha colaborado con Salud Pública, escuelas industriales, escuelas públicas y liceos, Policía, asilos, dispensarios, hogares infantiles y de ancianos, clubes, Comisiones de Fomento y vecinales.

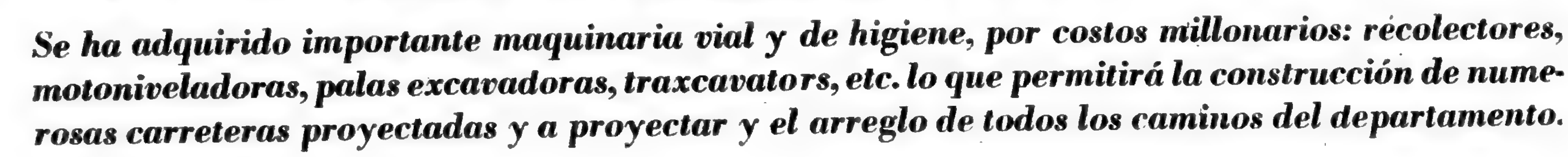












Se ha adquirido importante maquinaria vial y de higiene, por costos millonarios: recolectores, motoniveladoras, palas excavadoras, traxcavators, etc. lo que permitirá la construcción de numerosas carreteras proyectadas y a proyectar y el arreglo de todos los caminos del departamento.





1813 CANELONES 1963
HOMENAJE DE
ENSEÑANZA SECUNDARIA
AL
PRIMER GOBIERNO DE
LA PROVINCIA ORIENTAL



Nolberto Lachaga, (35 años, casado, dos hijos), actualmente Secretario de Comisiones de la Junta Departamental de Canelones, periodista y estudiante de abogacía de segundo año de Facultad nació en Canelones el día 1º de diciembre de 1930

caras bonitas









LA POESIA, EL RECUERDO, EL ECO Y LA ASONANCIA DE CANELONES

EN la vieja casona de sus antepasados, de estilo colonial con amplios jardines, allí donde nació, vive el periodista, hombre público, poeta, numismático y acendrado cultor de flores y letras. Con su bella y amantísima esposa Amandita Guerrero, rinde culto al pensamiento y a la emoción, en su pueblo, para su pueblo, en la gracia feliz de la admiración de todos los que hasta allí llegan.

EL HOMBRE PUBLICO. Desde niño fue llamado a trabajar en el Telégrafo Nacional; de allí pasó a la Administración de Rentas y luego al Municipio, donde recorrió con marcado éxito toda la escala de valores, desde auxiliar hasta culminar su carrera pública siendo electo Intendente Municipal.

EL PERIODISTA — Hizo periodismo, fundando varias hojas de publicidad. Los "tipos" de imprenta y el "componedor" le son familiares. Perteneció a la Redacción de varias revistas literarias; y aún recuerda con romántico cariño a "Delfos" que integraban los Del Cioppo, Vazquez Ledesma, Simois, Farell y otros, quienes marcaron una época feliz para las letras canarias.

EL POETA. — Eudoro Melo ha publicado varios libros y repite a menudo, que se congratula de haber escrito cuatro obras tan distintas entre sí que se diría no pertenecen al mismo autor, solamente unidas por el nexo común de su fervoroso lirismo.

Le pertenecen las letras de varios himnos, marchas escolares y deportivas. El himno a Canelones tanto como el de la Cruz Roja Uruguaya, ocupan lugar distinguido en sus preferencias, lo que no puede causar sorpresa. Es un "canario" cien por ciento, que vive con hondura todos los movimientos de su pueblo.

NUMISMATICA. — Ocupa muchas horas en la numismática, habiendo logrado coleccionar piezas de extraordinario mérito. Su casa es muy visitada; no sólo por sus amigos, que son muchos, sino, también, por núcleos escolares que se extasían ante sus colecciones y muy particularmente ante la silla que perteneció a Artigas, que conserva con religioso respeto.

EL ORADOR. — No hay un solo acto benéfico, social, literario o artístico que no reclame su palabra y su cordialidad para alentar el pensamiento y la acción con su brillante oratoria.

Ya nos despedíamos de su fina y delicada esposa, antes del apretón de manos a Dn. Eudoro ensayamos la pregunta:

—¿Cuándo empezó a escribir?

—Desde siempre...

—¿Edad?

—Siete y más...

Y nos alejamos recordando a todos los poetas de Canelones que con Don Eudoro Melo son la gloria de un pueblo: Melitón Simois, Máximo Lirio Silva, Sandalio Santos, Arturo Silverio Silva y aquel poeta, periodista y orador Froilán Vázquez Ledesma, quien mereció un libro "Canto del Camarada" que le dedicara su discípulo, el poeta H. Silva y Uranga.

SARTHOU

LA PAZ

AUNQUE satélite de Montevideo, La Paz es, indiscutiblemente, un pueblo del interior. Nos damos cuenta de esa cualidad porque vemos que la gente tiene tiempo y porque toma la vida con calma y espíritu divertido. Casi como un símbolo el Centro Social La Paz (bibliotecas, bochas y parrillada) y el Club Oriental (fútbol) están frente a frente.

Una placa colocada sobre la fachada del Banco de La Paz nos informa que la población ascendió a ciudad en 1957. Pero tenemos unas ganas tremendas de seguir llamándole "pueblo". Sobre todo cuando, viniendo por Batlle y Ordoñez, desembocamos en la plaza Larrañaga.

Las calles que la rodean no fueron nunca pavimentadas y el polvo del balasto, que se levanta al paso de los vehículos, se empeña en depositarse pueblerinamente, sobre los cedros y el viejo eucalipto consagrado a la Paz (a la Paz Mundial) por la Junta H. Forestal.

Un hombre con portafolios cruza la plaza corriendo para tomar el ferrocarril. El lechero pasa cansinamente en un carrito repartiendo la leche en tarros. Un bodeguero conversa con un amigo en la esquina. Todo está a mano, el café, la Estación, el Banco, la Iglesia con su aguja gótica, el restaurante que ofrece "busseca y lechón a las brasas"... en fin, un pueblecito, pero armonioso y grato.

El loquero de las miles y miles de personas que llegan desde Montevideo y que corren de una carnicería a otra, quedó allá, en la periferia de la ciudad, junto al puente. Es posible que muchas de esas personas no hayan llegado nunca hasta la plaza donde una estela recuerda a Larrañaga y donde perdura la dulzura intelectual de César Mayo Gutiérrez en una estatua de granito local, frente a un espejo de agua.

EL GRANITO Y LAS CHIMENEAS

Pasando el arroyo de Las Piedras se encuentran, ahora, las carnicerías.

Pero hace unos años, al cruzar el mismo arroyo sólo se encontraba el granito rosado y el granito azul. Para acá del arroyo no hay ni carnicerías ni granito.

Las canteras fueron la industria local durante muchos años. Usted mira a La Paz desde un avión y lo ve con agujeros.

Picapedreros italianos y españoles, junto a los obreros ferroviarios, constituyeron la espina dorsal de esta comunidad recia y noble como el mismo granito que se arrancaba a punta de barreta y a explosiones de dinamita.

Hoy no se escuchan las detonaciones de los barrenos. Pero quedaron las cárcavas abiertas, una de las cuales está sólo a 100 metros de la plaza.

Precisamente dos de ellas sirven como depósito a sendos establecimientos textiles. Otra está convertida en la cancha de fútbol de El Molino. Otra es escenario de un oroginalísimo parque-parrillada-piscina-show.

Chimeneas y diversiones donde antes los canteristas hacían saltar los bloques de granito.

La Paz ha crecido mucho en lo industrial. Tiene fábricas textiles, de motonetas, de calcetines, un taller de pulido de granito, y en torno a la población hay bodegas, mataderos, frigoríficos y granjas de frutales.

La Paz exporta carne y subproductos, tejido de alta calidad, granito en bloques para Italia. Desde la plaza donde aún estamos, nada tiene la sensación de que esta ciudad es un activo centro de producción y de que aquí se mueven cientos de millones de pesos por año.

HACIA SANTOS LUGARES

La ciudad pacence está en un cerrado bucle del arroyo Las Piedras. Su núcleo primitivo (casi sobre el arroyo mismo) se ha ido extendiendo hacia el Norte.

Hay unas 160 manzanas pobladas en forma poco uniforme, donde se alzan, a menudo entre baldíos, las 3.795 viviendas que le adjudica el Censo. En ellas viven los 13.226 habitantes de La Paz, distribuidos en 6.585 mujeres y 6.641 hombres.

En La Paz dicen que predomina la "clase media". La verdad que la clase media es "dirigente" es la que conduce las cosas en la ciudad. Pero el mayor número de habitantes hay que buscarlo en la clase proletaria con obreros ferroviarios, industriales y rurales. El Censo señala desocupación considerable y hay barrios muy modestos.

A propósito de barrios, La Paz tiene un gran número de ellos dada su dispersión suburbana. Son: Porvenir, Villa Nery, Villamonte, San Bartolo, Viale, Santos Lugares, Villa Juanita, Villa Bela, La Lucha y Aires Puros. Abayubá es considerado un barrio pacense pese a estar del lado montevideano del arroyo.

La gran zona rural de La Paz está hacia el oeste, Santos Lugares, La Puebla y el Colorado. Viajamos hacia allí en el coche de Patricio Cilleruelo acompañados por el Dr. Angulia y Juan P. di Pace, secretario del Banco de La Paz. Vemos una zona muy particular. Canteras, mataderos, bodegas y viñedos. Todo mezclado, alternándose. El panorama es todo lo pintoresco que puede ser un lugar donde hay pastoreo, corrales, montañas de balasto y frutales. La visita termina en la planta industrial de Frimasur, un frigorífico en marcha.

EL SATELITE QUE CRECE

Ya es tiempo de que dejemos de considerar a La Paz como un tranquilo patio semi rural de Montevideo, a 16 kilómetros de la Plaza Cagancha.

El fenómeno de las carnicerías va mucho más allá de lo que todos sospechan. Hay ya un frigorífico funcionando, otro en planteo, fábricas de dulces, bodegas, textiles, una industria granitera, una central bancaria enfáticamente localista, y una planta de armado de motonetas.

Esta es la verdadera fisonomía de La Paz. Una fisonomía donde están desapareciendo los rasgos de la pacífica y dormida "población de paso".

Tercera ciudad en población del departamento de Canelones (sólo la aventajan Las Piedras y Canelones) es una de las que recauda más. Cuando La Paz conquiste su autonomía municipal, a la que tiene pleno derecho, ese rostro que hemos explorado, va a transformarse mucho más.

En nuestro país hay muchas poblaciones acerca de cuyo desarrollo futuro puede haber dudas. La Paz no está entre ellas.

LAS PIEDRAS

ciudad dormitorio

EL FENOMENO DE LOS BARRIOS DE BLOQUES



* *Las Piedras con un emjuje industrializador muy relativo, no podía justificar simplemente por la creación de fuentes de trabajo, su extraordinario crecimiento, el más alto registrado en el Uruguay en los últimos años, exceptuando, claro está, a Montevideo. Ni siquiera los balnearios del Este han revelado una evolución demográfica más potente que la de esta ciudad que en el último censo apareció con 40.658 habitantes.*

Un reciente trabajo de la Facultad de Arquitectura revela que a esta ciudad, en los últimos años, ha ingresado un número elevado de familias procedentes de otros lugares del país e, incluso, de Montevideo. Se ha poblado intensamente la periferia de la misma ciudad y se han creado núcleos satélites como El Dorado, Barrio Campisteguy, etc., donde el loteo de grandes áreas ha dado lugar a la creación de los típicos "barrios de bloques", o sea de casas levantadas con bloques de hormigón.

Los altos alquileres de Montevideo, el continuo éxodo de los habitantes de los pueblos y zonas rurales del Interior y el elevado costo de la edificación en la capital, fueron factores confluyentes para que, en determinado momento, una localidad apareciera como posible solución para el afincamiento barato. Fue Las Piedras. Desde 1955 en adelante, comienza el fenómeno.

El prodigioso crecimiento

En 1946 había en Las Piedras sólo 104 manzanas. En nuestros días hay más de 800.

El censo de 1949 reveló que vivían apenas 11.400 habitantes. El de 1961 arroja 40.658 pedrenses.

Las Piedras ha sido (ya la marea está bajando) la ciudad donde los pobres podían ir a comprarse un terrenito en las afueras y hacerse su casita de bloques. No eran rancheríos. Al contrario. Algunos de esos humildes barrios son pulcros hasta donde permite la pobreza.

Y hubo otros barrios un poco más de la clase media.

En un caso y otro, el éxodo fue real. Cientos de familias se fueron desde Montevideo a "vivir a Las Piedras". Y otros venían de las localidades lejanas de los departamentos del norte y en lugar de arrimarse a la periferia de Montevideo se quedaban en Las Piedras.

La ciudad dormitorio

Pero casi todos ellos trabajan en Montevideo. Las Piedras no ofrece fuentes de trabajo. Los empleos están en Montevideo. Y cuando comenzó la crisis de la construcción fue en Las Piedras donde se sintió primero.

Omnibus y ferrocarriles aseguran el traslado hacia los lugares de trabajo en las áreas montevideanas. Pero entre ir y volver y las horas que insume la ocupación, se va el día. Las Piedras es una ciudad para dormir, no para vivir.

ANTES de entrar a detallar las obras proyectadas a realizarse a breve plazo, debemos señalar la enorme labor que debe desarrollar el Municipio de Las Piedras, para atender la gran cantidad de servicios que a diario debe cumplir y que muchas veces rebasa las posibilidades materiales con que se cuenta.

A partir de la Ley de Creación de Centros Poblados, Las Piedras se ha visto desbordada por la aparición de estos núcleos, en fraccionamientos aprobados por el Gobierno Departamental de Canelones sin las exigencias que establece la Ley. Tal es así que fueron aprobados fraccionamientos sin pavimentación, agua, etc. Este grave fenómeno ocurrió a partir del año 1950. En el año 1959, previendo las graves consecuencias que estaba viviendo la población, y en cumplimiento estricto a las disposiciones de la Ley, el Gobierno Departamental, dispuso como primera medida, no autorizar ningun tipo de fraccionamiento que no contara con las mínimas exigencias. Era de fundamental importancia, a efectos de evitar el grave problema social que se creaba, el establecimiento de un plan regulador como forma de eliminar todos estos factores que hoy sufren los propios pobladores de esos Centros. La dificultad tremenda que hoy viven esos barrios es la carencia de agua aunque podemos adelantar que el Gobierno busca las soluciones mediante la ampliación de la red de OSE para esos barrios. Este es un aspecto social que vive Las Piedras. Lo hemos señalado suscintamente. Entraremos ahora objetivamente al tema económico e industrial sobre la segunda ciudad de la República en lo que a población se refiere. Un gran número de industrias se han establecido en dicha zona, lo que importa una favorable incidencia económica. La industria del vino es la mayor potencia con que se cuenta. Los productos de granja son también una de las más grandes riquezas de la zona la mayor parte de la Capital se abastece de ellos. Creemos no equivocarnos —estadística no tenemos al respecto— si manifestamos que más del 50% del vino que se elabora en el Uruguay sale de las bodegas establecidas en nuestra sección. Otro hecho a destacar también es que los más importantes viñedos de nuestro país están ubicados en nuestra jurisdicción. Al respecto podemos indicar la gran riqueza de las zonas rurales de "El Colorado" y "Canelón Chico", donde están ubicadas la mayoría de las bodegas y viñedos.

Todos estos factores obligan indudablemente a los gobernantes locales a impulsar el desarrollo vial, edilicio, urbanístico, etc., y y en razón de ello las obras más inmediatas a realizarse son las que detallamos:

Remodelación del Parque Artigas; su valor histórico y turístico impone este urgente trabajo.

Bituminización de la calle Lavalleja, desde Aparicio Saravia hasta el puente Calpino. Esta es una importante arteria de entrada y salida a Montevideo, lo que servirá para descongestionar la gran afluencia de tránsito por la Ruta 5.

Bituminización de la calle Municipio. Esta arteria, que une La Paz con Las Piedras, será a corto plazo, por su tránsito vehicular, una de las más importantes.

Bituminización del camino A Poquitos. Este es un camino que comunica con importantes zonas productoras.

Nueva iluminación a Gas de Mercurio de las avenidas General Artigas y General Flores

Arreglo y construcción de veredas.

Construcción, en la zona del Parque Artigas, del nuevo Control de Omnibus.

Obras de urbanización en el Cementerio local.

Construción del nuevo Matadero Municipal. La actual ubicación del mismo apareja serios problemas. Instalado en plena planta urbana, a escasa distancia de la zona céntrica, obliga a diario contemplar el intenso transitar de los transportes con ganado, cuando no el arreo de tropas por arterias que parjudica a los pobladores urbanos. La ubicación del nuevo matadero estará en la zona rural.

El Concejo Local Autónomo de Las Piedras ha estudiado el problema de la vivienda, ofreciendo a I.N.V.E. un predio de su propiedad en la Ruta 5 a efectos de que dicho Instituto construya viviendas económicas, como medio de paliar en parte este problema.

En este breve comentario hemos señalado los factores más importantes de Las Piedras, y el inmediato plan de obras a realizarse, sin enumerar las ya efectuadas.

Labor que desarrolla el Gobierno local de Las Piedras, proficua, silenciosa, que demuestra la presencia de gobernantes responsables ante la ciudadanía, de sus obligaciones y compromisos. Las Piedras marcha hacia un destino superior.

CONCEJO LOCAL AUTONOMO DE LAS PIEDRAS



Señor Alfredo Silva, Presidente del Concejo Local Autónomo de Las Piedras, a cuya ejecutoria se debe la gran cantidad de obras.

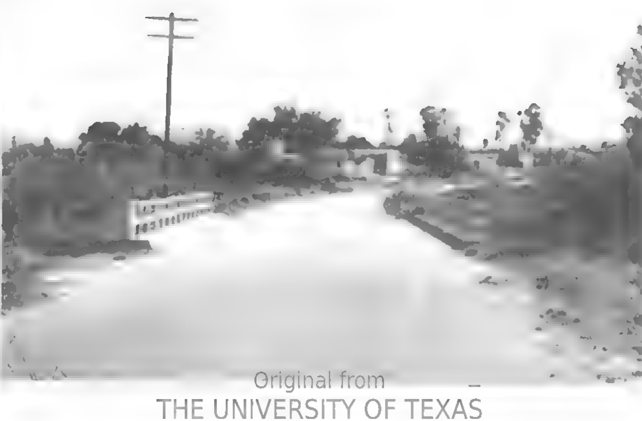


Lorenzo Martinez (casado, dos hijos), Jefe de Inspección, conjuntamente con la Srta. Eva Martinez, en su despacho.

Conjunto de casitas modernas dentro de la ciudad de Las Piedras.



Puente Calpino, terminal de la bituminización de la calle Lavalleja, desde Aparicio Saravia.



INDUSTRIAS SAN ISIDRO

LA extraordinaria producción frutícola que tiene a Canelones como asiento, ha derivado, en los últimos años, en la aparición de diversas fábricas que industrializan los excedentes que se producen, normalmente, todos los años. De este modo, se ha ido creando un engranaje de complementación entre el granjero y el industrial, conforme a un verdadero y adecuado plan de desarrolo, que no ha sido formulado por nadie, pero que la iniciativa privada, verdadero motor de la evolución de un país, ha hecho nacer y ha extendido incesantemente.

Dentro de esta dinámica económica que comienza en la granja y termina en las estanterías de las despensas y supermercados, ocupa un



Señor Germán Oller, Presidente de la Junta Departamental de la ciudad de Las Piedras.



Juan A. Lareto, secretario del Concejo Local Auntónomo de Las Piedras



José Mª Báez, prosecretario del Concejo Local Autónomo de Las Piedras



INTEGRACION DEL CONCEJO LOCAL AUTONOMO DE LAS PIEDRAS

Mayoría

Alfredo Silva, Presidente.
Oscar P. Repetto
José P. Secchi

Minoría

Romilda Pérez Vero
Franz Medina

integra el desarrollo de la granja

puesto de relevancia la empresa INDUSTRIAS SAN ISIDRO Ltda.

Ubicada en el centro mismo de una zona granjera excepcionalmente desarrollada, en el kilómetro 22.5 de la Ruta 5, INDUSTRIAS SAN ISIDRO Ltda., se dedica, fundamentalmente, a la producción de frutas secas, frutas glaceadas, dulces y mermeladas diversas, conservas de tomate y, últimamente, disecado de mondongo, que ha tenido extraordinaria aceptación.

El desarrollo incesante de INDUSTRIAS SAN ISIDRO Ltda., empresa que posee un capital de un millón de pesos ha afianzado constantemente el aspecto financiero de esta empresa fundada en 1959. En el año 1965 se facturaron ventas por ocho millones de pesos y encontraron ocupación un promedio de veinte obreros residentes en la zona.

Actualmente, el Directorio que dirige los asuntos de INDUSTRIAS SAN ISIDRO Ltda., está integrado por las siguientes personas: señores Emilio Vidal, Alberto Vidal, Juan Gaidón, César Coll y Elio García.

En estos momentos, cuando las fuerzas productoras del país se disponen a contribuir a un sólido replanteo de la Economía, fundamentalmente a través de la exportación de productos no tradicionales, INDUSTRIAS SAN ISIDRO Ltda. se ha colocado en disposición de comenzar, en cualquier momento en que se cree una situación propicia exportaciones de sus enlatados y elaborados de granja.





◀ **Linea de clasificación de frutas secas.**

Aspectos de parte de la maquinaria de fabricación.

Proceso de cocción de frutas.

Vista de la Planta Industrial de Industrias San Isidro Ltda.



EL BANCO LA CAJA OBRERA

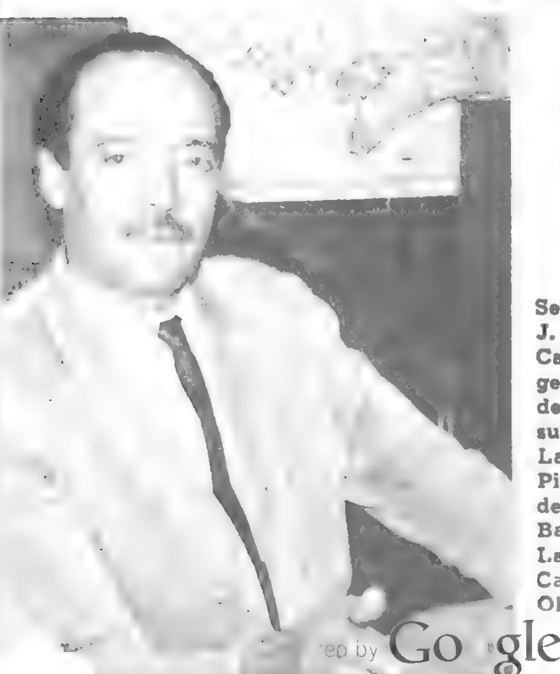
colabora con el desarrollo de la zona





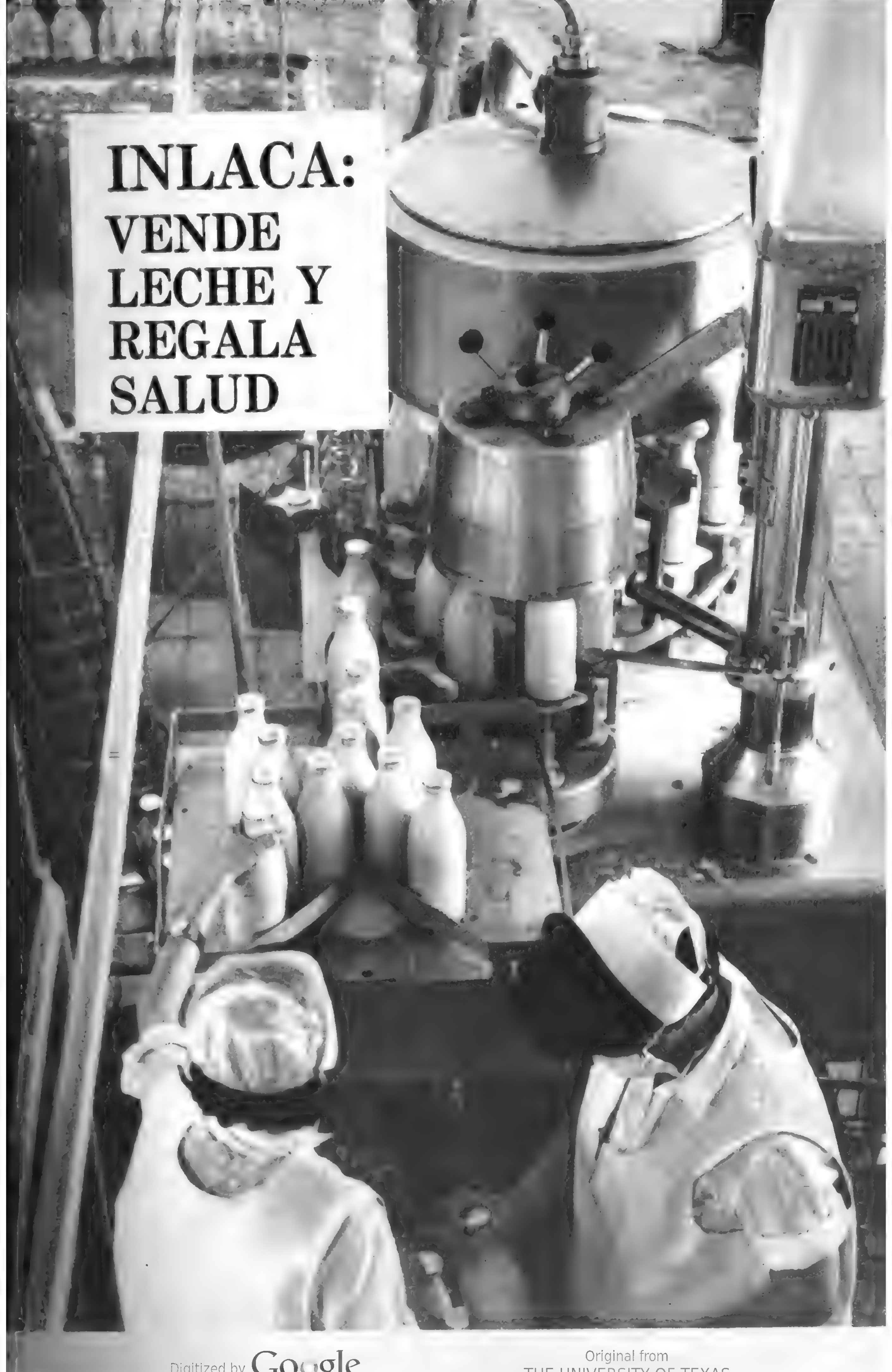
El estímulo con el crédito al viticultor, criaderos de aves, fruticultor —industrias, especialmente vinícolas—, comercios, etc., han sido las orientaciones especiales establecidas por el Directorio del Banco La Caja Obrera desde el momento de abrir su Sucursal en esta ciudad, hace ya cinco años. La importancia de la producción vitícola que deriva en la excelente calidad de los vinos que se producen en la zona, la calidad de los productos que infinidad de industrias manufacturan, la jerarquía del comercio y en general la potencialidad económica y solvencia moral de quienes en Las Piedras y sus alrededores procuran agrandar a la Nación hacia arriba hacen que el Banco La Caja Obrera deba multiplicar su esfuerzo para acompañar el movimiento de dinero que tanta actividad demanda.

Algunas vistas del amplio local del Banco en Las Piedras.



Señor J. de los Campos, gerente de la sucursal Las Piedras del Banco La Caja Obrera.




INLACA:
VENDE
LECHE Y
REGALA
SALUD

En el kilómetro 22 de la Ruta 5 a unos cientos de metros de la entrada principal a la ciudad de Las Piedras, se alza un moderno edificio, de balanceado colorido, y que luce en sus cornizones la siguiente inscripción: "INLACA: vende leche y regala salud".

Llama la atención encontrar una planta dedicada a la industrialización de la leche, una de las actividades que ofrece mayores posibilidades en nuestro país, pero que inexplicablemente se encuentra estancada.

Por eso conversamos con el gerente de INLACA Sr. Aristeo Traverso, quien entre otras cosas nos manifestó las siguientes:

—Los integrantes de esta sociedad anónima somos productores lecheros que nos hemos dedicado intensamente a la venta directa de leche al consumo. Hemos buscado todos los medios para que este producto tan importante en la dieta humana, y por sí tan inestable, llegue a la población en las mejores condiciones higiénico-sanitarias. Fruto de esa dedicación es INLACA.



De pie: Miguel Urroz, Sec. Directorio, Joaquín Treccu (Asociación Remitentes), Aldo Lescumes (A.R.), Carlos Herrera Muñoz (Relaciones Públicas), Valle Pereyra A. R.), Pedro Albistur (A. R.), Clemente Viña (Secretario Gerencia); sentados: Víctor Ruibal (Director), Eustaquio Urroz (Director), Aristeo Traverso (Presidente, Gerente General del Directorio) y Raúl Ruibal (Director).

Izquierda, arriba: Sección Envasado; abajo: Planta del establecimiento y derecha abajo: Laboratorio de Análisis.





DIGNO DE ESTIMULO

Pese al esfuerzo desplegado por INLACA en sus tres años de labor —fue fundada el 18 de octubre de 1962— y a la aceptación que ha tenido en el consumo, la empresa se ve abocada a enfrentar grandes dificultades, especialmente por falta de apoyo de los poderes públicos. Al respecto, el Sr. Traverso afirma:

—Ningún gobernante puede oponerse a una industria como la nuestra, que es fuente de trabajo para muchas familias, y con perspectivas muy cercanas de producción exportable. Nuestras relaciones con el Gobierno son óptimas desde el momento que estamos regidos por una Constitución que respetamos en sus mínimos detalles. Aportamos copiosamente a las arcas fiscales pagando puntualmente impuestos y contribuciones. Notamos, eso sí, cierta falta de atención de algunos gobernantes, para los intereses de la población en lo que se refiere a la industria lechera. A manera de ejemplo podríamos decir que en Canelones, no se protege la salud del pueblo en la leche del consumo, porque no hay una reglamentación eficaz para protegerlo de los inescrupulosos, a pesar de que hemos hecho gestiones en tal sentido.

Habría mucho más para hablar de INLACA. La tiranía del espacio nos lo impide, pero por otra parte las bondades de sus productos son conocidas por la población "canaria".

Y dejamos así la usina de INLACA con el convencimiento de que se trata de una de las actividades industriales más pujantes de Canelones.

Sus planes de futuro y los 249 productores, 12 fleteros, 55 obreros y empleados y el grupo contable, de comerciantes y amigos que constituyen "la gran familia de INLACA", así lo confirman.





VALIOSO ALIADO DE LA GRANJA CANELONENSE

Un departamento altamente granjero, exigía (casi como un supuesto previo) una progresiva tecnificación en la alimentación de aves, cerdos y vacas lecheras.



Esa tecnificación alimenticia ya está instalada en Canelones y su producción de raciones balanceadas circula bajo el nombre de PROBALSA.

En la planta fabril, instalada en la Ruta 5, km. 22.5, se está produciendo, actualmente, 250 toneladas mensuales de productos alimenticios para aves, cerdos y vacas lecheras.

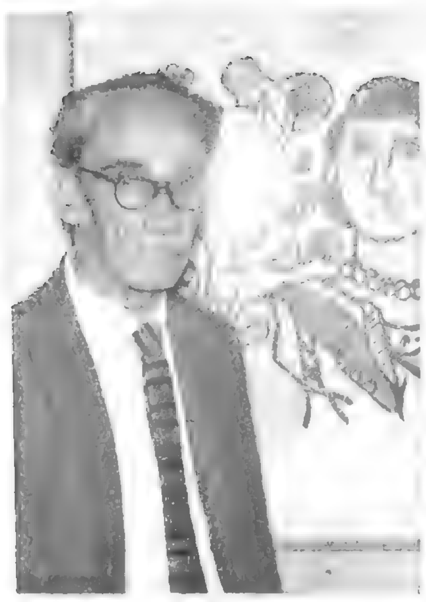
A este volumen productivo se ha llegado en solamente un año de trabajo aunque, justo es decirlo, hay 14 años de experiencia en este rubro, por parte de quienes dirigen la fabricación de los productos PROBALSA.

El equipo industrial tiene capacidad para producir 4.000 kilos-hora de raciones y tanto el molino, como la instalación melazificadora, unen, a una gran capacidad, una alta eficiencia técnica.

Al servicio de la granja canelonense, las raciones de gran pureza que elabora PROBALSA, concurren al desarrollo incesante de una economía zonal que contribuye a consolidar la recuperación nacional.

sabor humano de Las Piedras

LOS PAREJA PIÑEIRO Y JULIO SOSA



MIGUEL ANGEL PAREJA PIÑEIRO

* *Decir Las Piedras, es decir, en el aspecto popular, Julio Sosa, hombre que nació en la histórica ciudad y allí conoció las dificultades, el descreimiento y hasta el hambre.*

Pero decir Las Piedras es decir, también, Pareja Piñeiro. Los dos, el plástico (Miguel Angel) y el médico (Mario).

Y (ciertamente es un poco desconcertante entre el cantor que triunfó avasallantemente y los dos hermanos que han recorrido, brillantemente, uno el camino del Arte y el otro el camino de la Medicina. No existen tales abismos porque entre los tres hay un denominador común que se llama sentido humano de las cosas. Lo tuvo el cantor sufriente y decepcionado y lo tiene el plástico que, al culminar su vida, se ha volcado con sorprendente dinámica a encabezar la transformación de la Escuela Nacional de Bellas Artes que dirige desde 1960 en la cabecera de puente entre el arte y el pueblo y tiene ese mismo sentido el médico al que por algo le adjudicaron el premio Naya (medicina social).

Julio Sosa y los Pareja Piñeiro, cada uno en lo suyo y a su manera, hombres del pueblo. Coincidencia que se hayan formado casi contemporáneamente o quizás consecuencia de circunstancias; nadie podría asegurarlo. Pero lo cierto es que allí donde Sosa se convirtió en el más transido y visceral cantor de tangos, un Pareja Piñeiro (Miguel Angel) aprendió a pintar tomando como su primer tema la anécdota del campesino canario y el otro Pareja Piñeiro (Mario) empezaba a caminar por el austero camino de la medicina social.



JULIO SOSA

El pintor que triunfó en Europa

Miguel Angel Pareja Piñeiro hizo sus primeros pasos en la pintura con Manuel Rosé, que también era de Las Piedras. Luego ingresó en el Círculo de Bellas Artes, pero su más ferviente recuerdo es hacia su profesor de Secundaria, Carlos Balparda y su ayudante Castellanos Balparda.

Cuando se lanzó a la pintura abandonando los andadores, una pared se levantó delante de él. Primera ilusión que desapareció: no era posible vivir de la pintura.

Trabajaba en faenas campesinas y pintaba. Poco a poco se hizo conocer. Pero el vehículo que contribuye a una inesperada difusión de su arte es un almanaque de ANCAP donde se reproduce un óleo de china con guitarra. El mismo Pareja Piñeiro ha recordado, en algún reportaje ante el cronista que escribe estas líneas, que encontró la reproducción hasta en lejanos ranchos criollos, adherida con chinches a la pared de adobe.

Este es el hombre que desde 1954 a 1957 vivió en Europa aprendiendo mosaico y cerámica en Ravena y luego, adherido a la línea bizantina de ese arte tan particular y vigoroso, realiza, sobre bocetos de Leger (nada menos) un enorme mural de 200 metros en un hospital de Normandie. También realizó otro mural en la Usina de Gas de París, sobre el Sena que se puede apreciar desde ambas orillas.

Volvió al Uruguay y poco después (1960) asumió la dirección de la Escuela Nacional de Bellas Artes

Y entonces comenzó una revolución a la que la población de Montevideo y de otras localidades ha podido enfrentarse periódicamente. Se rompió el viejo esquema que regía las relaciones entre el maestro y el alumno. Este puede desarrollar su personalidad, pero, lo que es quizás más importante, tiene posibilidades de enfrentarse, a través de la creación que realiza con su aprendizaje, a la población.

Vienen las ventas callejeras, la pintura de las fachadas de las casas del barrio Palermo, los murales construidos para instituciones populares y, finalmente, la campaña de sensibilización visual que sorprendió a los montevideanos.

Con Pareja Piñeiro al frente de la Escuela Nacional de Bellas Artes, el Arte salió a la calle. Espléndida culminación de una trayectoria que empezó en Las Piedras (¿ciudad del Arte? Rosé, Cabrera el escultor, y también allí es el retiro de Casaravilla Lemos) y que termina en todo el pueblo uruguayo.



MARIO PAREJA PIÑEIRO

RECAUCHUTAJE

CH3

sistema exclusivo

Director: de pie, Juan Manuel, Angel Raúl, Héctor Macri (gerente), Luis Alberto y Américo Campón, sentado su Presidente, señor Juan Manuel Campón Mendilaharzú.

La Empresa comienza su vida comercial a mediados de 1956, como distribuidora de una conocida firma de plaza en el ramo de recauchutaje.

Impulsada por su clientela decide instalar su propia Planta Industrial de recauchutaje, para lo cual viajan a USA dos de sus Directores y el Gerente, a principios de 1961, con el objeto de seleccionar el equipo y observar su instalación y funcionamiento. Pese al esfuerzo económico que significaba, se resuelve la adquisición de un equipo que una vez instalado iba a ser el más moderno en América del Sur. Su enorme capacidad técnica permite realizar los trabajos con un elevadísimo grado de seguridad y perfección. Adquirido el equipo se resolvió la instalación de la Planta Industrial en la ciudad de Las Piedras, pues desde sus comienzos la empresa siempre "miró" hacia el Interior y consideramos que en ese sentido Las Piedras es un punto neurálgico. Nuestra sucursal Montevideo, al estar situada en el Mercado Modelo, procura conciliar la atención del cliente de Montevideo y a su vez la del cliente del Interior, que generalmente viaja al mercado. Disponemos además de una sucursal en Las Piedras y otra en la ciudad de San José, y Distribuidores en toda la República.

Actualmente nuestra empresa es la segunda reconstructora del país en cuanto a volumen de trabajo.

No obstante su carácter de anónima, nuestra empresa es del tipo familiar, pues sus Directores son cuatro hermanos: Luis Alberto, Juan Manuel, Angel Raúl y Américo Campón; y el Presidente del Directorio es su padre, el Sr. Juan Manuel Campón Mendilaharzú.





CAMPON HERMANOS SOCIEDAD ANONIMA

Planta Industrial y Administración Central:
Santa Lucía S|n. y Rep. Argentina, LAS PIEDRAS.

Sucursal Mercado Modelo:
Avda. 30 Metros 2910, Montevideo.

Sucursal Las Piedras:
Dr. Pouey esq. Batlle y Ordoñez, Las Piedras.

Sucursal San José:
Mariscal Foch esq. Acuña de Figueroa, San José.





Isaú Hernández Icardi

un hombre que se debe a su departamento

CANELONES ha llegado a su sesqui-centenaric como departamento —establecido y delineado bajo la tan admirable como efímera administración de Artigas— y la oportunidad ha sido propicia para diversos balances de su trayectoria.

Uno de estos resúmenes ha sido —era forzoso— el de congregar en el recuerdo, a los hombres brillantes que han nacido en Canelones y muchos de los cuales (Joaquín Suárez, Tomás Berreta, etc.) han llegado a los más altos niveles de la vida nacional.

Esta es la historia. Pero está también el presente y en él continúan aflorando ciudadanos cuya actividad es la que dinamiza la continuidad en la marcha del departamento

EL HIJO DE CUCHILLA VERDE

Y es en este aspecto de la vida canelonense que es preciso ubicar al actual Jefe de Policía del departamento Don Isaú Hernández Icardi, personalidad que ha sabido abrirse camino en la áspera lucha del cotidiano quehacer y cuyo desempeño como titular de la Jefatura, ha merecido juicios altamente positivos.

Un 3 de junio de 1909, el Sr. Hernández Icardi nacía en la zona de Cuchilla Verde, dentro de la 2ª Sección del departamento, o sea Santa Lucía.

El hogar de los Hernández era verdaderamente modesto y el joven Isaú se vio enfrentando, desde sus primeros días, a las contingencias y azares de la vida.

LOS OSCUROS PRINCIPIOS

Ayudó, primero, a su padre que alternaba las tareas del trabajo campesino con la atención de un pequeño comercio.

Allí, el Sr. Hernández Icardi supo del esfuerzo y del pan ganado a fuerza de tenacidad y sacrificio. Pero ya desde los principios, su inteligencia vivaz le presentó la elección entre la oscura rutina de aquella vida o la conquista de mejores destinos.

No hubo vacilaciones en él. Eligió aquel camino al cual lo inclinaban sus esperanzas de superación. Por una vocación que aún persiste con extraña obstinación, se dedicó a la mecánica. Modesto funcionario de la Compañía de Aguas Corrientes, cuando aún no había sido nacionalizada, instaló un pequeño taller en la ciudad de Santa Lucía.

EL INCESANTE AVANCE

Muy joven, contrajo enlace con doña Eva Alpuy, constituyendo un hogar donde los principios vertebrales del trabajo y la honradez, junto con un estilo de vida moralmente rígido, fueron base sobre la cual se desarrolló el transcurrir de los años.

Emprendedor y decidido pronto pudo desplegar nuevas actividades en el orden empresarial y comercial.

Pero, al mismo tiempo, el Sr. Hernández Icardi dedicó buena parte de su tiempo a cuanta obra social requirió su dedicación o su ayuda.

ACTUACION CIUDADANA

A pesar de su condición de empresario y hombre entregado como pocos a la dura y tenaz lucha de todos los días, el actual Jefe de Policía de Canelones, no desistió nunca en la permanente actividad a que se entregaba por sus ideales políticos.

Supo así granjearse el respeto de sus compañeros y también el de sus adversarios ya que siempre imprimió a su conducta partidaria un sello de respeto y consideración por quien estaba en la trinchera opuesta.

En ese desinteresado bregar por sus ideas, alcanzó dignidades ciudadanas ocupando, por varios períodos, un cargo de Edil Departamental y dejando traslucir en su actuación un generoso afán de servir a la comunidad por encima de banderías o de mezquinos intereses.

DEPORTISTA ENTUSIASTA

Isaú Hernández Icardi tuvo siempre —y aún la alienta— una afición apasionada por el automovilismo. En varias oportunidades puso a prueba su capacidad y coraje. Primero en aquellas duras y casi heroicas carreras Montevideo-Rivera-Montevideo que allá por 1930 conmovían a los aficionados. Llegó, incluso, a luchar, con enorme diferencia de medios, con el as inolvidable de nuestro automovilismo: Héctor Suppici Sedes.

Posteriormente brilló en las competencias con Ford T., culminando su actuación al adjudicarse la prueba que durante la guerra europea se organizó en nuestro país para popularizar el uso del gasógeno.

LLEGA A LA JEFATURA

La designación de Isaú Hernández Icardi como Jefe de Policía de Canelones, en octubre de 1964, se produjo en momento de aguda conmoción de hechos anteriores a su promoción.

El departamento de Canelones, por su evolución compleja en lo social y por el apasionado choque de posiciones en lo político, requería un Jefe de Policía que fuera respetado por todos.

Y fue entonces que surgió el nombre de Isaú Hernández Icardi. Todos los sectores del departamento lo aceptaron y su asunción al cargo puso tranquilidad y confianza en la colectividad.

Desde que asumió el cargo, abandonó todas sus otras ocupaciones para de-

SANTA LUCIA construye su futuro



EN un país de tan escasa vida fluvial como lo es el nuestro, no son muchas las ciudades que pueden vanagloriarse de tener un destino signado por la corriente que las bordea.

La ciudad de Santa Lucía se cuenta entre ellas, aunque en puridad de verdad, debería decirse "se contaba", pues ya no registra el énfasis fluvial de otrora.

Sus orígenes los hace arrancar Oreste Araújo desde 1764 y, según esta misma versión, fue asiento de una guardia avanzada que instalaron los españoles para contener los malones indígenas, proteger a Montevideo y controlar los contrabandos de gana do que realizaban los portugueses.

Habría surgido, pues, por razones señaladas por el río: barrera natural por un lado y paso forzoso — por la transitabilidad de la corriente en ese lugar — entre el Este y el Oeste del litoral platense.

Así comenzó a andar en el tiempo, la comunidad santalucense.

VIENEN LOS GALLEGOS Y ASTURIANOS

Asegura Araújo que la población incipiente se vio reforzada con indios misioneros que luego desertaron. Aquí es oportuno recordar que Larrañaga, en su famoso viaje de Montevideo a Paysandú en 1815, fue agasajado con música ejecutada por indios misioneros, al llegar a Santa Lucía.

Pero, recién comienza a ser un centro colonizador en octubre de 1781 cuando aquel gran poblador que fue el Teniente de Dragones don Eusebio Vidal dispuso que se trasladaran al lugar algunas de las familias gallegas y asturianas que habían fracasado en colonizar la Patagonia. Fueron comisionados para esta misión fundacional, José F. de Sostoa, Oficial de la Real Hacienda y Juan P. Callejas, Piloto de la Armada.

CUANDO LA VISITA LARRAÑAGA

La población estaba ubicada en el Paso de la Balsa y fue colocada bajo la protección de San Juan Bautista.

Bajo este nombre la conoció el Padre Larrañaga cuando pasó por ella el 2 de junio de 1815. A unos 30 años de fundada, ve a la villa como un poblado muy esmirriado: "Esta villa tendrá unos sesenta vecinos; tiene un Cabildo y el comandante en los mismos términos que el pueblo anterior (Canelones). Sus calles están también a cordel y no son tan lodosas porque su terreno es algo arenoso. Hay muy pocas casas de azotea, las más son con techo de paja..."

Con agricultura canaria como único factor de progreso, en sus alrededores la existencia del poblado continuó, más o menos en los mismos términos, hasta que, de pronto, se convirtió en la Punta del Este de mediados del siglo pasado.

TURISMO DE NUESTROS BISABUELOS

Santa Lucía está ubicada en un paraje realmente hermoso. El río promueve paisajes sumamente pintorescos, con sus bancos de arena, sus orillas cubiertas por sauces y sarandíes y sus continuos recodos.

Por esa circunstancia, y quién sabe por cuáles otras, Santa Lucía se convirtió, hace unos 100 años, en el lugar de moda de las familias ricas de Montevideo que se trasladaban a veranear en la costa del Santa Lucía.



licar su tiempo enteramente a la delicada función.

Sabedor de que en la actualidad la función policial debe ser eminentemente ciudadana, abrió totalmente el Instituto al pueblo y puede decirse, sin exageración, que nunca como ahora el viejo edificio, sede del Instituto, se vio tan visitado por ciudadanos de todas las condiciones.

Pueblo y jefe se han consustanciado en una misma tarea y un mismo afán. Excelente administrador, hábil organizador, solamente Hernández Icardi puede, casi sin recursos, mantener en funciones la actividad policial y atender la Cárcel de Canelones, cuya población rara vez baja de 200 detenidos.

Hoy, el actual Jefe de Policía, en momentos en que aún resuenan los ecos de la fiesta del aniversario, ha recibido, en su condición de Presidente de la Comisión de Festejos, todo el apoyo y el reconocimiento de Gobierno y Pueblo, actitud que estimulará el enfrentamiento de nuevas luchas y realizaciones por el departamento que lo vio nacer.



SANTA LUCIA CONSTRUYE SU FUTURO

Así fue que se levantaron bellos edificios particulares, como el palacio Lacueva que aun subsiste. Pero, además de esta familia, se establecieron, para sus veraneos, los Regúnega, Magariños, Capurro, Suárez, etc. El mismo Rodó iba con frecuencia a pasar temporadas a Santa Lucía. De todas estas residencias, la más famosa en su tiempo fue la del poeta Magariños Cervantes, que había hecho instalar hasta juegos de luces en el parque.

SANTA LUCIA INDUSTRIAL

Aquella época se extinguió por la década de los años 10, cuando comenzó el auge de los balnearios de la costa platense y oceánica.

Santa Lucía permaneció dormida un tiempo, mientras en las tierras aledañas progresaban lentamente, la agricultura, la fruticultura y la ganadería lechera.

Pero hace unos treinta años, se despertó un impulso industrial en la ciudad. En nuestros días, aquel inicial empuje empresístico, ha desembocado en fuerte industrialización. Se arman tractores y camiones, se fabrican calzados, cubiertos, guitarras, acordeones, etc. La ciudad tiene más de 500 obreros entre los que ocupa el Estado y los que emplean los particulares.

Su número total de habitantes alcanzó en 1961, a 12.647 personas. Las viviendas entre las cuales hay numerosos ejemplos de edificación moderna suman 3.937.

Santa Lucía ya no es una ciudad dormida y quieta. Su población, estimulada por el empresismo local, se muestra decidida a continuar el progreso y a no renunciar a su puesto de avance dinámico dentro del departamento de Canelones.

obras sanitarias del estado



Transporte de caños para las aguas corrientes. La foto de principios de siglo, documenta el paso del arroyo Colorado. Los gauchos, en alarde circense, atravesaban la corriente parados sobre los recados.

LA ADMINISTRACION DE LAS OBRAS SANITARIAS DEL ESTADO (O.S.E.) nació de la fusión de la ex Dirección de Saneamiento del Ministerio de Obras Públicas y de la ex Compañía de Aguas Corrientes de Montevideo según ley Nº 11.907, del 19 de diciembre de 1952, como Servicio Descentralizado dependiente del Ministerio de Obras Públicas.

O.S.E., según los artículos 2º y 3º de su Ley Orgánica Nº 11.907, aprobada el 19 de diciembre de 1952, tiene como cometidos:

"a) la prestación del servicio de agua potable en todo el territorio de la República;

"b) la prestación del servicio de alcantarillado en todo el territorio de la República, excepto en el Departamento de Montevideo;

"c) celebrar convenios con los Gobiernos Municipales y/o comisiones vecinales para realizar obras de alcantarillado o abastecimiento de agua potable de interés local, mediante contribución de las partes, con aprobación previa del Poder Ejecutivo;

"d) el estudio, la construcción y la conservación de todas las obras destinadas a los servicios que se le cometen. La iniciativa respecto a nuevos planes de obras sanitarias y de aguas corrientes, corresponderá al Poder Ejecutivo por intermedio del Ministerio de Obras Públicas, sin perjuicio de los estudios que pueda realizar el organismo que por esta ley se crea, y de las ampliaciones de servicios que conceptúe necesarias;

"e) el contralor higiénico de todos los cursos de agua que utilice directa o indirectamente para la prestación de sus servicios.

"Con el mismo fin será parte necesaria en todas las gestiones que se tramiten ante la Administración Pública para el aprovechamiento de cursos de agua de uso público. Ningún particular podrá hacer un aprovechamiento de tal naturaleza, ni continuarlo si ya lo tuviera, sin la previa autorización del Poder Ejecutivo.

"La prestación del servicio de obras sanitarias, y los cometidos del organismo, deberán hacerse con una orientación fundamentalmente higiénica, anteponiéndose las razones de orden social a las de orden económico."

El panorama de su acción es, por tanto, de amplias proyecciones.

Contempla el importantísimo capítulo que enciera la técnica del aprovisionamiento de agua potable y eliminación higiénica de las aguas servidas.

Esta técnica llegó a su esplendor en la antigüedad, prácticamente en Roma. Allí desde la época de los etruscos, que aprendieron a drenar pantanos, y de Tarquino el Soberbio, que realizó, seis siglos antes de Cristo, la Cloaca Máxima, obra maestra de la Ingeniería, hasta la época de los emperadores, se construyeron grandes acueductos, que son también verdaderas obras maestras.

Cuando se piensa que en Roma, en la época de los emperadores, cien años antes de Cristo, se consumían diariamente 500 litros de agua por persona, se llega a la conclusión de que en esta materia los romanos estaban mucho más adelantados que casi todas las ciudades de la actualidad; nosotros, estamos lejos de ese número, incluyendo Montevideo.

Luego, por una errónea interpretación sobre la higiene pública, en virtud del sentido pagano que se le asignó a los baños durante la época de Caracalla, se introdujo confusión sobre algunos conceptos de la higiene y en la Edad Media quedó olvidada conjuntamente con la Ingeniería Sanitaria. Como consecuencia de ello esta etapa histórica está escalonada de pestes terribles, que no son más que la consecuencia del olvido de la higiene pública romana.

Nuestro país tiene una larga tradición en Ingeniería Sanitaria, especialmente en lo relacionado con los servicios de agua potable y alcantarillado, como consecuencia de su preocupación por resolver los problemas de higiene pública, como resulta de recordar que conquistada la independencia política en el año 1830, pocos años después, en 1856, se construyó la red de alcantarillado de Montevideo por iniciativa de un ciudadano uruguayo, don Juan José de Arteaga, cuya Empresa administró los servicios hasta el año 1915, fecha en que pasaron al Municipio de la ciudad.

La Facultad de Ingeniería ha preparado Ingenieros capacitados para los estudios, proyectos, ejecución y financiamiento de las Obras Sanitarias, adquiriendo luego, en la actuación profesional, conocimientos especializados además de la experiencia, ampliando así su capacidad para resolver cualquier problema.

Ya el Plan de estudios para Ingenieros aprobado en 1895 incluía un curso de "Higiene Pública" en tercer año y un curso de "Hidráulica Práctica" en sexto, dedicando una tercera parte del mismo al estudio de abastecimiento de agua y alcantarillado.

Una rápida reseña histórica nos hará ver la labor cumplida.

Las primeras obras de saneamiento en el Uruguay tuvieron origen en las propuestas presentadas al Gobierno por los ciudadanos uruguayos Genaro de la Riva y Juan José de Arteaga en el año 1852, para la construcción y explotación de la red de alcantarillado de la ciudad de Montevideo. Después de estudiadas ambas propuestas, fue aceptada la del Sr. Arteaga. La explotación del servicio se inició en el año 1856. La red de colectores estaba formada por conductos de paredes verticales, cubiertas por una bóveda y con zampeado en arco.

Montevideo fue así la primera ciudad de Sudamérica dotada de servicio de cloacas.

En el año 1867, el Gobierno Nacional decidió llamar a propuestas para proveer a la ciudad de Montevideo de un servicio permanente de agua potable.

Se presentaron ocho propuestas de las cuales cuatro daban solución parcial, por lo que no se consideraron y de las otras, dos proponían traer el agua del Río Negro y dos del Río Santa Lucía.

En el informe de la Dirección General de Obras Públicas, previo a la adjudicación, del 26 de junio de 1867, firmado por Macckinnon en una de sus partes se dice:

"La reconocida superioridad de esas aguas (se refiere a las del río Santa Lucía), que el infrascrito cree inmejorables en toda la República porque se hallan exentas casi totalmente de materias orgánicas en solución y por pasar en su curso por estrato calizo que en todas partes del mundo se considera excelente para la salud, la hacen preferible a las aguas llovedizas."

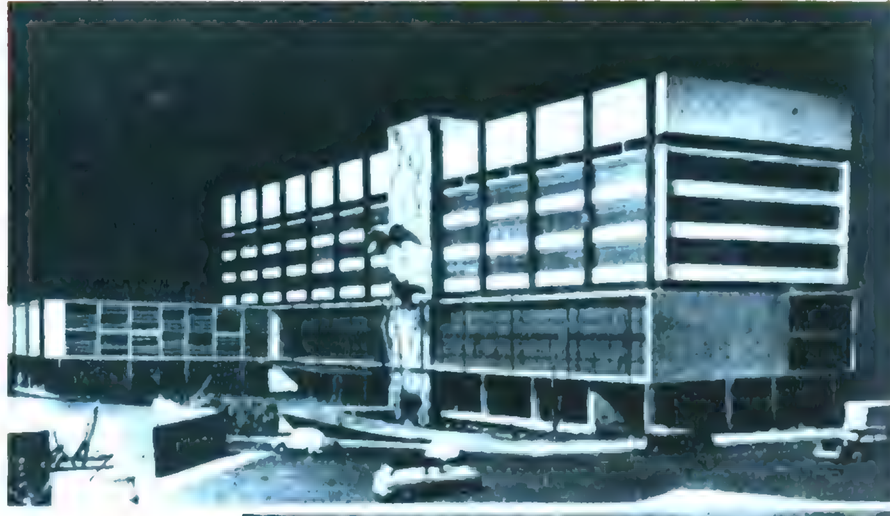
Don Enrique Fynn obtuvo, entre los ocho proponentes, la concesión, el 29 de abril de 1868, previa ratificación legislativa.

La fuente elegida fue el río Santa Lucía, ubicándose la toma a unos 56 kilómetros de distancia de la ciudad de Montevideo. Las obras se iniciaron en el año 1868 y el servicio fue inaugurado el 18 de julio de 1871.

Es de agregar que el único tratamiento que sufría el agua era una simple decantación en un depósito próximo a la ciudad; los primeros filtros lentos se construyeron en 1890, por imposición del Estado, en vista de la necesidad de purificar el agua para el consumo.

En el año 1897, el Ingeniero Don Juan Monteverde, primer profesor de Ingeniería Sanitaria de la Facultad de Ingeniería de Montevideo, hacía la crítica de los servicios de saneamiento existentes y planteaba la necesidad de hacer un estudio racional de acuerdo con los adelantos y conocimientos de aquella época.

En el año 1902 con motivo de la construcción del puerto de Montevideo y para evitar los desagües en las dársenas, fue necesario desviar las aguas, para lo cual se construyó



Modelo de anteproyecto de edificio para Oficinas del Organismo y Depósito Regulador de la zona del Cordón, Montevideo.



Montaje de los últimos grupos. Capacidad total de bombeo: 200 mil metros cúbicos por día.

un colector de circunvalación en torno a la península y con su descarga en la costa sur, fuera del puerto. Para las aguas de la zona norte de la ciudad y exteriores a la península, se construyó un colector en túnel con dirección norte-sur, excavado en la roca, alcanzando una profundidad máxima de 30 metros.

En el año 1907, Montevideo era la única ciudad del país que contaba con abastecimiento de agua y red de alcantarillado y el Estado no había prestado mayor atención a la solución de estos servicios en las otras poblaciones.

En ese mismo año se crea la Dirección de Saneamiento, dependiente del Ministerio de Obras Públicas, que inició su cometido efectuando los estudios previos para proyectar las obras de saneamiento de las capitales de los 18 departamentos restantes.

En el año 1910 se contrató con el técnico francés Ingeniero Dr. Imbeaux, la ejecución de los proyectos de saneamiento para las dieciocho capitales, Punta del Este y Villa del Cerro de Montevideo, y en el año 1911 se elevó un mensaje al parlamento con un proyecto de Ley disponiendo la ejecución de las obras de saneamiento en todas las poblaciones con más de cinco mil habitantes, que no tuvo aprobación legislativa.

El 29 de diciembre de 1915 se contrató con la "Ulen Contracting Cº", Compañía de Chicago, U.S.A., la construcción de las

(Sigue en la pág. 59)

una historia de 20 años de luchas en el LICEO DE SANTA LUCIA

* El espíritu de la comunidad canelonense, obstinadamente progresista y organizador, tiene otro triunfo en el Liceo de Santa Lucía, que el próximo 15 de marzo, cuando comience el año lectivo, cumplirá 20 años de existencia.

Hay una historia de luchas menudas y grandes, de sacrificios silenciosos y acumulados cotidianamente, de planes y realizaciones incesantes, detrás de este Liceo que surgió respondiendo, puntualmente, a una necesidad que nadie podía negar.

Santa Lucía, ciudad de larga trayectoria que arranca desde los tiempos de la Colonia, cuando se llamaba Juan Bautista, fue afirmando paulatinamente su desarrollo y conoció épocas de verdadero auge. Las inquietudes culturales fueron uno de los vértices hacia los que apuntaba la vida de la colectividad zonal. Por eso mismo, fue largamente ansiada y proyectada la instalación de un Liceo.

Pero recién se concretaron esas aspiraciones en 1946.

Y por cierto que ellas nacieron con total carencia de apoyo oficial.

Pero el grupo de resueltos profesores, nucleados en torno a un educacionista dinámico, el maestro Santos Rabaquino, y contando con el apoyo de buena parte de las fuerzas vivas de la localidad, representadas por una activa Comisión de Fomento, llevaron, finalmente a cabo, la tarea de organizar un centro de estudios desde su propia base.

Pero la falta del respaldo oficial significó que el instituto nacía bajo el signo de la penuria. No había recursos para financiar el funcionamiento de la Casa de Estudios.

Fue entonces que Santa Lucía conoció una época en la que una denodada Comisión de Fomento se lanzó a conseguir fondos por diversos medios. Kermesses, rifas, solicitud de donaciones, bonos de contribución, etcétera, fueron jalonando etapas de la búsqueda de dinero. Y lo obtenido, gracias a la indeclinable colaboración del vecindario, iba destinado lo mismo a la adquisición de los elementos más humildes, como lápices y tizas, que a la compra del piano o del microscopio.

Poco a poco, este Liceo que ha sido enteramente obra del pueblo, se fue equipando y creciendo. Empero, los profesores no recibían remuneración alguna.

Fueron cuatro largos y difíciles años en que, muchas veces, hubo que luchar contra la incredulidad de unos y el desánimo de otros.

Finalmente, el Liceo fue oficializado. Y entonces su marcha ya no gravitó únicamente sobre los hombros de ciudadanos esforzados y de profesores sacrificados.

En estos momentos en que asistimos al desarrollo de una discutible moral económica y social, se hace indispensable recordar los nombres de quienes prestaron su apoyo a distintos aspectos de la obra, para que la juventud santalucense los tenga presentes. Junto al profesor Rabaquino, centro indiscutido de todo el fuerzo, deben colocarse los nombres de Vicente Grucci, Agustín Caputi, Dr. Alfredo Guglielmo, doctor Luis A. Irazoqui, Juan A. Boggio, Alberto Recoba, Raymundo Delfino, Manuel Novo, Francisco Brum, Ing. Jorge Ellis y el cuerpo de profesores que prestó su concurso con auténtica devoción. Y es, asimismo, oportuno mencionar a los Directores que ha tenido el Liceo, porque todos ellos sumaron esfuerzos a la misión de expandir el instituto: los profesores Juan J. Oreggione, Alejandro Romei, Aparicio Preza, María Recouté, María E. G. de Grucci y, particularmente al Prof. Rabaquino, propulsor inicial y luego Director con cargo obtenido en concurso.

Han sido 20 años de lucha áspera a veces, pero provechosa siempre, porque a través de todas las dificultades, se fue trazando un camino de superación, cuya única meta ha sido la juventud local y el bien de la comunidad.




ANUNCIE EN
EL DIA
tradicional medio vendedor
desde hace 80 años !



José Hugo Molaguero, a cuya dinámica y visión se debe el engrandecimiento de este establecimiento, orgullo de la industria en el país.



La base de la fabricación de las suelas de goma, empieza su proceso en los modernos molinos con que cuenta la fábrica.



Operario punteando a black.



Una sección de la fábrica donde innumerables operarias dan los toques necesarios para la terminación fina y acabada de sus productos.

Seral,

EL SINONIMO DE ELASTICIDAD

EL sesquicentenario de la declaratoria de Canelones como departamento está sirviendo, a la perfección, como vidriera de la potencialidad económica de esta región uruguaya donde el trabajo es una honda y obstinada inclinación.

La faz del departamento, es, contemporáneamente, granja e industria.

Y en Santa Lucía, ciudad rodeada por huertas, viñedos y tambos, pero en cuyas calles, lejos de vivirse la quietud habitual de las localidades del Interior, vibra la inquietud industrial, es donde se puede encontrar la ilustración adecuada para el afiche laborioso del departamento.

Y es, justamente en Santa Lucía donde se encuentra instalada una de las fábricas de calzado más grandes del país.

SERAL. Una palabra que tiene ritmo y que, además se asocia inmediatamente con la idea de flexibilidad, de elasticidad, de liviandad.

SERAL es un producto de Santa Lucía.

En una de las calles de la dinámica ciudad (General Mitre 419) se levantan los muros detrás de los cuales zumba incesantemente la maquinaria que produce los 2.000 pares de zapatos diarios que SERAL entrega a la venta en todo el país.

José Hugo Molaguero, ejemplo cabal de hombre de empresa con



Una vista de los exteriores del moderno establecimiento.



También el rostro sereno y la figura esbelta están el continuo pendant con lo que sus manos elaboran.

visión y capacidad, es el propietario y director de la fábrica.

Y esta planta industrial, ejemplo de industria moderna y bien organizada, es, al mismo tiempo, una valiosa fuente de trabajo donde encuentran ocupación 180 obreros.

Instalada en 1950, SERAL no ha cesado de crecer y en nuestros días sus largas filas de máquinas que realizan los diversos aspectos de los calzados que ofrece en plaza, proporciona una insoslayable imagen de eficiencia, de cuyas proyecciones futuras da idea el hecho de que, en estos momentos, se está concretando una importante exportación de calzados para Estados Unidos.



NACIO EN SANTA LUCIA Y SE HA EXPANDIDO POR TODO EL PAIS

Isaú F. Hernández Icardi S. A.

Lo más infortunado que le puede suceder a una empresa es que en determinado momento, se considere satisfecha de su grado de desarrollo y deje de crecer.

Esto NO ES, precisamente, lo que sucede con la firma Isaú F. Hernández Icardi S. A. Toda su trayectoria ha sido de crecimiento incesante y en el momento presente, pese a dificultades cuya solución escapa de su órbita, se aboca a nuevas etapas de un proceso francamente expansivo.

UN ORIGEN MODESTO

La historia de esta firma está estrechamente vinculada a la trayectoria de un hombre: el Sr. Isaú Hernández Icardi.

Hace ya 35 años que el Sr. Hernández Icardi comenzó sus actividades comerciales en la ciudad de Santa Lucía, en cuyos alrededores nació. Su primera empresa no podía ser más modesta. Se trataba de un taller mecánico dedicado a la reparación de automotores, al cual estaba anexado un local de venta de combustibles para los mismos.

Fueron varios años de ir afianzando lentamente el pequeño negocio, hasta que el mundo desemboca en la segunda guerra mundial. La restricción en el comercio internacional del petróleo y sus derivados, forzó a buscar substitutivos para los combustibles liquidos. Y aquella fue la época del gasógeno.



COMIENZA LA EXPANSION

El Sr. Hernández Icardi, entonces, resolvió dedicarse a la fabricación de aquellos aparatos y fue de tan buena calidad el producto elaborado por él que, utilizando uno de ellos, ganó una competencia automovilística organizada por ANCAP para promover el uso de los artefactos. Durante aquellos años, el Sr. Hernández Icardi fabricó gran cantidad de gasógenos que encontraron buena aceptación.

Y desde ese momento comienza una carrera incesantemente ascendente.

En 1946, el Sr. Hernández Icardi, que ya había formado un grupo de colaboradores, obtuvo la concesión en Santa Lucía, de la firma J. Case Poco después se convierten en concesionarios de la Ford Motors.

LOS NUEVOS HORIZONTES

Finalmente, el 1º de marzo de 1960, el Sr. Hernández Icardi adquiere el patrimonio de la Sucursal J. Case en el Uruguay y, desde ese momento, cubre la distribución nacional de la afamada línea de maquinaria agrícola.

Pero, aún antes de este paso decisivo, ya poseía la representación de los motores fuera de borda West-Pend y de la General Motors Corporation.

El proceso de crecimiento comercial ha continuado, de tal manera que, en nuestros días la firma Isaú F. Hernández Icardi S. A. (con estatutos aprobados el 8 de febrero de 1962) distribuye los productos de las siguientes empresas:

J. I. Case Cº.
Chrysler International S. A. División Dodge Kew.
Le Tourneau Westinghouse Trale Cº (A subsidiary of Westinghoue air Brake Cº).
Continental Motors Corporation.

Y ALLA EN SANTA LUCIA...

Pero no en balde los primeros pasos habían sido dados en Santa Lucía. Si bien al adquirir el patrimonio de la firma J. I. Case, las oficinas de la Administración y Ventas, así como el Depósito Central de Repuestos y el Servicio Mecánico de la firma se trasladaron desde la localidad canelonense a la calle Paraíso 2899, en Montevideo, la planta de montado de automotores y la fabricación y reparación de repuestos, continuó en Santa Lucía.

Actualmente, y siempre que las limitaciones impuestas por el cierre del mercado importador en productos de esta naturaleza lo permitan, la planta de montado y fabricación de repuestos, está en condiciones de hacer toda clase de piezas, excepto bloques y cigüeñales. Todo lo demás, incluso engranajes de cajas de cambios y cigüeñales, puede ser fabricado, siempre que se disponga de materia prima.

Entre los obreros y empleados (38 en total) que la firma ocupa en Santa Lucía, hay muchos altamente capacitados, lo cual concede gran solvencia técnica a su trabajo.



$ 720.000 en sueldos paga la firma Isaú F. Hernández Icardi S. A. a sus 38 colaboradores de Santa Lucía y vuelca $ 288.000 anuales a la Caja de Jubilaciones de Comercio y la Industria y $ 46.000, en el mismo lapso, a la Caja de Asignaciones Familiares del ramo.

De esta manera, el Sr. Hernández Icardi, hijo de Santa Lucía, contribuye al progreso de su localidad natal, a través de la firma que él fundara y cuyo aporte a la sociedad, en sueldos y asignaciones, dinamiza toda la actividad local.

EL ACTUAL DIRECTORIO

El Sr. Isaú Fernández Icardi, por razones de sus tareas al frente de la Jefatura de Canelones, se ha retirado de la dirección de la firma.

Los cargos del Directorio, están actualmente ocupados por las siguientes personas:

Presidente: Sr. Fredy Hernández Alpuy.

Vicepresidente: Sr. Alfredo Romo Basso.

Secretario: Sr. Néstor Roberto Scaglia.









LA CUNA DE LOS ACORDEONES «PIERINI»

En la ciudad de Santa Lucía hay más industrialización, más capacidad técnica y más ingenio de lo que nadie se supone.

Pero dejemos de lado el hecho de que haya pocas ciudades, en el Interior, tan industrializadas como la antigua San Juan Bautista que, a su turno, conoció cierto esplendor como zona de veraneo, cuando la visitaba Rodó y cuando Magariños Cervantes tenía su residencia rodeada por un parque que, se dice, era espectacular.

Ahora Santa Lucía es una ciudad tensamente orientada hacia la producción industrial. Y buena parte de ese avance ha sido la consecuencia de que en ella hayan nacido, o vivan, hombres emprendedores e ingeniosos.

Tal es el caso del Sr. Carlos Mango.

FABRICA ACORDEONES

Carlos Mango (casado, 40 años, 3 hijos) es el perfecto autodidacta. Dotado de extraordinarias condiciones para la mecánica, en determinado momento se construyó un modelo de auto propio y hasta una heladera eléctrica completa.

Pero esos fueron, en cierto modo, entretenimientos para ocupar su cerebro siempre orientado a resolver



los problemas de mecanismos complicados. En realidad, lo importante en Carlos Mango es su actividad directamente industrial.

Esta inclinación tiene un punto de arranque en el tiempo: se sitúa en el año 1945 cuando Carlos Mango fabricó lo que probablemente fue el primer acordeón nacional.

Posteriormente, Mango estuvo en el origen de una fábrica de acordeones que se estableció en Santa Lucía y en la cual fue el técnico especializado.

Finalmente, en 1962, estableció su propia planta industrial en un edificio cuya construcción dirigió él mismo. Y es allí donde lo encontramos actualmente, fabricando 200 guitarras y 50 acordeones por mes.

Un plantel de 26 obreros altamente capacitados, bajo la dirección inmediata de Mango, elabora los distintos elementos que juegan en la construcción de guitarras y acordeones y realiza el ensamble final.

Es de esa fábrica que salen los acordeones y guitarras "Pierini". Ya han conquistado, en nuestro medio, un prestigio que no hace sino confirmar la capacidad industrial y la destreza artesanal de ese hombre que se hizo a sí mismo y que se llama Carlos Mango.





OBRAS SANITARIAS DEL ESTADO

(Viene de la pág. 51)

obras de abastecimiento de agua y cloacas de las ciudades de Salto, Paysandú y Mercedes, cuyos servicios entraron en funciones en el año 1919.

En el año 1916, la Municipalidad de Montevideo adquirió todos los derechos sobre la red de alcantarillado construida por la Empresa Arteaga y creó la Sección de Obras de Saneamiento del Municipio, hoy Dirección de Saneamiento del mismo.

A partir de 1921 tomaron gran incremento las obras de saneamiento para las demás ciudades del país y la Dirección de Saneamiento del Ministerio de Obras Públicas reorganizó, a partir de esa fecha, sus oficinas técnicas, estudiando, proyectando y construyendo todas las obras realizadas desde entonces, teniendo también a su cargo lo pertinente a la explotación de los servicios.

En 1946 el Gobierno Nacional nombró una Comisión Especial para estudiar la forma de realizar el servicio de abastecimiento de agua potable para Montevideo, bajo un nuevo régimen, la que llegó a la conclusión de que dicho servicio debería ser de carácter nacional, y propuso la creación de una entidad autónoma, dando una representación adecuada al Municipio de Montevideo, y a los restantes Municipios del país, que tendría a su cargo proyectar, construir y explotar los servicios de saneamiento de todo el país y aún el contralor higiénico de los cursos de agua, y así llegamos a O.S.E., es decir, la Administración de las Obras Sanitarias del Estado.



Colocación en zanja de un tramo de la 4ª tubería de bombeo.



HIMNO DE

Declarado oficialmente Himno del Departamento de Canelones por la JUNTA REPRESENTATIVA, el 14 de junio de 1930.

EUDORO MELO

Nacido hace 76 años en la ciudad de Canelones, reside en la casa centenaria que habitaran sus padres y lo viera en sus primeros días. Poeta lírico, exteriorizó su sentimiento en versos publicados en varios libros. Recientemente publicó "Prometeo", selección que canta lo que es ahora, a través de sus años, volando en pos de la figura que le diera al verso el color, la música, la luz y la risa. Mereció ser condecorado en tres oportunidades. Una en méritos ganados por el Himno a Canelones, otra por el Himno a la Cruz Roja y finalmente una tercera, que proviene del Gobierno argentino con motivo del Himno al Arbol, el cual se oficializara en el país vecino rindiendo homenaje a nuestro poeta.

Además de oir sus versos en los salones de arte, se corea por parte de cantantes populares el inmortal vals "De mi no esperes".

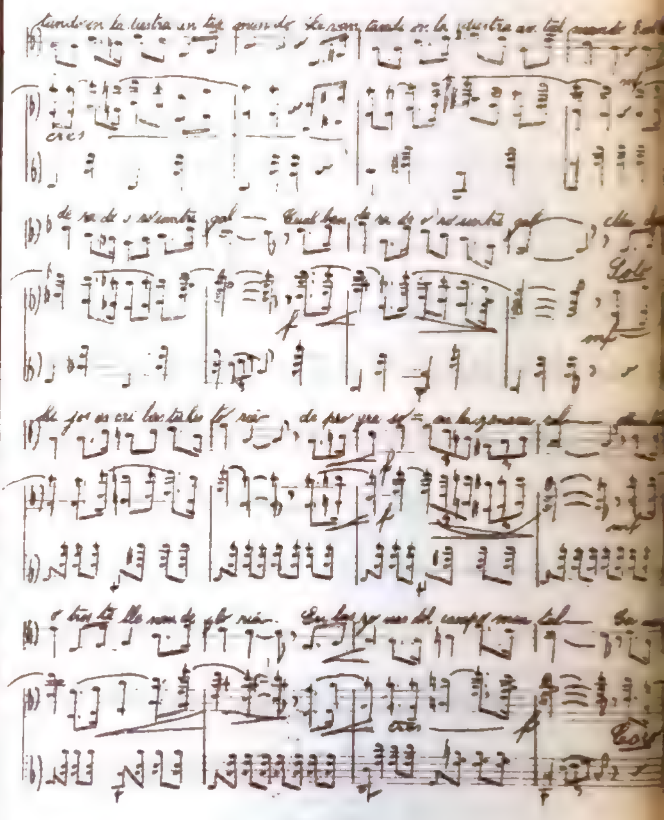
Rico en su verba, amable y dinámico, poseedor de una invalorable colección de monedas, guarda junto a su escritorio la espada militar de su padre.

Himno de Canelones

Letra de Eudoro Melo

Introducción

Allegro Moderato ♩=94



CANELONES

Canelones, obrero fecundo:
tú señalas un rumbo triunfal,
levantado en la diestra —ante el mundo—
cual bandera de oro: un trigal!

Canelones: mirad tus espigas
ondulando como un pabellón...
De la gloria — les llega de Artigas —
el milagro de su bendición...

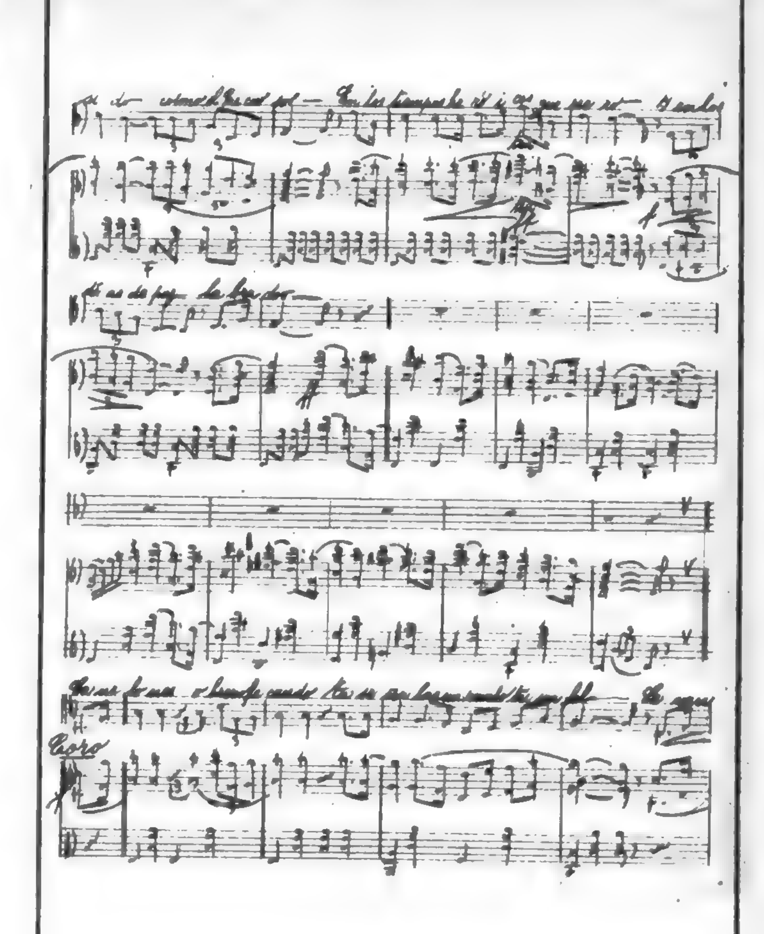
Porque marchas por su derrotero:
porque has sido, como el Precursor,
en los tiempos heroicos: guerrero;
y en los días de paz: labrador...

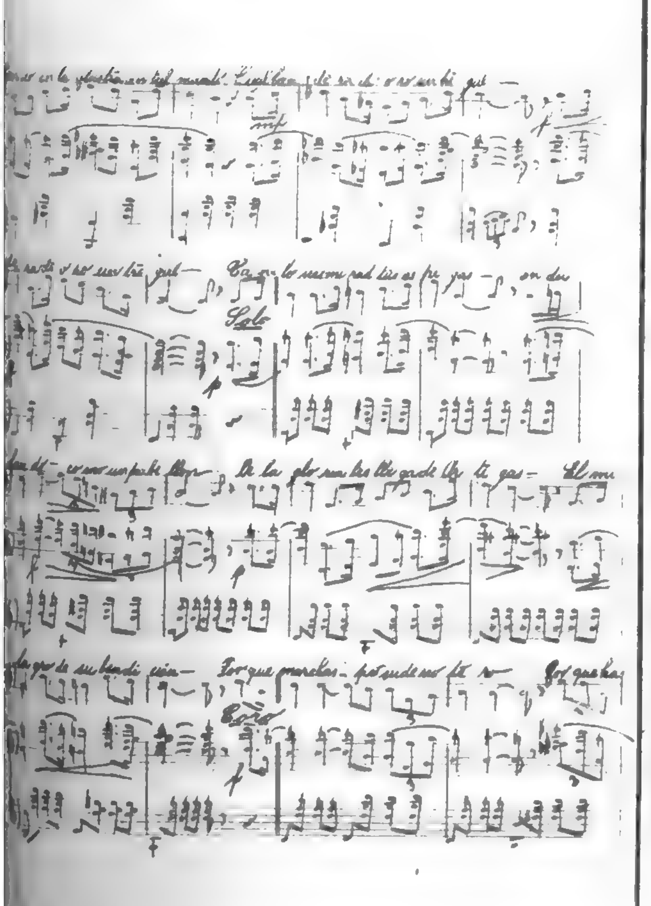
Muchos hijos escriben tu historia
de progreso, en la zona rural;
mientras otros te llenan de gloria
en las zonas del campo mental...

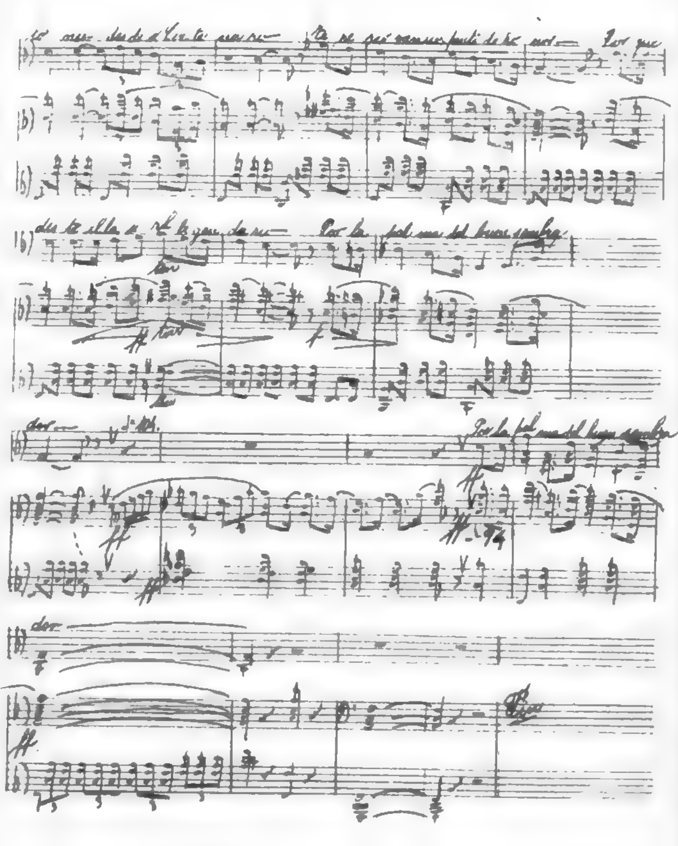
Canelones, Pueblo extraordinario:
bien mereces tu puesto de honor,
porque diste el laurel legendario
por la palma del Buen Sembrador!...

Letra de Eudoro Melo.

Música de Bernardo M. Irigaray
Arreglo de Victor Gamba.







Figuras de Santa Lucía

LETICIA VOLPE

Imposible encerrar en una reseña todo lo que habría para decir de esta admirable mujer. Maestra de varias generaciones de santalucenses, llegó a Santa Lucía, siendo casi una niña, para hacerse cargo de la Dirección de la Escuela de Varones. Muy difíciles tuvieron que haber sido sus comienzos en la escuela, a la que concurrían alumnos casi de su misma edad. Un fuerte carácter que disimulaba su frágil figura de jovencita, una inmensa vocación por la enseñanza y un alma que estaría consagrada por toda su vida para conquistar entrañables cariños, superaron aquellos escollos y dieron como fruto una escuela modelo en la que iniciaron su formación intelectual muchos de los que hoy se destacan en las distintas actividades del vivir nacional. Jubilada desde hace varios años, volvió a Santa Lucía en donde sigue derramando su enseñanza de amor y ternura, y recogiendo, a diario, el homenaje y el sincero afecto de los que fueron sus alumnos, a los que trata como a los hijos que no tuvo como mujer.

ANGEL F. CAPUTI

Periodista vocacional, en 1922 se radicó con su familia en Santa Lucía fundando el periódico "El Pueblo". Desde el periódico sacudió la modorra que vivía en ese entonces la que había sido, 50 años atrás, una floreciente población del interior. Alentó e impulsó toda iniciativa tendiente a despertar el celo de los santalucenses para que la ciudad volviera a reencontrarse con su pasado de esplendor. Fue fundador del Club Social "23 de Marzo" y miembro de su primera comisión directiva.

ANTONIO VOLPE RICCI

En 1921 se radicó en Santa Lucía por haber sido designado para ocupar el cargo de Inspector Departamental de Trabajo. Activo militante del Batllismo tuvo destacada actuación política. Espíritu progresista y visionario impulsó el progreso de Santa Lucía desde el Concejo Local Autónomo, del que fue miembro y presidente duranta varios períodos. Fue miembro de la ex Asamblea Representativa y electo concejal en 1931, cargo que se vio obligado a dejar por los acontecimientos de marzo de 1933. En 1942 es elegido Intendente de Canelones habiendo realizado una obra altamente beneficiosa para los intereses del departamento.

MANUEL TORRES

Jefe de una respetabilísima familia de Santa Lucía. Disfrutó del aprecio y el respeto de sus conterráneos por el exquisito don de gentes y su irreprochable conducta profesional. De filiación nacionalista, fue electo para integrar la Asamblea Nacional Constituyente en 1916, y luego elegido por su Partido para ocupar un cargo en el primer Concejo Departamental de Administración de Canelones en 1919.

JOSE MARIA PECOCHE

Revolucionario en las campañas de 1897 y 1904, fue durante muchos años la figura indiscutida del Partido Blanco en Santa Lucía. Su prestigio, que tuvo ribetes departamentales, mereció que sus correligionarios lo proclamaran candidato para integrar el Concejo Departamental de Administración, cargo que ocupó durante el período 1922-1925

ELENA LENZUEN DE URIOSTE

Maestra ayudante de Leticia Volpe. Fue su gran colaboradora en la Escuela de Varones. Fue la gran amiga de sus alumnos. De una memoria prodigiosa, los recordaba a todos. De cada uno tenía anécdotas que se se las recordaba, cuando, algunos, ya abuelos, la encontraban, haciéndoles revivir los días lejanos de la niñez. Se jubiló siendo Directora de la Escuela Nº 140 de la que fue fundadora.

DON VICENTE GRUCCI

Nativo de Santa Lucía. Hijo de hogar modesto, sus inquietudes y espíritu de superación lo llevaron a graduarse de Químico Farmacéutico, carrera que hizo con inmensos sacrificios. Recibido, se instaló en su solar natal, donde su farmacia, chapada a la antigua, fue centro de reuniones en donde se gestaron infinidad de las conquistas que hoy disfruta Santa Lucía. Generoso en extremo, puede decirse que regaló su profesión a los necesitados. Actuó activamente en política, siendo llevado por su Partido a integrar por varios períodos la ex Asamblea Legislativa Departamental de la que fue Presidente y más tarde ocupó una banca de diputado por Canelones



O. S. E.

Mejora y asegura con su moderna Usina de Purificación, que a un costo de cien millones de pesos levanta en Aguas Corrientes, el normal abastecimiento de agua potable a gran parte de Canelones.

Salud canelones!

ADMINISTRACION DE LAS OBRAS SANITARIAS DEL ESTADO


PHILIPS

pasado

ituciones tradicionalistas, y un simpático des- gaucho por nuestra principal avenida.

La caballería gaucha puso así, una nota de gular simpatía en el epicentro de la ciudad, a hora acallada del movimiento diario que ge- a la actividad normal de oficinas y comercios, llevó al ánimo de cuantos observaron ese des- el recuerdo y la veneración hacia aquellos que sieron la cimiente de esta patria nuestra.







La nota gráfica muestra distintos aspectos del desfile de la caballería gaucha en el "Día de la Tradición".

DIGAME DOCTOR

por el Dr. J. LEVINTON



Los asuntos, interrogantes o consultas que los lectores deseen poner en boca de la "Secretaria" y que sean de interés para el público en general, serán preferentemente desarrollados por el Dr. Lévinton. De manera que la Dirección de MUNDO URUGUAYO invita a los interesados para que escriban a la sección "Dígame, Doctor..." formulando sus preguntas o, también, solicitando aclaraciones sobre lo ya publicado.

PARALISIS INFANTIL

SECRETARIA: A juzgar por las cartas recibidas últimamente, la divulgación de conocimientos interesa vivamente a la población.

DOCTOR: La popularización de conocimientos científicos es asunto que no se puede soslayar en el actual mundo civilizado. El intrincado progreso de la ciencia, en cualquiera de sus ramas, coloca a las autoridades ejecutivas de un país en trance de hacer frecuentes decisiones que interesan y afectan al público en general.

SECRETARIA: Yo creo también que si se espera del público no técnico una colaboración activa y voluntaria para apoyar, digamos por caso, una aplicación de la energía atómica o una vacunación en masa, es imperioso comenzar por ilustrar al pueblo en forma clara y concisa sobre los detalles concretos de los avances logrados.

DOCTOR: En ese sentido no basta con que un grupo de científicos exponga al Gobierno su punto de vista. Es a todas luces conveniente la amplia y organizada popularización.

PRO Y CONTRA

SECRETARIA: Dígame, doctor, ¿es conveniente divulgar también los peligros de la vacuna?

DOCTOR: En el problema de la vacunación en masa la rigurosa obligatoriedad debe ser subsiguiente, y no precedente, a la educación y por supuesto a la divulgación llana y sintética de los pro y de los contra si los hubiere.

SECRETARIA: Tenemos en la mesa muchas cartas inquiriendo datos sobre la Parálisis Infantil, las vacunas preventivas de la misma por vía bucal o inyectable y los tratamientos.

DOCTOR: Entremos de lleno, pues, a las preguntas de los lectores.

INCUBACION

SECRETARIA: ¿Cuánto tiempo transcurre entre la exposición o el contagio y los primeros síntomas de Parálisis Infantil?

DOCTOR: En la Poliomielitis (la parálisis es una consecuencia) el lapso de incubación es de una a cuatro semanas. En las epidemias la incubación es de 15 días escasos. No existe ninguna vacuna eficaz **después** del contacto sospechoso. Por ejemplo si varios niños han viajado en un barco con un enfermo de Peliomielitis, lo único que se puede hacer es prescribir higiene general, evitando particularmente bebidas y alimentos fríos, enfriamientos del cuerpo y esfuerzos físicos. Fuera de esto... esperar. Si las mucosas de boca, faringe e intestino están íntegras y no inflamadas, es muy improbable que las ataque el virus.

CANCER UTIL

SECRETARIA: ¿Solamente se utilizan monos u órganos de monos para cultivar el virus de esta enfermedad?

DOCTOR: No. Precisamente la técnica de preparación de la vacuna Salk ha difundido el empleo de células de riñones de chimpancés, cultivadas en estufa, después de operar a los simios —preferiblemente jóvenes— para extraerles un trozo renal "vivo". También se pueden emplear cultivos de células humanas.

Otros medios muy utilizados están basados en cultivos de cánceres humanos, procedentes de distintas regiones del organismo. El más común proviene de cáncer de cuello de útero, el cual se conserva y multiplica fácilmente en el laboratorio. Dicho cultivo de tumor maligno se denomina "Cepa He-La".

SECRETARIA: ¡Quizás sea el único y paradojal beneficio que hasta ahora el hombre haya logrado obtener de su implacable enemigo: el cáncer! Otra pregunta, doctor, ¿por qué la Parálisis Infantil predomina en los meses de verano?

VERANO

DOCTOR: La aparición más frecuente de la Poliomielitis al final del verano y comienzo del otoño, resulta paradojal si recordamos que los tres tipos del virus causal son amantes del frío y no del calor. Aunque no hay acuerdo sobre esta llamativa preferencia estacional, se considera que los cambios atmosféricos que ocurren en los meses calurosos (radiaciones, lluvias, humedad) exaltan la biología del virus. El mismo efecto se explica por el aumento de los insectos, particularmente las moscas.

SECRETARIA: ¿Existen insectos trasmisores?

DOCTOR: No se conocen agentes vectores para esta enfermedad, o sea insectos que la trasmitan en su sangre o en su organismo, como sucede por ejemplo en el Paludismo, cuyo agente vector es el mosquito anófeles. Pero las moscas y otros insectos pueden llevar el virus en sus patas y picos, contaminando alimentos, etc., y favoreciendo el contagio interhumano de la polio.

Se han hecho algunas investigaciones ilustrativas durante varias epidemias, en las cuales el máximo de incidencia de las moscas precedió al máximo de incidencia de la Poliomielitis, por cuatro semanas.

HELADERAS

SECRETARIA: Algo dijo usted en una conversación anterior, sobre los alimentos congelados.

DOCTOR: Hemos sugerido en nota anterior que la prolongación artificial de la conservación de los alimentos, por medio del frío, estimula la virulencia del virus. Otros factores que contribuyen a facilitar la eclosión de las epidemias, durante el verano, son de orden social: las vacaciones, los movimientos de personas, los pic-nics, los cambios de hábitos alimenticios y —sobre todo— el mayor consumo de alimentos y bebidas heladas en los meses estivales.

NIÑOS

SECRETARIA: ¿Por qué ataca casi exclusivamente a los niños?

DOCTOR: Los virus de Heine Medín están tan difundidos que es prácticamente inevitable el contagio de toda criatura, tarde o temprano, especialmente en las grandes ciudades. En la isla chilena de Pascua, aislada de la civilización, no existía la enfermedad que nos ocupa, hasta que la importaron los expedicionarios (sanos pero portadores). La población indígena, no inmunizada, sufrió el mayor índice letal.

A veces sucede que un niño se enferma de P. Infantil y queda resistente al tipo de virus correspondiente, pero en la adultez vuelve a enfermar de Poliomielitis por otro tipo de virus.

Durante la reciente epidemia argentina se diagnosticó la afección en un anciano de 82 años y una mujer embarazada, fuertemente atacada por la forma bulbar (parálisis respiratoria) tuvo familia mientras estaba en el Pulmón de Acero.

SECRETARIA: ¿Esos virus provocan otras enfermedades aparte de la Parálisis Infantil?

DOCTOR: Algunos investigadores defienden la teoría, no probada, de que los mismos virus de Heine-Medin, producirían en los niños la Poliomielitis (con o sin la secuela paralítica) y en los adultos otros cuadros sintomáticos muy distintos, con predilección: Herpes zooster o culebrilla (que no se observa en la

tomando el pulso



VICTOR JORY, el excelente actor que, en sus aventuras como detective, aparece más de lo debido en pantallas.

COLMA LA MEDIDA

Señor Director:

Existen cosas dentro de la televisión uruguaya, que uno preferiría no tener que mencionarlas para no poner en evidencia la impermeabilidad que acusan los directivos de los canales privados. Nadie puede —y ellos menos aún— desconocer la disconformidad que hay en la teleaudiencia por la continua repetición que hacen de las seriales. Y digo nadie, porque a las cartas enviadas se han unido las reiteradas críticas de la prensa y revistas especializadas. Sin embargo, todo sigue igual. Nada les conmueve y así se suceden las repeticiones de "Hong Kong", "La Hora 0", "Aventuras en el Paraíso", "Ruta 66", etc. en el Canal 4; "Jefatura 87", "Show de Lucy y Desi", etc. en Canal 10, o "Detective Millonario", "El Fugitivo", "Cita con la Muerte", etc., en Canal 12. ¿No comprenderán esos señores que es una falta de respeto hacia el público?

Pocitense

LA HISTORIA SE REPITE

Señor Director:

Pocas, muy pocas veces prendo el televisor durante los fines de semana y menos por la noche, pues los paso fuera de Montevideo y lejos del mundanal ruido. Pero, el domingo 20, una circunstancia imprevista me obligó a quedarme en ésta y lógicamente, busqué en la televisión algún entretenimiento. Observé así, entre otros, el programa llamado "Music Hall" que ofreció Sodre Canal 5, que tiene sus pro y sus contras. Está bien encarado y sus intérpretes se desempeñan, también, bien. Pero, en este espacio, como ocurrió en ocasión de ofrecerse las zarzuelas, son meros "fonomímicos", pues se usa y abusa del "playback", porque, en su mayoría, o no son cantantes o si lo son, tal vez no están para responder a ciertas cuerdas. Es, desde luego, una solución, pero una solución errónea. ¿Acaso Canal 5 no puede hacer ese mismo programa con cantantes auténticos, echando mano a los elementos de los cuerpos corales del Sodre? Creo que debería intentarlo y hacer así un programa "en vivo" en forma completa.

NUBIA

OPINAN LOS TELEVIDENTES

MUSIC HALL

Señor Director:

Acabo de presenciar "Music Hall" en Canal 5, un espacio que puede, por muchos motivos, resultar bueno pasa a ser anodino como consecuencia de los defectos que se aprecian en el doblaje de las canciones. Es tan evidente esto que hasta un niño podría darse cuenta de la falta de sincronización que existe entre movimientos de los cantantes y lo que expresan. Además, no hay derecho a ciertos cortes que se hacen y que llevan a hacer perder la ilación del programa. Son aspectos que exigen ser corregidos.

PABLITO

DEBE MEJORAR

Señor Director:

Canal 4 viene ofreciendo un largo espacio bajo el título de "Domingos en Monte Carlo" y dentro del mismo brinda notas, reportajes y comentarios. Es, en verdad, algo que puede resultar muy interesante, pero aún le falta algo para que no caiga en lo que ya es común en nuestra TV: la monotonía. Considero que dada la inquietud evidenciada con su puesta ante pantallas, sería cuestión de pensar un poco y buscar la forma de matizarlo y ajustarlo de manera que adquiera un interés innegable para el televidente.

BETTY



GEORGE MAHARIS, coprotagonista de "Ruta 66", una de las seriales que más se repite.

NO PUEDE SER

Señor Director:

Comprendo que se utilice —aunque personalmente me merezca reparos— ese formidable medio de difusión que es la televisión para que un gobernante haga llegar al público, al pueblo, temas de interés general o aun mismo dé cuenta de la gestión que ha cumplido respondiendo al mandato de la ciudadanía. Pero, lo que no puedo comprender ni justificar, es que se utilice tan precioso medio y se haga en cadena obligando a todos a escucharlo, para dar salida a su pasión politiquera y partidista. Porque una cosa es decir lo malo o bueno que haya hecho y otra muy distinta aprovechar, como lo hizo el Dr. Beltrán, demagógicamente ese espacio y atacar, de paso, a quienes son sus opositores políticos al par que hacer caudal de pretendidos defectos del régimen actual colegiado y dar pie a su futura campaña reformista. Entiendo que no puede ni debe ser así. No vayamos a caer en lo que siempre hemos censurado a gobernantes de otros países que actuaron en momentos que más vale no recordar.

DOVECEA

HASTA LOS AVISOS!!!

Señor Director:

Ya no pueden quedar dudas de que los canales de la televisión uruguaya quieren diferenciarse de sus similares de otros países, y a falta de mejor medio, quieren caracterizarse por el uso y abuso que hacen de las repeticiones de seriales, filmes, etc., durante el verano, como si el público que se sienta frente a un televisor fuera otro que el que vio hasta por dos y tres veces eso mismo durante la temporada. Pero, no conformes con ello, ahora han introducido la nueva modalidad de repetir los anuncios dentro de una misma tanda. En efecto, pasan un slide de cierto producto comercial y tras trasmitir uno distinto, vuelven al primero, como si creyeran que el televidente no lo vio antes. Es algo que no se justifica ni se explica, pues constituye una mofa intolerable que, mucho me temo, no se elimine, porque parece que es tabú para los directivos de la T.V.

Homero II



Bebán recibió la admiración de la teleaudiencia uruguaya que siguió "El amor tiene cara de mujer", el año pasado y ahora, en vivo robustece su prestigio entre las múltiples admiradoras que se acercan a "Torneo de Otoño".

MUNDO URUGUAYO TV

Por CIBASO



Lorne Greene, "el padre" de "Bonanza", aparece en la foto junto a Judy Carme en una escena de la popularísima serial, una de las que lleva mayor tiempo de permanencia en el aire y cuyo autor acaba de padecer un ataque de locura que provocó una tragedia.

PROGRAMA LARGO EN MONTE CARLO

Entre la programación de Canal 4, prevista para la próxima temporada, figura un largo que ha de comenzar en mayo con el título de "Buenas Tardes Monte Carlo". El espacio está pensado como una revista ilustrada con todas las secciones que —se supone— interesan a la mujer. La intención es ofrecer un panorama muy variado, entretenido, didáctico y ameno, como asimismo facilitar a las televidentes la posibilidad de no perderse detalles; así, la primera parte ha de ser bastante "conversada" para permitir a la dueña de casa que está realizando tareas, pueda seguirlo, oyendo, fundamentalmente. Luego, cuando se supone que ésta se pone a coser, tejer, o simplemente descansar, se pasa a la parte que requiere ver.

El "Noticiero de Modas" será casi un show: en un escritorio antiguo, un informativista antiguo lee noticias de 1900, en tanto la contraparte está en otro escritorio donde un informativista de hoy informa sobre la moda actual.

Para este largo se cuenta ya con la participación de destacadas figuras conocidas por el televidente que vio "Hogar Club" en temporadas pasadas.

La conducción estará a cargo de Isabel Passadore, quien tendrá a su cargo la difícil tarea de hilvanar las distintas secciones.

NUEVOS VALORES EN "LA HORA DE LA VERDAD"

El renovado programa que dirige Julio Cabot en Saeta TV Canal 10, se ha visto beneficiado con nuevas figuras de nuestra televisión.

A la incorporación de Charlone Ortega se agrega Paula Rossi, encargada de una sección especial dedicada a la mujer a través de un periodismo femenino moderno y ágil.

La otra figura es un viejo conocido de la teleaudiencia: Eduardo Adrián, quien en un espacio estable de "La Hora de la Verdad" habla de libros, de autores, de "qué se lee en el Uruguay".

Paula Rossi retorna a la televisión satisfaciendo a numerosa audiencia; Eduardo Adrián amplía su radio de acción; ambos traen temas nuevos al reestructurado espacio "La Hora de la Verdad" que sale al aire por Saeta TV Canal 10 todos los viernes a la hora 22 y 30.

ESPACIO DE TRASCENDENCIA SOCIAL

Alguien llega con el envase vacío de un medicamento a la portería de Canal 4. Se sabe que "Servicio 4 de Interés Público" puede colaborar con él en la adquisición de ese remedio escaso —o tal vez inexistente en plaza—. El hombre llena un formulario en el que anota datos personales del enfermo, nombre del médico que lo asiste, hospital, etc. Con esto se pone en marcha el mecanismo de "Servicio 4": entrevista al médico, investigación sobre la necesidad del paciente, etc., etc.

El equipo de este importante "Servicio" logra, de algún modo, satisfacer el pedido, y el medicamento aparece, ya sea buscándolo en la farmacia más escondida, en el laboratorio más lejano, o importándolo del extranjero.

Otro recurre al "Servicio" por sangre, y la obtiene con el máximo de celeridad.

El que perdió algo muy importante puede asimismo solicitar al 4 su búsqueda. La sección de Pérdidas y Hallazgos desbordó un poco al "Servicio 4 de Interés Público", causa por la cual se ocupan solamente de aquellas pérdidas que consideren verdaderamente muy importantes.

La audiencia del "Servicio 4" se beneficia también con informaciones sobre pagos, turnos, jubilaciones, pensiones, etc.

CINE ITALIANO

Ya inició Sodre TV Canal 5 un auspicioso Ciclo de Cine Italiano, con producciones de Rossellini, Fellini, Moguy, Castellani y De Sica, que alcanzaron justificado renombre y ocuparon las columnas de la prensa especializada.

Podremos ver en este ciclo: "Mujer de Fuego" con Sofía Loren y Marcelo Mastroianni; "Mañana es demasiado tarde", con Anna María Pierángeli y Vittorio de Sica, un filme de conflictos, pasiones, sentimientos encontrados; "Dos centavos de esperanza", realizada por Renato Castellani. Los personajes de este filmes están en la humanidad de una época convulsionada que Castellani refleja, analiza y desarrolla dando al desaliento chispas de esperanza.

Veremos también en este ciclo la película que dirigió Primo Zeglio, con Alberto Sordi y Mario Dolci, "Montecassino", donde se refleja la destrucción de la secular abadía de los Benedictinos.

"HOGAR CLUB" DE NUEVO EN EL 12

Coincidiendo con el cuarto aniversario de Teledoce, saldrá al aire en otro ciclo, el ya clásico programa para la mujer, "Hogar Club", cuyo prestigio hizo que la teleaudiencia no se integrara sólo por mujeres, sino que también los hombres lo sintonizáramos.

Cuatro años en las carteleras es ya signo de prestigio.

Un "Hogar Club" muy remozado, con secciones nuevas y con nuevos y valiosos elementos agregados al elenco, se apresta a iniciar su actividad televisiva el 2 de mayo próximo. A los nombres ya conocidos de Beatriz Acosta y Lara, Claudia Cuture, Lola Muñoz, Germana Pessina, María Luisa Torrens, Elena Vucho, Lila Gonella y Lil Chouy Terra, se agregan ahora los de Julio Pierrotti, Margara Willat, Armando Halty, Florio Parpagnoli, Juanito Domínguez, no menos prestigiosos y ampliamente conocidos por la teleaudiencia.



Imazul Fernández, siempre correcto, aparece en la foto durante una emisión de "7 días del mundo", ese espacio de los viernes a las 19 y 30 en Monte Carlo, a través del cual llega la nota inesperada, pero de verdadero interés.

MARLY VIEIRA HARA GIRA POR AMERICA

La cantante brasileña —muy uruguayizada— Marly Vieira, se apresta a realizar extensa gira por diversos países de América Latina.

Luego de su triunfo en el Festival de Costa a Costa, en el que obtuvo el máximo galardón con el tema de Palito y Dino Ramos "Convivir", la joven intérprete iniciará esa gira en la que, sin duda, ha de lograr amplios triunfos.

PANORAMA ITALIANO

Producido especialmente por la RAI-TV en Roma, para América Latina, "Panorama Italiano" aparecerá quincenalmente por Monte Carlo TV Canal 4.

Es una cabalgata de notas sobre la actualidad de la península en la que se incluyen deportes varios, notas culturales y notas musicales con estrellas de la categoría de Rita Pavone, Marcelo Mastroiani y muchas otras figuras de fama internacional que, según se afirma, irán integrando el elenco de esta Revista Informativa de Italia, que dentro de poco tendrá un espacio semanal en las carteleras del 4.



Canta Olga Delgrossi mientras Omar Giacosa y Chola Ortiz hacen los honores al tradicional mate amargo. En la foto, lo que aparece es una escena tomada durante una emisión de "Cinco para el Tango", el programa que ha conquistado las simpatías de quienes gustan de la música rioplatense.

MONTEVIDEO SEDE DEL SUDAMERICANO JUVENIL

por
JUAN L. CANTERA

LA Confederación Atlética del Uruguay moviliza todas sus piezas en eltablero del territorio nacional compenetrada de la inmensa responsabilidad que trasunta tener que abordar para el próximo mes de octubre la organización del Campeonato Sudamericano de Atletismo para Juveniles — damas y caballeros —, según lo acordara el Congreso reunido en Cali en 1963 y lo ratificaran posteriormente los de Santiago en 1964 y de Río, en 1965.

Traduce indudable honor la distinción conferida a nuestro país y los dirigentes de la CAU tienen la preocupación de recibir a la juventud del continente ofreciéndole las mayores facilidades en todos los aspectos para que el certamen se recuerde como ejemplo de organización y con ello se siga prestigiando el nombre de Uruguay en el ámbito sudamericano.

Esas circunstancias, índices elocuentes de la tarea ímproba que está encarando la entidad en cuya órbita

Ariel Blanco, otra figura novel, flamante recordman de bala, es de los atletas que merecen apoyo para estimular sus aptitudes y perseverancia.

se movilizan clubes, atletas y neutrales comprenden desde la atención que se dispensará a cada delegación visitante en su alojamiento y traslado en Montevideo, hasta sus entrenamientos, paseos, aspecto socio-culturales, en fin lo necesario para interpretar debidamente el sentido de las confrontaciones entre deportistas amateur, procurando en lo esencial mantener viva la llama de la fraternidad que debe ser santo y seña de estos certámenes.

*

Pero entendemos que la tarea fundamental y lo que más inquieta a las autoridades de la CAU es la formación de un plantel compatriota que reúna técnicamente las mayores



Recordman de 1.500 m, R. Martínez representa una de las esperanzas para el torneo que en octubre organizará la CAU

posibilidades para hacer frente a los valores que se congregarán en el escenario del Parque José Batlle y Ordoñez. Todos los afiliados a la Confederación Sudamericana han tomado estos torneos —el próximo es el 6º de varones y 1º de damas— como base para los Campeonatos de mayores, al punto de que en los records establecidos para juveniles hay marcas muchas veces superiores a las registradas en los sudamericanos ordinarios y por lo general los actores de un torneo juvenil, son luego figuras primordiales, alternando entre los mayores. Ese cúmulo de detalles debe significar un alerta a los competidores uruguayos. No se puede perder un instante. Desde ahora la meta debe ser el torneo de octubre y hacia él deben dirigirse todas las inquietudes.

El Cuerpo de Neutrales de la CAU que integran deportistas laboriosos y de gran pupila ha estructurado vasto plan para armonizar todos esos problemas e ir hallando soluciones. Tienden en lo primordial a lograr la formación de un plantel preparado física y técnicamente por un cuerpo técnico capacitado que además de contemplar a los atletas de Montevideo tenga en cuenta especialmente a los que surjan en el Interior. Para ello será necesaria la cooperación del personal docente de la Comisión Nacional de Educación Física en los distintos puntos del país. A nuestro juicio esta contribución debe ser fundamental. Pese a que reconocemos aun cuando no están afiliados, que varios núcleos estudiantiles de nuestro medio pueden aportar una serie de valores femeninos —British School, Isef—, en general estimamos que en este sector no es abundante el material y en el mismo tenemos la esperanza, intervengan decididamente como es lógico aspirar en el país sede de tan magna competencia.



Julio Molina y Enrique Freccero, en velocidad son los que hasta el momento dispusieron de mejores registros: seguramente integrarán nuestra selección

Albion presenta una serie de valores promisorios como Heber Cuello, Luis Méndez y Walter Ferreira, que en sus especialidades traducen buen dominio y ascenso sugestivo.

Acerca de las exigencias para los aspirantes a tomar parte en el Torneo, diremos que las edades máximas se han limitado a 18 años cumplidos, hasta el 31 de diciembre, las damas, y 19 años, inclusive hasta la misma fecha, para los varones. El programa comprende, para caballeros, 100, 200, 400, 800, 1.500 y 3.000 metros llanos; 110 m vallas, 400 m vallas; 1.500 m steeple-chase; posta 4 por 100 m; posta 4 por 400 m; saltos alto, largo, triple y con garrocha; lanzamientos de bala, disco, jabalina y martillo y exathlon (100, largo, bala, jabalina, alto y 800 m). En damas, 100 y 200 m llanos; 80 m con vallas, saltos alto y largo; lanzamientos de bala, disco y jabalina y posta 4 por 100 metros.



Cuerpo de Neutrales de la Confederación Atlética. Asumen la mayor responsabilidad y se abocan con tesón a la faena. Tte. Cnel. Héctor O. Moreira, Luis Kerekes, Antonio Abelanda y Edison García Maggi; con Walter Quintá, vienen a ser los timones del Torneo.

Ana María Norbis, con su actuación brillante en Lima encendió la esperanza de nuestro deporte que la aplaude en forma clamorosa.



...tor Esparrago será de la figuras que incorporará Nacional en la rueda semifinal Torneo 'Libertadores".

matices futbolísticos

por TERACAN

La nota que conmovió al ambiente, y llegó al seno de la Junta Dirigente de la Asociación Uruguaya de Football, la que resolvió otorgarle medalla de oro, la constituyó la magnífica performance de la sanducera Ana María Norbis, quien en el Sudamericano de Natación desarrollado en Lima dejó tan alto el nombre de Uruguay que hasta se le condecoró por haber sido la participante con marcas más cercanas a las mundiales. Emociona y provoca verdadera satisfacción este laurel a cargo de una genuina representante del deporte amateur. Su caso debe ser un ejemplo permanente para aquellos que abordan actividades deportivas. Consignas como la de Norbis además de traducir una gloria y un mérito emperecedero se proyectan en el tiempo con la inspiración del que interpreta al deporte en su real sentido.

*

Quedó definido que entre los equipos de Independiente, River Plate, Boca Juniors, Universidad Católica, Guaraní, Peñarol y Nacional se decida el título del mejor de América en el torneo "Libertadores". Comenzará ahora otra prolongada disputa para decidir quiénes serán los dos finalistas. Ello obligará a los equipos argentinos y uruguayos a eliminarse entre sí pues no puede llegar al epílogo más de un equipo de la misma nación. De esa manera, entre "ida y desquite" va a ir pasando gran parte del mes de abril

reiterando a las respectivas aficiones el plato ya brindado hasta el empacho. Cuando llegamos a estas instancias cada vez justificamos más a los brasileños que dijeron "no" a esta reglamentación que prolonga la disputa indefinidamente y en el aspetco económico no a todos favorece.

*

El preciado trofeo "Jules Rimet" por el que pugnan para hacerlo suyo en definitiva Uruguay, Brasil e Italia, al parecer tendrá en pugna a los sabuesos de Scotland Yard hasta que la FIFA disponga confeccionarlo nuevamente. Engalanaba una vidriera donde se exponían muestras filatélicas deportivas y desapareció en manos de un coleccionista no sabemos si de trofeos o de oro... Parece inaudito que ello pueda acontecer en este siglo y menos en Inglaterra donde se cuida tanto el detalle, pero debemos conformarnos con la espera.

Nuestros jugadores no deben inquietarse, que jueguen a ganar; de cualquier manera algún trofeo va a aparecer, no sea cosa que se desanimen por ese tropiezo y dejen que otro aspirante sorba en esa copa en la que sólo se beben recuerdos.

Los estadounidenses, que tanto se destacan en la mayoría de los deportes, en el fútbol parecen no "agarrar la onda" pese a algunas excepciones históricas como su triunfo en Río frente a Inglaterra. No obstante, anualmente, en Nueva York, una entidad denominada Liga Internacional desarrolla torneo con equipos renombrados de distintas latitudes. Creemos que más que nada no quieren aprender lo esencial del balompié, porque a esta altura, ya tuvieron tiempo para asimilar...

Para fines de mayo, anuncian otro torneo estelar con la presentación, entre otros, del Lazio, de Italia; Colonia, de Alemania; Standard Liege, de Bélgica, y Trenoin de Checoeslovaquia. Están invitados, además, el Cuf de Portugal y un equipo soviético. Disputan la Copa "Eisenhower" que durante cuatro años ganara el Dukla de Checoeslovaquia y en 1965 se llevó el Byton, de Polonia.

*

Mientras en distintas partes del mundo se movilizan las selecciones nacionales que tomarán parte en el Mundial, en nuestro medio, dados los compromisos particulares de Peñarol y



Vladas Douksas, por ahora es indiscutido en el combinado. Por su experiencia es de los jugadores más eficientes como nexo entre defensa y ataque.



Joven figura que se iba encumbrando en el ambiente, Nelson Chabay entusiasma a Racing de Avellaneda y así perderíamos otro valor.

Nacional el combinado está prácticamente en veremos y recién podrá conocerse de aquí a un mes largo, cuando cese el torneo actualmente en disputa. Resulta difícil, por más sagaz que sea el técnico, concretar así una fórmula que cumpla el cometido esencial o sea la constitución de un núcleo armónico que sepa decididamente cual es su responsabilidad.

Esas circunstancias desbaratan todos los planes y Ondino Viera, que pretendió tener la solución a tantos problemas, se va poco a poco enredando en la madeja. Su experiencia le permite mantener esperanzas y hacerlo ver así a cuantos le rodean, pero, ¿hasta cuándo...?

*

En los próximos compromisos Nacional podrá incluir a Juan Mujica y Víctor Espárrago, figuras recientemente incorporadas que consolidarán con la serie de valores ya característicos del team una alineación estelar. Ambos players son de los integrantes que hasta ahora habían sido de las bases para el plantel preseleccionado, pero hubo que descartarlos por pertenecer a uno de los "grandes", posiblemente deba seguirse el mismo camino en el caso de Nelson Chabay otro valor de Racing, que pasaría a defender a los de Avellaneda. En tanto el núcleo sigue manejándose con pericia de Vladas Douksas, experimentado jugador que defendió a Fénix, Rampla Juniors, Nacional y ahora es armador de los ataques de Danubio. ¿Le quedará rollo para Londres?

GENTE JOVEN

* Los Rolling Stones son, er la actualidad, los más importantes competidores de los Beatles. No ganan, en realidad, sumas tan fabulosas, pero tampoco les van demasiado en saga. Según recientes comentarios, acaban de adquirir, entre los cinco, su primer Rolls Royce, pero es seguro que nc tardarán en tener su propio coche individual Esto ocurre en el preciso momento en que los Beatles dejan sus Rolls Royce en el garaje y viajan en pequeños coches.

* Ocho nuevas canciones de Elvis Presley han sido lanzadas en Estados Unidos y cabe prever una pronta inundación a cargo de las mismas en el mercado mundial. Se trata de las canciones de la película "Las mujeres salvajes de Tennessee", en la cual el astro juvenil no sólo desempeña un doble papel sino que aparece en casi todas las escenas. Hay, por otra parte, un detalle significativo de inminente aumento de su popularidad entre los adictos de la nueva ola: aparece en la obra con una larga melena.

* La vida de la hermana dominicana Dominique — autora de la conocida canción del mismo título —, será llevada a la pantalla. La personificará la estrella Debbie Reynolds.

* Chris Andrews, intérprete exitoso de la canción "Yesterday" acaba de ser padre... por tercera vez.

* Udo Jürgens es un nombre que pronto se conocerá entre nosotros. Su fenomenal éxito se debe al hecho que tiene voz y sabe cantar. Dice: "El cantor que no puede cantar sin micrófono, para mí no es cantor".

* James Bond, el superastro de tan vasta y estruendosa popularidad entre la juventud, ha extendido al parecer su ascendiente entre los elementos profesionales. Al efecto, coméntase que la bella actriz italiana Faida Faggin ha quedado profundamente subyugada por el héroe de las aventuras de espionaje, llegando a originalísimo recurso para testimoniar su admiración. Este no es otro que "estampar" en sus propias medias las reproducciones fotográficas del ídolo que, por otra parte, ha ordenado profusamente a los más hábiles retratistas.

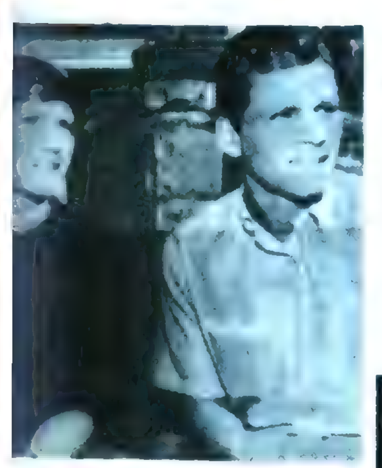
* El actor francés Pierre Brice obtuvo tan resonante éxito en su papel de "Winnetou" — producción alemana — que, a su retorno a París, ha sido colmado de tentadoras ofertas. Tal circunstancia ha dejado un tanto perplejo al triunfador, que ha manifestado: "Desgraciadamente todos los papeles que me ofrecen son de aventureros, gangsters y asesinos. Si acepto estas ofertas, debo establecer la prohibición de presentar las obras en Alemania para no arruinar mi reputación. "Winnetou", basado en la novela de Karl May, me ha impuesto como al indio noble que se sacrifica por sus amigos".













LA CALDERA DEL DIABLO

La célebre novela de Grace Metalous, "Peyton Place", que describe las alegrías y penurias de un típico pueblo norteamericano, adaptada a la televisión en una serial cuyo tema comienza con la primera media hora y no termina hasta la eventual finalización de la serie misma. Personalidades claves de la obra aparecen y desaparecen en su desarrollo, tejiendo una fascinante trama argumental.



Estrellas:
Dorothy Malone - Ed Nelson - Mia Farrow - Ryan O'Neill
Barbara Parkins - Casey Rogers - Warner Anderson.



Personalidad y belleza

MEDIOS DE LUCHA POR LA FELICIDAD

EVA, mirándose las primeras pecas de la Creación ante un cristal de roca que ofició de primera "toilette", se lamentaba ante Adán, que mataba serpientes a garrotazos, que no sería nunca una mujer interesante. Tenía pecas —dato riguroso—, una cultura recién en la Edad de Piedra y solamente había cursado el cuaternario, o sea, que aún no había oído hablar de Einstein ni Pericles. Pero pese a todas esas desventajas, Eva pasó a la historia por ser el pariente más lejano que tenemos por vía materna y demostró con ello que con pecas y sin haber leído a James Joyce, se puede ser interesante.

En esta Era de complejos psicológicos y de visitas diarias al psiquiatra, la jovencita que se adivina mujer comienza a sentir pánico por su propio valor y a tratar desesperadamente de "ser" distinta para que el resto de la humanidad repare en ella y no quede al costado del camino en la lucha por la felicidad. Ser distinta equivale, hoy, a entrar en variantes excéntricas y olvidarse de su personalidad que, débil o no, siempre será más legítima y auténtica (empleamos el término de moda) que una pose sofisticada. El peligro de ser **interesante** estriba en no saber serlo. Entre ser rigurosamente femenina y ser femeninamente interesante, hay un abismo. La femineidad nace de la espontaneidad. Todo lo demás conspira para que el hombre joven pierda su propio temor de gritar su amor y se aleje de ella buscando otro horizonte menos complicado.

El amor es sencillez; quien no lo entienda así, literalmente, corre el riesgo de fracasar. Y el fracaso comienza cuando la mujer olvida que su propia condición de tal ya es suficiente para despertar el interés de cualquier hombre. El joven de hoy vive en permanente búsqueda de "la" mujer. Por eso, en vez de "esconderse", la mujer debe estar allí tal cual es, viviendo su juventud, viviendo esa plenitud de flor que ha sido puesta en la vida para llenar un vacío. Provocar un sueño. Construir una felicidad.

En el siglo del "test", miles de ellos esquematizan esa aspiración de la mujer de hoy en brillar con luz propia dentro de esa vorágine enfebrecida que nos toca vivir. Hoy se vive de prisa, corriendo hacia un destino que juzgamos debemos alcanzar antes que la vida se nos vaya de entre los dedos como el torrente que baja de la montaña, saltando sobre piedras. Esa prisa es el origen del temor de la mujer de no ser **interesante**; de no reunir el decálogo de virtudes —reales o no— que prescribe la moderna manera de soñar. Y a la hora de lucha por esa felicidad que toda mujer, sabe, alcanzará algún día, la duda, hermana del miedo, apela a recursos que en nada adornan su personalidad, sino que la precipitan a una vida prefabricada, donde hasta los sentimientos sufrirán la adulteración.

El decálogo que mencionamos tiene su utilidad y usted podrá, según el resultado del mismo, saber si es

o no, interesante, cosa que, como decimos más arriba, sólo se consigue con dulzura, sobriedad en el decir y sinceridad en el actuar. Al efecto, siempre conviene preguntarse:

1. Cuando concurre a una fiesta, le agrada ser el centro de las miradas y eje de las conversaciones?

2. En el baile, ¿procura ser siempre la más solicitada para despertar la envidia de sus amigas?

3. Tratándose de arte, cine o cualquier tema que se trate en rueda de amigas, ¿pretende que su opinión sea la que prevalezca?

4. No obstante su juventud, ¿cree que está en disposición de elegir sus amistades y decidir sobre su vida con entera seguridad en sus juicios, escogiendo y rechazando a los demás como si fuesen piezas de un juego en el que usted es lo más importante?

5. Cuando un muchacho evidencia interés hacia usted, ¿trata de aparecer como distinta de la que es, fabricándose una personalidad que no posee?

6. Cuando ese mismo joven le expresa sus ideas concretas y simples de la vida, ¿lo apabulla usted con su "experiencia", tildando de prosaicas y absurdas sus aspiraciones?

7. En su vida privada, ¿lleva su intención en ser "usted misma" hasta el punto de despreciar a seres que la quieren tan sólo porque no entienden su modo de ser?

8. En presencia de un joven a quien aceptó la primera cita, ¿trata de impresionarlo con su condición social, sus estudios y su importancia?

9. En lo que a usted se refiere, ¿se exige hasta sacrificios con tal de que cada aparición suya, ya sea en la calle, en una reunión o en otro medio, sea rodeada de una invariable expectativa?

10. ¿Cree que con dejar establecido que el amor debe manejarse con el cerebro, los demás comprenderán que sólo en determinada posición social o reuniendo requisitos muy severos podrán alcanzar la felicidad junto a usted?

RESULTADO DEL TEST: Si luego de hacerse estas preguntas, usted lo arroja sobre su cabeza y no le presta más importancia que la que una negativa rotunda implica, será usted la mujer más interesante que he conocido. Si dice que haría la mitad de las barbaridades arriba enunciadas, me inclino a pensar que usted está en la senda de la sofisticación. Y si, finalmente, haría cuanto consigna el cuestionario que se anexa, llegaré a la conclusión que sólo los ancianos están exentos de pecar en este mundo convulsionado.

...rece increíble, pero en las dos fotos aparece la misma persona, una ...era de 37 años de edad. Estaba acostumbrada a peinarse su cabello ...cia atrás: en la elección de su guardarropa trató de evitar todo lo que ...biera llamado la atención a su personalidad "apagada" —como manifes... ella misma. Un peinado más moderno, elegido por un experto, un ...aquillaje muy discreto y un pullover de color claro la transformaron rejuveneciéndola completamente.







PREDICCIONES ENTRE EL 30 DE MARZO Y EL 5 DE ABRIL

HOROSCOPO

la semana astral

MIERCOLES 30. — Horas de la mañana, excelentes para iniciativa intelectual y objetivos prácticos; tarde inadecuada para asuntos que involucren riesgos.

JUEVES 31. — Un día propicio para beneficios inesperados. Se podrán cumplir con éxito viajes y mudanzas temporarias; también tratativas con superiores.

VIERNES 1º — Un día a propósito para restaurar las relaciones sentimentales en conflicto. Favorable para consultas médicas. Adverso a negocios sobre inmuebles.

SABADO 2. — Debe aprovecharse la etapa matinal para subsanar asuntos que reclamen consejo o que se refieran a documentos. La tarde se mostrará neutra.

DOMINGO 3. —Un día con buenos estímulos en base a contactos sociales útiles. No deben eludirse invitaciones ni viajes cortos.

LUNES 4. — No deben realizarse negocios de riesgo. Es buena jornada para conquistar ayudas para el plano doméstico.

MARTES 5. — Jornada a propósito para tener acceso a esferas importantes.



ARIES. (21 marzo - 20 abril). — La semana es dinámica en todos los planos. Es probable, asimismo, que se muestre gratamente sorpresiva en el plano del corazón, donde las influencias amistosas pueden solucionar un asunto dificultado. En asuntos profesionales, novedades.

TAURO. (21 abril - 21 mayo). — Puede haber vuelco inesperado en los asuntos personales: tal vez la concreción de una ayuda que fuera prometida desde hace mucho tiempo. Las perspectivas de viaje corto se mantienen, pero conviene no tomar resoluciones de inmediato.



GEMINIS. (22 mayo - 21 junio). — No tendrán los mercurianos de este signo motivos de queja. Todo lo relativo al propio hogar tomará giro auspicioso; también puede hacerse efectivo un apoyo generoso prestado a amigos en apremios. Los enamorados, sin problemas.

CANCER. (22 junio - 23 julio). — Habrá altibajos dentro de una tónica de generales aspectos positivos. Lo que pareciera dudoso y aun inalcanzable en el transcurso del período, tendrá giro feliz en los últimos días. La culminación del tránsito lunar el miércoles dará buen respaldo.



LEO. (24 julio - 23 agosto). — Comienza la semana con síntomas auspiciosos: la presencia de la Luna en órbita. Tal acontecimiento permitirá incrementar las gestiones pro mejoramiento propio, deparando acceso a fuentes de progreso. Deben esperarse buenas nuevas el domingo.

VIRGO. (24 agosto - 23 setiembre). — Esta vez será a mediados de semana que se concretarán las ventajas que buscan los del signo. Con la decisiva protección lunar llevarán adelante sus planes en lo relativo a economía y profesión. Sus objetivos sentimentales, sin mayores cambios.





LIBRA. (24 setiembre - 23 octubre). — No se den por vencidos l[os] balancianos en las difíciles circunsta[n]cias que el azar pueda depararles: h[ay] promesas latentes de cambio súbi[to]. Socialmente estarán favorecidos a fin d[e] semana; lo mismo en cuanto a solucion[es] domésticas.

ESCORPIO. (24 octubre - 22 noviembre). No teman los marcianos de este signo un saldo demasiado negativo: en su propia esfera habrá novedades importantes que prometen cambiar su destino. Amigos o colegas estarán propiciando la superación de sus eventuales obstáculos.



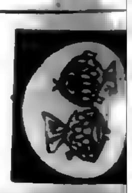
SAGITARIO. (23 noviembre - 21 dicie[m]bre). — Hay acontecimie[n]tos dispares. Quienes sepan adaptar[se] sacarán provecho, no sólo en su pla[no] del corazón, sino en la esfera prácti[ca]. A mediados del período surgen circun[s]tancias propicias, pero será menester u[na] vez más eludir juegos de azar.

CAPRICORNIO. (22 diciembre - 20 enero). — Un panorama cambiante (con mucho valor como experiencia) acredita esta semana astral. Aunque no faltarán desencuentros o decepciones en cuanto al ámbito de trabajo, los afectos y contactos sociales se mostrarán compensadores.



ACUARIO. (21 enero - 19 febrero). — Habrá que mostrar especia[l]es dotes de prudencia frente a los al[ti]bajos de las relaciones humanas. [El] propio hogar será "pivot" de acontec[i]mientos capaces de interferir en el futu[ro]. El azar prestará ayuda. Especialment[e] el sábado.

PISCIS. (20 febrero - 20 marzo). — No será posible permanecer en absoluto al margen de riesgos (en el doble plano de sentimientos e intereses), pero ninguna oposición creará obstáculos duraderos. Desarrollar alguna idea original puede ser la clave del progreso de futuro.



El Signo del Mes: ARIES

* Transcurre la semana astral entre dos decanatos: el primero y el segundo. Los dos primeros días pertenecen al decanato marciano; los subsiguientes al regido por el Sol.

Los nativos de este último acusan, junto a las características básicas de los del signo —espíritu de inicativa, desprecio del riesgo, ambición y confianza en sí mismo— otras cualidades concomitantes.

Se observa así un aporte decisivo del influjo solar, que se expresa a través de las inclinaciones autoritarias matizadas de orgullo y a menudo de generosidad.

La ambición se tiñe de orgullo y se orienta preferentemente a la búsqueda de dignidades y honores, posponiendo los beneficios materiales.

En tales circunstancias el gusto por las artes y la armonía tiende a atenuar la violencia instintiva. En todos los planos hay ostensible amor a la belleza y a la sociabilidad. Estos nativos suelen ser muy populares.

LOS AFINES DE ARIES

* Los afines de ARIES, en el amor y la amistad, se h[allan] entre los nativos de GEMINIS, LEO, SAGITARIO y AC[UA]RIO, con quienes establecen un intercambio [illegible] cualidades.

GEMINIS aporta a los arianos la sutileza e [illegible] su pensamiento, orientándoles hacia el interés intelectual, [reci]biendo a su vez una corriente estabilizadora y [construc]... en el plano práctico.

LEO combina armoniosamente con los súbditos [illegible] en quienes crea una simbiosis de dignidad y deber a c[ambio] de la sugerencia de intrepidez frente a los obstáculos y [illegible]

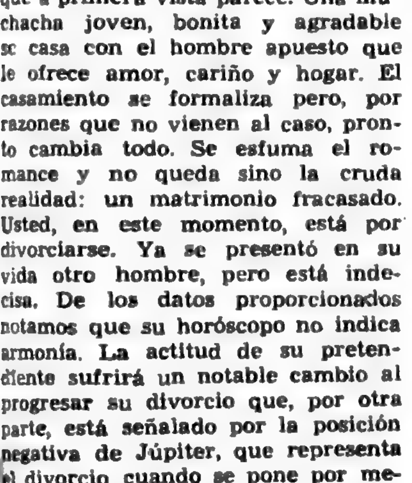
SAGITARIO enriquece la vida espiritual de los ari[anos] con su tradicional apego a la filosofía y el misterio: reci[be] a su vez, una lección de energía y sentido práctico.

ACUARIO es, en cierto modo, una contraparte innova[dora] y progresista en el panorama de ARIES. Este aporta su [dis]ciplina y una buena dosis de realismo y voluntad.

CORAZONES EN PELIGRO

por el profesor MOHAMMED AL SHAMMA

*** ELSA TRISTE DE PAYSANDU.** El problema que usted presenta en su carta es más frecuente de lo que a primera vista parece. Una muchacha joven, bonita y agradable se casa con el hombre apuesto que le ofrece amor, cariño y hogar. El casamiento se formaliza pero, por razones que no vienen al caso, pronto cambia todo. Se esfuma el romance y no queda sino la cruda realidad: un matrimonio fracasado. Usted, en este momento, está por divorciarse. Ya se presentó en su vida otro hombre, pero está indecisa. De los datos proporcionados notamos que su horóscopo no indica armonía. La actitud de su pretendiente sufrirá un notable cambio al progresar su divorcio que, por otra parte, está señalado por la posición negativa de Júpiter, que representa el divorcio cuando se pone por medio de Marte y Venus. En una palabra: él no se casará con usted. Su casamiento está señalado para el año 1970 con un nativo de Aries.



*** LOLITA, MAR DEL PLATA. —** Hemos leído con mucha atención e interés su carta llena de angustia y sufrimiento causados por el comportamiento de su novio que le promete un amor... que es imposible. La oposición del planeta Mercurio que rige el sector siete, con Venus y Uranio solamente, indica un romance, pero nada más. Usted es joven, hermosa, atractiva, culta. Es natural que él quiera lucir con usted. Pero eso es todo. En el horóscopo de su novio Marte se encuentra en Cáncer y Mercurio en Piscis lo que demuestra que él es un hombre soñador incapaz de tomar resoluciones. Todo depende, en realidad, de usted pues es fácil de convencer a una persona con esta posición planetaria; toda mujer puede dominarlos. Su casamiento se celebrará a fines del año próximo.

*** NORITA DE MALDONADO. —** ¿Por qué se tortura usted? ¿Por qué abriga sueños imposibles de realizar? Usted sabía muy bien que él era casado ya que conoció primero a su esposa y recién luego a él. El planeta Urano que tiene en casa doce recibe las influencias de los astros que transitan por estos signos y esta circunstancia indica bien claro que se trata de un romance pasajero. Por más que haya manifestado que se casaría con usted una vez divorciado no le preste atención. Son cuentos archisabidos que una muchacha tan despierta como usted, debe conocer. Hay jovencitas que terminan siendo víctimas de un desengaño que proyecta sus consecuencias para toda la vida: otras, despiertan a tiempo. Sepa usted dominar sus sentimientos; él no es para usted, ni se divorciará. Pero usted se casará a la edad de 19 años con una persona del signo de Sagitario.

*** FLOR DE NARANJO. —** Podemos confirmar que hay armonía entre ustedes. Puede elegir como fecha de casamiento las fechas siguientes: agosto del 4 al 18 o bien noviembre entre 5 y 20.

*** RAQUEL. —** Una madre inquieta pregunta si su hija puede casarse con un hombre de mucho mayor edad que ella. En el horóscopo de su hija Saturno que rige el sector siete marca una persona mayor como esposo. Como ninguno de los astros está herido, existe la seguridad que no tendrán problemas una vez casados. El hecho de que usted no haya encontrado la felicidad en su matrimonio no impide que su hija sea feliz.





BUDIN DE CHORIZOS

Receta alemana

INGREDIENTES: 1 ½ kg. [illegible] papas; 4 chorizos; 2 huevos; [illegible] cucharada de chuño; 2 cucha[illegible]das de queso rallado; 1 taza [illegible] leche; sal, pimienta, pimentón [illegible] nuez moscada; aceite.

Hervir, escurrir las papas y [illegible]sarlas. Agregar la nuez moscada [illegible] ¾ taza de leche. Poner esta ma[illegible] en el fondo de una fuente de h[illegible]near redonda y poner encima [illegible] chorizos previamente fritos en [illegible] menor cantidad de aceite.

Disolver el chuño en ¼ taza [illegible] leche y mezclarla con los hue[illegible] batidos. Agregar un poco de pi[illegible]mienta y media cucharadita de pi[illegible]mentón dulce. Verter el líquido sobre la preparación y ponerla e[illegible] horno moderado por espacio d[illegible] una hora.

alimentación correcta

PATE DE HIGADO

Receta dinamarquesa

INGREDIENTES: 1 kg. de hígado de cerdo; 100 grms de tocino; 1 taza de leche; 6 granitos de pimienta; 1 hoja de laurel; ½ cebolla en rodajas; 1/2 cucharada de manteca; 1 cucharada de harina; 4 tajadas finas de panceta; 4 filets de anchoa; sal.

Preparar primero la salsa. Calentar la leche con los granitos de pimienta, hoja de laurel y cebolla.

Aparte, derretir la manteca, agregar la harina, revolver, agregar la leche. Revolver hasta que no queden grumos. Seguir hirviendo hasta obtener una salsa espesa. Retirarla del fuego y dejarla enfriar.

Pasar el hígado y el tocino dos veces por la máquina de picar. Poner esta mezcla en un bol. Añadir, de a poco, la salsa fría y los filets de anchoa desmenuzados. Sazonar.

Con las tiritas de panceta forrar el fondo de un molde de pan untado con manteca. Verter en él la preparación. Cubrirla con una hoja de papel. Poner el molde en un recipiente con agua. Cocer en horno moderado durante una hora o hasta que esté firme bajo la presión del dedo.

Desmoldar recién al día siguiente.

BUDIN DE PESCADO

Receta dinamarquesa

INGREDIENTES: 6 lomos de pescado; el jugo de un limón; 1 kg. de papas hervidas; 1 huevo; 1 taza de leche; 1 cucharada de chuño; 2 tallos de apio, hervidos; 1 cebolla; 4 cucharadas de pan rallado; 4 cucharadas de queso rallado; 1 cucharada de perejil picado; harina; aceite; sal, pimienta.

Limpiar los lomos de pescado, secarlos con un paño, rociarlos con el jugo de limón, luego pasarlos por harina y freirlos.

Untar con abundante aceite una asadera, forrarlas con rodajas de papas, poner encima los lomos, luego el apio picado. Cubrir con otra capa de papas.

Con la harina y un poco de agua preparar una papilla. Disolverla en la leche y agregar el huevo batido y el perejil. Verter el líquido sobre la preparación, luego cubrirla con la mezcla de pan y queso rallados.

Cocer en horno moderado durante 45 minutos.

PATITAS DE CERDO CON CHUCRUT

Receta dinamarquesa

INGREDIENTES: 2 patitas de cerdo; 1 kg. de chucrut; 4 zanahorias; 1 hoja de laurel; 1 cebolla de tamaño mediano; 1 taza de crema rusa; 1 cucharada de chuño; 1 cucharadita de azúcar; ½ cucharadita de pimienta; aceite.

Después de lavar cuidadosamente las patitas de cerdo, ponerlas en una cacerola con las zanahorias y cebolla cortadas en rodajas, hoja de laurel y hervir durante hora y media.

Mientras tanto saltar el chucrut en dos cucharadas de aceite. Cuando esté tierno, agregar la carne de las patitas deshuesadas, zanahorias y cebolla. Revolver. Añadir media taza del caldo de las patitas y la crema mezclada con el chuño. Revolver nuevamente y calentar hasta que se espese.

Servir acompañando este plato con papas hervidas.

SOUFFLE DE CEBOLLA

INGREDIENTES: 2 cuchara[illegible]das de aceite; 3 cebollas b[illegible] grandes; 2 cucharadas de harina; 1 taza de leche; 4 huevos; 1 ta[illegible] de arroz hervido; sal, pimienta, pimentón, nuez moscada; perejil picado.

Dorar en el aceite la cebolla pi[illegible]cada, agregar la harina y la leche y preparar así una salsa blanca. Cuando tibia, añadir las yemas ba[illegible]tidas y el arroz y sazonar. Bat[illegible] las claras e incorporar la nieve bien dura en la preparación. Poner ést[illegible] en un molde untado con aceite y cocer en horno caliente durante media hora.





STRELLAS EN SU TOCADOR

ATERIALES. — Hilo Mercer Cro-chet Cadena Nº 20, 2 ovillos de un color claro y 2 ovillos de un color más oscuro; un gancho Milward Nº 3.

ENSION. — Cada motivo mide cm de diámetro.

EDIDAS. — La carpeta central mide 23 por 53 cm; la carpeta chica por 23 cm.

Carpeta Central

Primer Motivo

Con hilo color claro hacer 8 cadenas, unir tejiendo 1 punto corrido en la primera cadena para formar un anillo.

Primera carrera: 3 cadenas; tejer varetas en el anillo; 1 punto corrido en la 3ª de las primeras 3 cadenas.

2ª carr: 4 c; dejando sobre el gancho el último punto de cada vareta doble, tejer 1 vareta doble en cada una de las 3 v siguientes; con 1 lazada terminar juntos todos los puntos del gancho. (Así se terminó una hojita de 3 varetas dobles). (x) 6 c; tejer 1 hojita de 4 vd tejiendo la primera vd en la misma v de la última vd y en las 3 v sig. Rep desde (x) tejiendo la última vd de la hojita en la base de las primeras 4 c. Hacer 6 c; 1 pc en la primera hojita.

3ª carr: 1 pc en cada una de las 3 c sig; 1 mp en el mismo arco; (x) 7 c; 1 hojita de 4 v en la hojita sig; 7 c; 1 mp en el espacio sig. Repetir desde (x) y terminar con 7 c; 1 hojita de 4 v en la hojita sig; 3 c; 1 vd en el primer mp. Romper el hilo.

4ª carr: añadir el hilo color oscuro en la punta de la última vd: tejer 1 mp en el mismo arco; (x) 5 c; 1 mp en el arco sig: 10 c; 1 mp en el arco sig. Rep desde (x) y terminar la última repetición con 10 c, 1 pc en el primer mp.

5ª carr: (x) 5 mp en el arco sig; en el arco sig de 10 c tejer: (5 mp, 5 c) 3 veces y 5 mp. Rep desde (x) y terminar tejiendo 1 pc en el primer mp.

Segundo Motivo

Tejer las primeras 4 carr como para el primer motivo.

5ª carr: 5 mp en el arco sig: en el arco sig de 10 c tejer: 5 mp, 5 c y 5 mp. Hacer 2 c; 1 mp en el picot correspondiente en el primer motivo; 2 c: en el mismo arco del segundo motivo tejer 5 mp, 5 c y 5 mp. Tejer 5 mp en el arco sig; completar la carr como para el primer motivo.

Hacer 7 hil de 3 motivos cada una uniéndolas según las explicaciones anteriores dejando una onda libre en cada motivo entre las uniones.

Para cada carpetita chica hacer 3 hileras de 2 motivos cada una.

Motivo de Relleno

Con el hilo del color oscuro hacer la primera carr del motivo.

2ª carr: 4 c; 1 hojita de 3 vd en las 3 sig: (x) 5 c; 1 mp en el primer picot libre del motivo del lado derecho de la unión; 5 c; 1 mp en el picot correspondiente en el motivo sig; 5 c; 1 hojita de 4 vd tejiendo la primera vareta doble en la vareta de la última vd y en las 3 v sig del motivo de relleno: 2 c; 1 mp en el picot central de la onda siguiente en el mismo motivo; 2 c: 1 hojita de 4 vd en el motivo de relleno como anteriormente. Rep desde (x) omitiendo 1 hojita al terminar la última repetición. Tejer 1 pc en la primera hojita. Romper el hilo.

Rellenar así todos los espacios entre los motivos.

*

ABREVIATURAS: c, cadena; carr, carrera; esp, espacio: laz, lazada; mp, medio punto: pc, punto corrido; rep, repetir; sig, siguiente; v, vareta; vd, vareta doble. (7989).

CARDIN, RICCI Y SAINT LAURENT
presentan nuevas creaciones



Cardin juega con los volúmenes en este conjunto de tapado y vestido en crêpe de pura lana de Staron. Los originales solapones del tapado cardigan, sin botonadura, llevan sobrepuestos círculos amarillos como el vestido, de corte original con tajo en la delantera inferior y pespuntes muy remarcados.

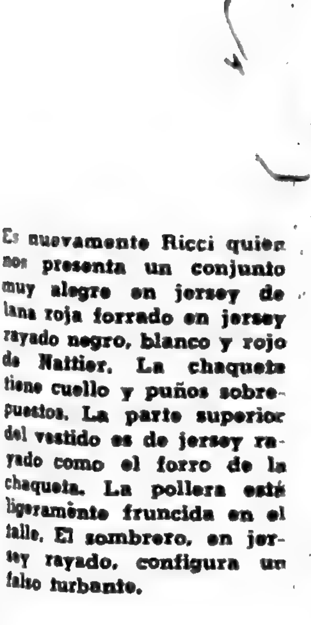
Estilo "marinero" para esta chaqueta en amarillo intenso en jacquard, de Lesur. Cruzada, de cuello volcado, con doble pespunte muy marcado, que se reitera en el talle (bajo) y puños. El pantalón es en fina gabardina de lana azul marino, ligeramente evasé en los bajos. Lleva dos costuras de cada lado.

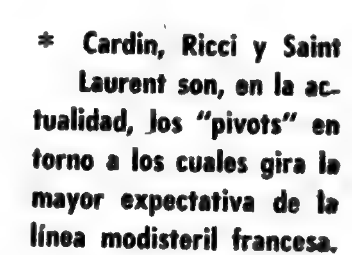




Otra vez Cardin en un tailleur cardigan cerrado con un cinturón con hebilla. Es destacable la colocación interesante de las mangas: raglan delante, colocadas en la espalda. Dos bolsillos altos —gilet— subrayan la línea de los hombros. Acompañan blusa de seda con cuello circular. Está confeccionado en gabardina reversible de pura lana.

(Derecha): Ricci presenta un tailleur de estilo militar, en gabardina blanca de pura lana de Nattier. La chaqueta y la pollera recta están subrayadas por una banda de la misma gabardina color naranja. Un modelo muy original, práctico y sobrio adaptable a muy diversas oportunidades.





Es nuevamente Ricci quien nos presenta un conjunto muy alegre en jersey de lana roja forrado en jersey rayado negro, blanco y rojo de Nattier. La chaqueta tiene cuello y puños sobrepuestos. La parte superior del vestido es de jersey rayado como el forro de la chaqueta. La pollera está ligeramente fruncida en el talle. El sombrero, en jersey rayado, configura un falso turbante.

* Cardin, Ricci y Saint Laurent son, en la actualidad, los "pivots" en torno a los cuales gira la mayor expectativa de la línea modisteril francesa.

Sus creaciones — de invariable tónica excepcional en cuanto a calidad — llaman justamente la atención en el nivel internacional de la alta costura.

Los modelos que ofrecemos son, sin duda, muy representativos de las excelencias de su nueva colección.





Cortesía: Internacional Wool Fashion Office

Los tejidos a mano en primera fila

Pullover

MATERIALES. — 8 ovillos de lana SPOR ILDU, color 385, coral Capri; 2 pares de agu jas de tejer, de 2 ½ y 3½ mm de diámetr un cierre automático de 12 cms de largo.

MEDIDAS. — Talle mediano.

ESPALDA. — Montar 120 mallas con las aguj finas y trabajar en punto elástico doble durant 8 hileras. Aumentar 16 mallas durante la última h lera. Continuar con las agujas gruesas y en punt jersey. A 34 cms de la base comenzar el raglá Cerrar 7 mallas a cada lado.

Hilera siguiente: 1 derecho; 1 disminución sin ple; tejer hasta las últimas 3 mallas; tejer 2 mall juntas al derecho; 1 derecho.

Hilera siguiente: al revés. Repetir 38 veces m las últimas 2 hil. Dejar en espera las 44 m restant

DELANTERO. — Trabajar como para la e palda. Formar el raglán como para la espalda pe hacer solamente 29 disminuciones. Aquí dividir l mallas para el escote. Pasar sobre un alfiler de ga cho las 24 m centrales y dejarlas en espera. Trabaj sobre las 19 m de un lado continuando las dismin ciones del raglán. En el lado del escote disminu 1 m en cada 2ª hil hasta tener 3 m. Tejer éstas ju tas y rematar la lana. Hacer el mismo trabajo en otro lado del delantero.

MANGA. — Montar 72 m con las agujas fin y tejer 8 hil en punto elástico doble. Aumentar 12 durante la última hil. Continuar con las agujas gru sas y en p jersey. Aumentar 9 veces 1 m a cada la de cada 2ª hil. Al tener 10 cms — o el largo dese do — hacer las disminuciones como para el ragl de la espalda hasta tener 10 m en las agujas. Dej estas 10 m en espera.

ESCOTE. — Con las agujas finas tejer las 10 dejadas en espera de la manga izquierda, levant 20 m en la orilla del escote delantero izquierdo; t jer las 24 m dejadas en espera del centro delante levantar 20 m en el otro lado del escote; tejer l 10 m de la manga derecha y tejer las 44 m dejad en espera en el escote de la espalda. Sobre est 128 m tejer 9 hil en p elástico doble. Cerrar l mallas en elásticos.

Hacer las costuras. Dejar sin coser el raglán d lado izquierdo para colocar el cierre automático.

Saquito

MATERIALES.— 13 ovillos de lana SPOR ILDU, color 385, coral Capri; 3 pares de ag jas, de 2 ½, 3½ y 4 mm de diámetro.

MEDIDAS. — Talle mediano.

ESPALDA. — Montar 140 m con las aguj de 4 mm.

Hilera de base: tejer 1 derecho; (x) tejer 5 juntas al revés; tejer 5 veces en la malla siguie (Para tejer 5 veces en la misma malla, tejer al d



in sacarla de la aguja izquierda, r 1 der por atrás, 1 der por lante, 1 der por atrás, 1 der por lante). Repetir desde (x) y te- al der la última malla.

Primera hil del dibujo: tejer al és.

º hil: 1 der; (x) tejer 5 veces la m sig; tejer 5 juntas al re- . Rep desde (x) y terminar con der.

º hil: al rev.

4º hil: (x) tejer 1 der enrollando la lana 3 veces alrededor de la aguja. Rep desde (x).

5º hil: (x) 1 der; dejar caer las 2 lazadas sobrantes. Rep desde (x).

6º hil: 1 der; (x) 5 juntas revés; tejer 5 veces en la m sig. Rep desde (x) y terminar con 1 der. Rep 2 veces más estas 6 hil.

Continuar con las agujas de 3 ½ mm y, en la hil sig, tejer al der tomando las mallas por atrás. Seguir en p jersey empezando con 1 hil revés. A 34 cms de la base empezar el raglán como para el pullover. Repetir las disminuciones del raglán 31 veces en total. Dejar en espera las 64 m restantes.

DELANTERO IZQUIERDO. — Montar 68 mm con las agujas de 4 mm y tejer las 18 hil del p fantasía. Luego trabajar con las agujas de 3 ½ mm tejiendo la primera hil al der tomando las mallas por atrás.

Hil sig: montar 10 m nuevas; tejer 10 rev; 1 der; tejer al rev las m restantes.

Hil sig: al der.

Hil sig: 10 rev; 1 der; tejer las m restantes al rev.

Rep siempre las últimas 2 hil. A 34 cms de la base formar el raglán. En el lado de la bocamanga cerrar 8 m, luego disminuir como en el raglán de la espalda hasta terminar 20 disminuciones. Seguir las disminuciones del raglán y, simultáneamente formar el escote. En el lado del mismo cerrar 10 m, luego disminuir 1 m en cada 2ª hil hasta tener 3 m. (Las disminuciones se harán siempre sobre la 2ª y 3ª m de la orilla). Tejer juntas las 3 m y rematar la lana.

LADO DERECHO. — Trabajar igual pero en sentido inverso.

MANGA. — Montar 68 m con las agujas de 4 mm y trabajar como para la base de la espalda. Seguir trabajando con las agujas de 3 ½ tejiendo —en la hil sig— las mallas al der tomándolas por atrás. Trabajar en p jersey empezando con una hil al rev. Aumentar 17 veces 1 m a cada lado y a cada 2 cms. A 44 cms de la base hacer el raglán como en la espalda hasta tener 26 m. Dejar estas mallas en espera.

Trabajando con las agujas finas tejer las 21 m dejadas en espera en el delantero derecho; levantar 16 m en el costado del escote derecho; tejer las 26 m dejadas en espera de la manga derecha; tejer las 64 m del escote de la espalda; tejer las 26 m de la manga izquierda; levantar 16 m en el escote del delantero izquierdo y tejer las 21 m del delantero izquierdo. Trabajar sobre estas 190 m como sigue:

Primera hil: 1 der; 1 rev; (x) 2 der; 2 rev. Rep desde (x) hasta las últimas 4 m; tejer 2 der; 1 rev; 1 der.

2º hil: 2 der; (x) 2 rev; 2 der. Rep desde (x). Rep 3 veces más estas 2 hil. Cerrar las m en elásticos.

Hacer las costuras. En los bordes delanteros doblar hacia adentro y formar un doblez en la línea marcada.

ABREVIATURAS: der, derecho; dism, disminuir o disminución; hil, hilera; laz, lazada; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente.

---

consultorios

de la mujer

ESPERANZA. — No hay inguna razón, estimada onsultante, para abrigar mores. Si es un pecado tener fe en algo que es esencia de la nobleza y ctitud, el suyo es grande or obstinarse en una desonfianza que no tiene el enor asidero.

Su esposo —que viene lcanzando éxitos tan norios en su profesión y ue ha escalado posiciones soñadas por él y menos or usted— no se apartará e su línea de conducta.

Si siempre le ha dedicado a más devota atención, sin eparar en lo más mínimo las diferencias de eduación que tanto le preocuan, no se pondrá insólitaente ahora a hacer comaraciones.

Jamás habrá soñado en acerlas, porque usted iscreta, inteligente, comrensiva— ha sabido colar sus aspiraciones de ompañera ideal. Esa comañera ideal que —aunque a Ud. le parezca mentira— no la constituye a menudo la mujer brillante que usted admira y envidia un poco.

MAESTRA NUEVA. — También a usted, maestra nueva que ha puesto tanto amor en su carrera, le decimos que no se sienta triste por las opiniones torpes de esas compañeras que se han referido con ironía a su docencia rural. Cuando empiece a trabajar —ahora mismo, en momentos en que lea nuestra respuesta a su carta— habrá llegado ya a la convicción de que está haciendo algo hermoso.

Porque, gentil maestra nueva, es hermoso, grato, trascendente, todo lo que surge de un acto generoso y tierno como el suyo al integrarse con el medio campesino.

Ya estará haciendo, cuando nos lea, lo más importante de su tarea: dar luz, alegría, expansión por el saber gradual que irá otorgándoles, a esos pequeños que estarán "descubriendo" la vida a su través.

Ellos serán felices y usted más aún. La maestra rural siempre nos ha parecido una privilegiada.

M.

astrológico

RENEE. — Es nativa de VIRGO en el 1er. decanato regido por el SOL: sus acontecimientos personales, en consecuencia, tienen un cierto retraso, aunque no dejarán de cumplirse. El plano profesional se verá especialmente favorecido para un acceso a mejor posición (inclusive con un éxito que implica popularidad), pero no todavía.

Este año, a partir de su 28º aniversario, tendrá buena "chance" para un cambio de ocupación que, gradualmente, le proporcionará los recursos necesarios para su desenvolvimiento futuro. Sea optimista.

CATHLEEN. — Es un año dinámico en el que no faltarán luchas y altibajos, pero que no le dejará saldo negativo: ocho meses, cuando menos, le serán favorables.

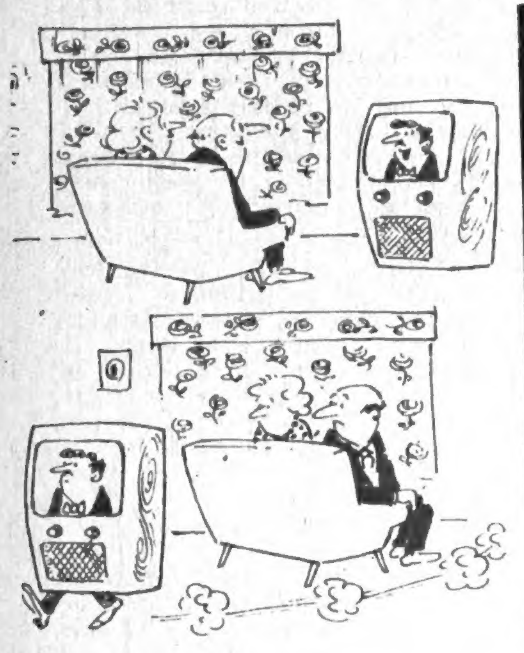
Sus asuntos hogareños reclamarán un reajuste (mayor serenidad y profundidad en el enfoque de sus problemas) y las finanzas y asuntos ideológicos, suficiente cautela. Como nativa del 1er. decanato tendrá un destino de mayor equilibrio que sus compañeros de signo. Logrará solucionar, su problema sentimental.

LILIANA H. — Pertenece usted al 2º decanato de LIBRA y tendrá perspectivas variables en el año en curso. Ya que solicita usted una respuesta concreta, le diremos que será factible solucionar antes sus asuntos prácticos que los del corazón.

Hay, sin embargo, un período con muy felices posibilidades —el que va de la 2ª quincena de febrero al final de abril— que deberá aprovechar sin pérdida de tiempo. Es muy probable que viaje pronto.

M. ASTARTE

HUMOR



—Con esto terminó nuestro progra ma. ¡Buenas noches, señores televi dentes!



—Mamita, ¿por qué no tiene un número en la espalda como papá?

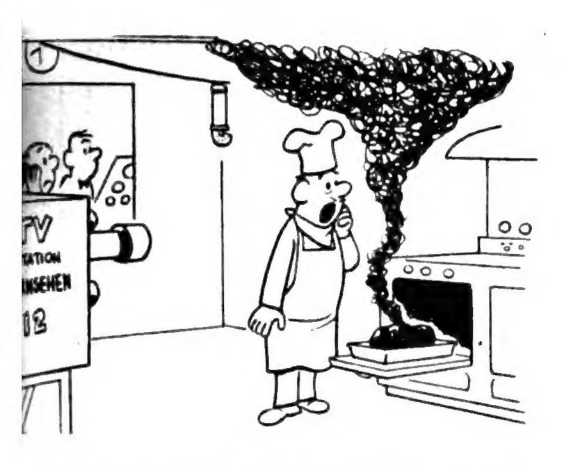


—¿Con el Canal? Se ve que Uds. no tenían un asesor técnico para hacer esta escena...

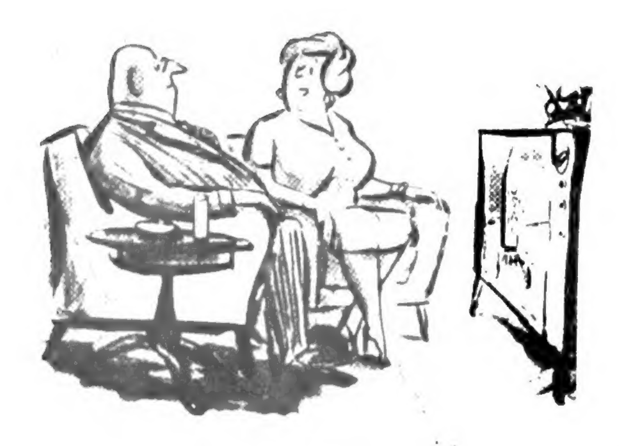


—Sí, ya sé que estamos en Carnaval. Pero para abrir el cofre del banco usaremos las caretas de siempre.

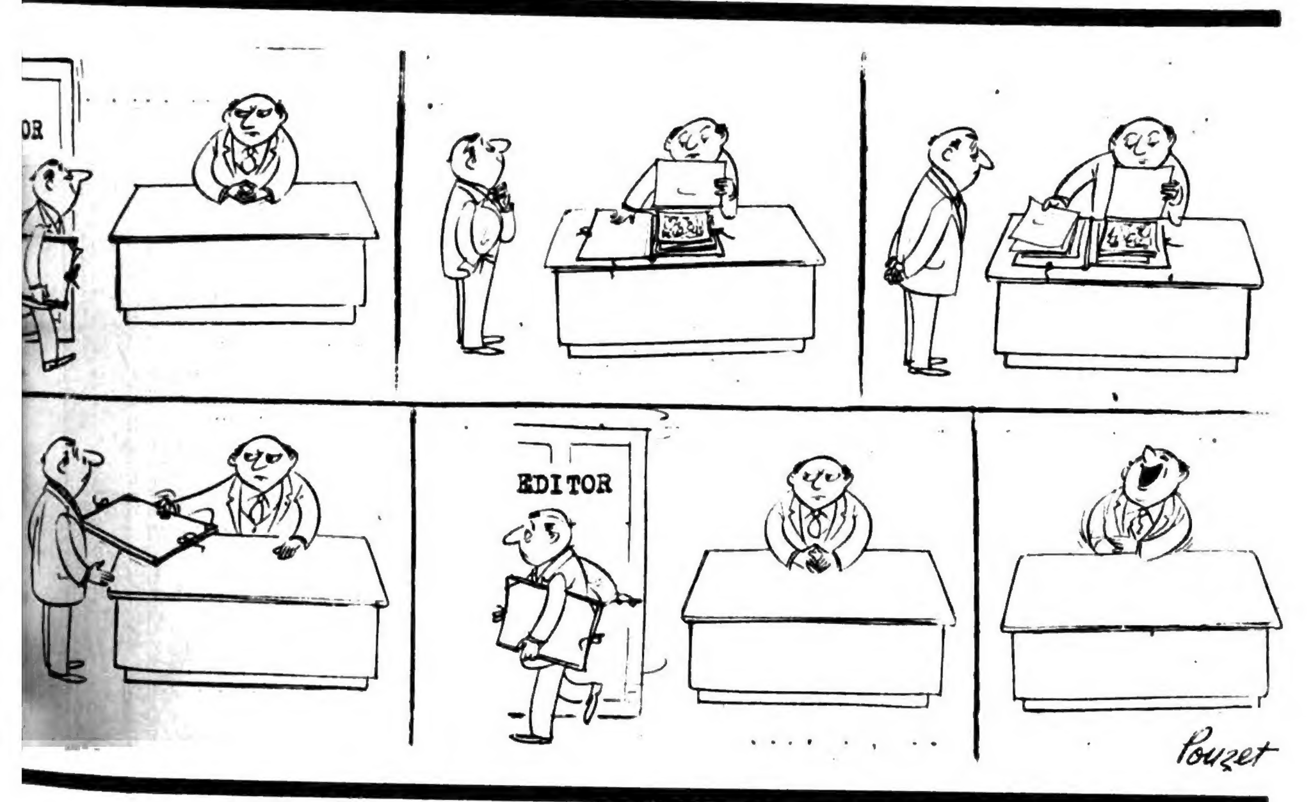




—¡Qué decepción! ¡Ahora 5.000.000 de tele-
lentes habrán quemado su cena!



—Debe ser una sensación maravillosa no tener peso en el espacio.





—No puedo opinar. Nosotros nunca hemos
nido divergencias en cuanto a la iguadad
derechos.

—¿Y cómo puedo saber yo que tú eres un príncipe embrujado?

